

ComputerTrak™ 150, 350, 450 Monitor

KEZELÉSI UTASÍTÁS ComputerTrak™ 150, 350, 450 Monitor (Észak-amerikai változat)

OMA83417 Kiadás E5 (HUNGARIAN)

John Deere Seeding Group
Észak-amerikai változat
LITHO IN U.S.A.



DCY



OMA83417

Bevezetés

Előszó



A—150



B—350/450

OLVASSA EL EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST figyelmesen, hogy megtanulja, hogyan kell a gépet helyesen szervizelni és üzemeltetni. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez, vagy a gép károsodásához vezethet.

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép tartozékának. Ha a gépet eladja, adja vele a Kezelési Utasítást is.

A JOBB ÉS BALOLDAL a berendezés üzemi haladási iránya szerint előre nézve értendő.

 EZ A GÉP metrikus kialakítású. Ez a könyv a mértékegységeket metrikus mértékegység rendszerben jelzi, melyet az angolszász megfelelője követ. Használja az előírt metrikus kötőelemket és szerszámokat.

JEGYEZZE FEL AZ AZONOSÍTÓ SZÁMOKAT a Műszaki adatok című fejezet megfelelő üres helyére. Gondosan írjon fel minden azonosító számot, mert azok segíthetnek az esetleg ellopott gép megtalálásában. A John Deere alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön

alkatrészt rendel. Amennyiben ezt a kézikönyvet a gépben tartja, jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívüli, biztonságos helyre is.

A GARANCIA a John Deere terméktámogató programjának a része azon vásárlók részére, akik a gépüket a kezelési utasításban foglaltak szerint üzemeltetik és végzik a karbantartását. A garancia részletes leírása a kereskedőtől kapott garanciajegyen található.

A garancia biztosítékot jelent Önnek arra, hogy amennyiben a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, akkor a John Deere azt megjavítja. Bizonyos körülmények között a John Deere utólagos fejlesztéseket hajt végre a gépen, gyakran a vevő anyagi hozzájárulása nélkül, akkor is, ha a termék garancia ideje már lejárt. Ha a gépet nem rendeltetés szerint használják, vagy úgy átalakítják, hogy a teljesítménye az eredeti gyári előírásnál nagyobb lesz, akkor az a garancia megvonását és az utólagos fejlesztések megtagadását vonja maga után. Az üzemanyag szállításnak az előírt érték fölé növelése, vagy a teljesítmény más módon történő növelése ugyanezekkel a következményekkel jár.

A51973 -JUN-07MAR03

QUO6074,00006F0 -35-07MAR03-1/1

A kereskedőhöz

A nullszerviz az a szerviz, amit a John Deere a kereskedőnek javasol a gépen elvégezni mielőtt átadja azt a vásárlónak. Ez magába foglalja az összeszerelést, beállítást és kipróbálást. Ez a szerviz biztosítja azt, hogy a monitor jó állapotban kerül a vásárlónak átadásra és a vásárló már a kezdetektől teljesen elégedett lesz a gép teljesítményével.

A következő oldalakon található ábrák és utasítások megmutatják a John Deere COMPUTER TRAK™ monitorok helyes összeszerelésének sorrendjét.

Ezen utasításban a jobb és bal oldal a vetőgép mögött, a menetirányba tekintve értendő.

A következő oldalon található az átadás előtti ellenőrzések listája. Ez a lista emlékeztet az ellenőrizendő és kipróbálandó pontokra, biztosítja a monitor megfelelő összeszerelését, és üzemkész állapotát, mielőtt a gép átadásra kerülne a vásárlónak.

Az Átadási Ellenőrzések Listája emlékeztet azokra a tételekre, melyeket el kell végezni, amikor a monitort átadja a vásárlónak.

A kezelési utasítás, mely az üzemeltetésre, kenésre és karbantartásra vonatkozó fontos információkat tartalmaz, a vásárlót illeti. Ismertesse meg a vásárlót annak tartalmával.

Miután a monitor összeépítésre került, vizsgálja át gondosan, hogy meggyőződjön a megfelelő működésről, mielőtt átadja a vásárlónak. A következő ellenőrzési lista figyelmeztet az ellenőrizendő pontokra. Ellenőrizzen minden egyes tételt, hogy kielégítőnek találta, vagy a megfelelő beállítás el lett végezve.

A John Deere átadási jegyzőkönyv, ha a kereskedő és a vevő megfelelően töltötte ki és írta alá igazolja, hogy a nullszerviz és az átadás kielégítően megtörtént. A monitor átadásakor adjon az elismervényből és a kezelési utasításból egy példányt a vevőnek. Magyarázza el a rendeltetésüket.

Ellenőrizze, hogy megőrzi a csomaglista egy példányát a szállítási csomagok ismerete érdekében.

Átadás előtti ellenőrzések listája

A következő ellenőrzési lista figyelmeztet az ellenőrizendő pontokra. Ellenőrizzen minden egyes tételt, hogy kielégítőnek találta, vagy a megfelelő beállítás el lett végezve.

- ☐ Ellenőrizze az akkumulátor csatlakozókat a megfelelő polaritás és a helyes bekötési pontok érdekében.
- ☐ Ellenőrizzen minden vezetékét, köteget és csatlakozót a vetőgépen és a traktoron, hogy megfelelően rögzítve vannak, távol a mozgó alkatrészekről.
- ☐ Kapcsolja be a monitort, hogy meggyőződjön a megfelelő működéséről.
- ☐ Ez a monitor gondosan ellenőrizve lett, és legjobb tudomásom szerint kész a vásárlónak történő átadásra.

(A nullszerviz dátuma)

(A nullszervizt végző személy aláírása)

A TULAJDONOS ADATAI

Név _____
Postahivatal/Utca, házszám _____
Megye/Irányítószám _____
Helység _____
Állam/ország _____
Modell _____
Alvázszaám _____
Az eladás dátuma _____

Átadáskori ellenőrzések listája

Az alábbi lista tartalmazza azokat a nagyon fontos ismereteket, melyeket a vásárlónak közvetlenül át kell adni a gépatadásakor. Ellenőrizzen minden tételt, amint elmagyarázza azokat a vásárlónak.

- ☐ Mondja el a vásárlónak az összes biztonsági rendszabályt, amelyeket a monitor használatakor be kell tartani.
- ☐ Adja át a kezelési utasítást a vevőnek és magyarázza el a működési beállításokat.
- ☐ Tudomásom szerint ez a monitor üzemkészzen kerül a vásárlónak átadásra, aki teljes körűen tájékoztatva lett a karbantartásról és üzemeltetésről.

(Átadás időpontja)

(Az átadó személy aláírása)

Tartalomjegyzék

	Oldal	Oldal
Biztonság		
Ismerje meg a biztonsági jeleket	05-1	PA táblázat — Apró szója — 8972 mag/kg (4070 mag/lb) 25-15
Értse a figyelmeztető szavakat	05-1	PA táblázat — Nagy szója — 4564 mag/kg (2070 mag/lb) 25-18
Kövesse a biztonsági előírásokat	05-2	F-AVG (Fast Average) gyors átlag 25-21
Előzze meg a gép meggurulását	05-2	Alapértékek megváltoztatása 25-22
Készüljön fel a vészhelyzetekre	05-3	
Tárolja a tartozékokat biztonságosan	05-3	
Elektromos csatlakozások	05-3	
Ne alakítsa át a monitor, vagy a radar áramköreit.	05-3	
Biztonsági jelzések		
Biztonsági jelzések	10-1	
Össze- és szétkapcsolás		
Keresse a kiegészítő információkat	15-1	
A monitor csatlakoztatása és leszerelése	15-2	
COMPUTER TRAK 150 Monitor		
COMPUTER TRAK™ 150 Monitor 4, 6, vagy 8 soros működésre állítása	20-1	
COMPUTER TRAK™ 150 Monitor 10 vagy 12 soros működésre állítása	20-3	
Nyomógombok	20-3	
A riasztási határ beállítása	20-4	
Sor kikapcsolás	20-5	
COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása		
A monitor kezelőfelület felépítése	25-1	
A monitor előkészítése	25-1	
A monitor bekapcsolása	25-2	
Angol/Metrikus mértékegységek kiválasztása	25-2	
Távolság kalibráció	25-3	
Beállított sebesség mód	25-5	
Sortávolság	25-7	
Sorok száma	25-8	
Sor Ki/Be kapcsolás (ROW ON/OFF)	25-9	
Munkaszélesség	25-9	
Magas (High) riasztás beállítása	25-10	
Alacsony (Low) riasztás beállítása	25-11	
Területmérő 1 és 2	25-12	
Split Be/Ki (On/Off)	25-13	
PA (Populáció beállítás)	25-14	
		COMPUTER TRAK 350/450 Monitor használata
		A monitor bekapcsolása (ON) 30-1
		A populáció és a tőtávolság ellenőrzése 30-2
		Area/Speed (terület/sebesség) 30-5
		Magszámlálás mód 30-6
		Távolság mérő mód 30-7
		Sor-hiba üzenetek 30-8
		Távolságmérő hiba (DIST FAILED) 30-8
		Kijelzés szállítás közben és fordulóban 30-9
		Magas (High), vagy Alacsony (Low) populáció figyelmeztetés 30-9
		Vetés kijelölt sorokkal 30-10
		Tőtávolság (Spacing) 30-10
		Monitor összesítő (Vetőgép mód) 30-11
		Hibakeresés
		Monitorok 35-1
		Karbantartás
		Monitor biztosíték 40-1
		Lámpák 40-1
		Normál, normál egyenes, kicsi egyenes és nagy magvezető csövek (MaxEmerge™ Plus vetőelemek) 40-1
		Cukorrépa magvezető cső (Tárcsás adagoló) 40-3
		A magérzékelő szenzor tisztítása 40-4
		Monitor és radar felszerelése
		COMPUTER TRAK™ összeszerelése 45-1
		30 - 55 sorozatú univerzális traktorok — Tartókonzol felszerelése 45-1
		30 - 55 sorozatú univerzális traktorok — Radar és tartó felszerelése 45-3

Folytatás a következő oldalon

Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2005
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

30 - 60 sorozatú sorművelő traktorok (fülkével) — A tartókonzol felszerelése	45-4
30 - 60 sorozatú fülkenélküli traktorok — A tartókonzol felszerelése	45-6
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 30 és 60 sorozatú traktorok . .	45-9
30 - 60 sorozatú sorművelő traktorok — Radar és tartó felszerelése	45-9
30 - 50 sorozatú összkerékajítású traktorok — Radar és tartó felszerelése	45-11
60 - 70 sorozatú összkerékajítású traktorok — A tartókonzol felszerelése	45-13
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 60 és 70 sorozatú traktorok	45-15
A radartartó konzol átalakítása és felszerelése (60-as sorozatú összkerékajítású traktorok).	45-17
A radartartó konzol átalakítása és felszerelése (70 sorozatú összkerékajítású traktorok).	45-18
6000 sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése.	45-19
6000 sorozatú traktorok, fülkére szerelt kipufogóval — Radar és tartó felszerelése . .	45-23
6000 sorozatú traktorok, a motorháztetőhöz szerelt kipufogóval — Radar és tartó felszerelése.	45-24
7000 sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése.	45-27
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése 7000 sorozatú traktorokra, 1993. január előtt gyártva.	45-29
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 7000 sorozatú traktorokra, 1993. január után gyártva.	45-31
7000 sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése.	45-31
8000 sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése.	45-33
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 8000 és 8000T sorozatú traktorok	45-37
8000 sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése.	45-39
Radar felszerelése — 8000T sorozatú traktorok	45-41
9000 és 9000T sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése	45-43
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 9000 és 9000T sorozatú traktorok	45-46

9000 és 9000T sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése	45-48
---	-------

Magérzékelő szenzorok

A magérzékelő szenzorok felszerelése — 455, 1520, és 1530.	50-1
A vetésellenőrző szenzorok felszerelése — 1560, 1590	50-3
Magérzékelő szenzorok beszerelése — CCS vetőgépek.	50-6
A magvezető csövek beszerelése — MAXEMERGE™ Plus vetőegységnél.	50-8
A magvezető csövek beszerelése — PRO-SERIES™ vetőegységnél	50-10

Műszaki adatok

Műszaki adatok	55-1
Jegyezze fel a monitor szériaszámát	55-2
Megfelelőségi nyilatkozat	55-3
Biztosítsa be a tulajdonát	55-3
Tartsa a gépet biztonságban	55-4

Rendelkezésre álló John Deere szervíz kiadványok

Műszaki információk	1
-------------------------------	---

A John Deere biztosítja Önnek a folyamatos munkát

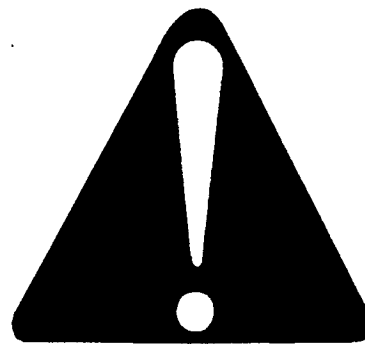
A John Deere ott van amikor Ön javít.	3
---	---

Biztonság

Ismerje meg a biztonsági jeleket

Ez egy veszélyt jelző szimbólum. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési Utasításban, figyeljen a potenciális balesetveszélyre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.



DX,ALERT -35-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Értse a figyelmeztető szavakat

A — DANGER (vigyázat), WARNING (figyelem) és CAUTION (figyelmeztetés) — szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A DANGER szó jelzi a legsúlyosabb veszélyt.

A DANGER és WARNING biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános előírások a CAUTION biztonsági jelzéseken találhatók. A CAUTION a Kezelési utasításban szintén biztonsági előírásokat jelöl.



VIGYÁZAT



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS

DX,SIGNAL -35-03MAR93-1/1

TS187 -35-08SEP03

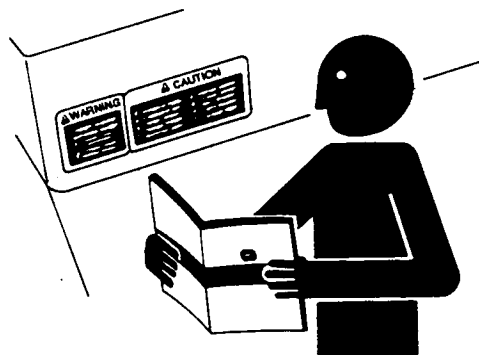
Kövesse a biztonsági előírásokat

Figyelmesen olvassa el a gépen és a Kezelési Utasításban lévő biztonsági feliratokat, előírásokat. Tartsa a biztonsági jelzéseket jó állapotban. Cserélje le a sérült, illetve pótolja a hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. A cserealkatrészekre való biztonsági jelzéseket beszerezheti a John Deere kereskedőnél.

Tanulja meg, hogyan kell a gépet üzemeltetni és a kezelőszerveket működtetni. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépet jó üzemállapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését és/vagy a biztonságát és hatással lehetnek a gép élettartamára.

Ha nem érti a Kezelési Utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.



TS201 –UN–23AUG88

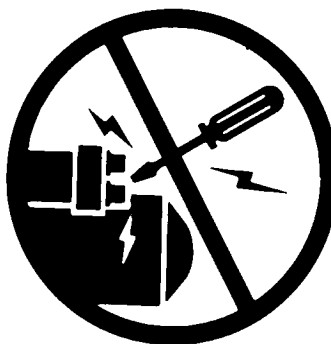
DX,READ –35–03MAR93–1/1

Előzze meg a gép meggurulását

Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.



TS177 –UN–11JAN89

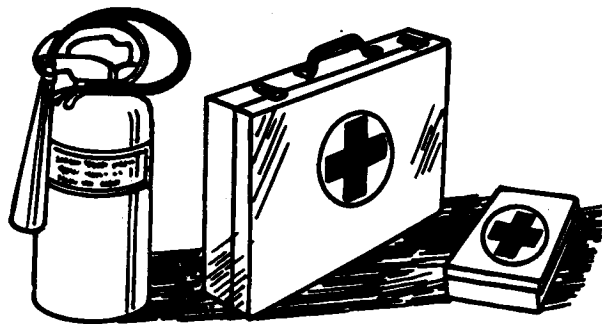
DX,BYPAS1 –35–29SEP98–1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Tárolja a tartozékokat biztonságosan

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerekek, homlokrakodó felborulhatnak, súlyos sérüléseket, esetleg halált is okozhatnak.

A kiegészítők tartozékok biztonságos tárolásával előzze meg azok felborulását. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.



TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -35-03MAR93-1/1

Elektromos csatlakozások

Mivel az akkumulátor gáz robbanásveszélyes, ne használjon nyílt lángot az akkumulátor közelében. A szikraképződés megelőzése érdekében először a testkábelt kösse le, illetve utoljára csatlakoztassa.

AG,OUO1074,809 -35-01MAR00-1/1

Ne alakítsa át a monitor, vagy a radar áramköreit

Ennek a végrehajtása kizárja a garanciát. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését és/vagy a biztonságát és hatással lehetnek a gép élettartamára.

AG,OUO1074,810 -35-01MAR00-1/1

Biztonsági jelzések

Biztonsági jelzések



Radar

AG,OUO1074,811 -35-01MAR00-1/1

Össze- és szétkapcsolás

Keresse a kiegészítő információkat

Alkalmanként, a kezelési utasítás kiadását követően, új, vagy átdolgozott információk jelennek meg. Hogy ezeket az információkat Ön is megkaphassa, kiegészítő kiadvány-csomagot adnak ki a géphez.

Ezek az utólagos információk az alábbi formákban kerülhetnek az üzemeltetőhöz:

- Utasítás (-ok)
- Beszerelési utasítás
- Kiegészítő kiadvány

Mielőtt először elolvassa a kapott kezelési utasítást, nézze át a géppel kapott dokumentáció csomagot,

hogy nincs-e közte valamilyen kiegészítő információ. Ha van kiegészítő információ, tanulmányozza át, s állapítsa meg melyik eljárás változott meg az átdolgozással. Figyeljen nagyon oda a „VIGYÁZAT” és „FONTOS” szavakra. A VIGYÁZAT felhívások az Ön biztonságára, a mások biztonságára, és a gép biztonságos üzemeltetésére hívják fel a figyelmet. A FONTOS megjegyzések a gép beállítására, szervizelésére és karbantartására utalnak.

A gyári utasításokat évente átdolgozzák, ekkor a kiegészítő információk bekerülnek a könyvbe, szükségtelenné téve a kiegészítést.

HX,1900GI,A1A -35-21SEP98-1/1

A monitor csatlakoztatása és leszerelése



FIGYELEM: Kerülje a gép nem várt meggurulásából eredő baleseteket. Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör meggerülésével.

Soha ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges, vagy park helyzetbe kapcsolva indítsa.

Ne kössön pótlólagos eszközt az önindító érintkezőihez. Mert ez a traktor sebességben történő indulását, elmozdulását teheti lehetővé. Csatlakoztassa az eszközt közvetlenül az akkumulátor sarukhoz, vagy az előírt helyre.

Távolítsa el a porvédő kupakokat.

Állítsa vonalba a csatlakozók vezetőeleit és hornyait. Óvatosan tolja be a vetőgép oldali vezetékköteg csatlakozóját (B) a monitor oldali csatlakozóba (A) és fordítsa el a bajonettzárat jobbra.

A vetőgép oldali vezeték (B) eltávolításához fordítsa el a bajonettzárat balra és húzza ki hátra.

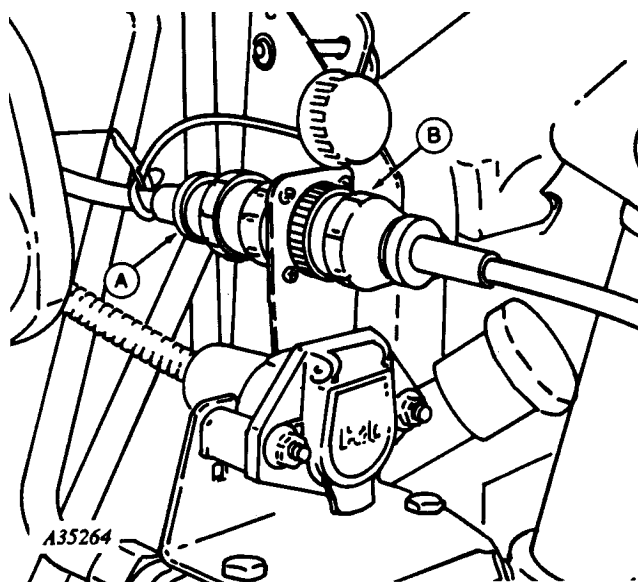
Rakja fel a porvédő kupakokat.

A—A monitor csatlakozója

B—Monitor vezetékköteg



TS177 –UN-11JAN89



7000-s sorozatú traktor bemutatva

A35264 –UN-04MAY93

COMPUTER TRAK™ 150 Monitor

COMPUTER TRAK™ 150 Monitor 4, 6, vagy 8 soros működésre állítása

MEGJEGYZÉS: Ugyanaz a monitor használható a 4, 6, vagy a 8 soros vetőgéphez.

1. A monitor egység 8 sorra állítva kerül szállításra. Amennyiben 4, vagy 6 soros mód szükséges, óvatosan távolítsa el a fedelet egy csavarhúzó segítségével.



H41828 -UN-18APR90

A COMPUTER TRAK a Deere & Company márkanéve.

Folytatás a következő oldalon

OUO6074,00006F1 -35-07MAR03-1/2

2. Állítsa be a kapcsolóval (A) a megfelelő sorok számát.

MEGJEGYZÉS: A lámpák be és kiszerezéséhez, egyszerűen nyomja be és fordítsa el azokat. Fordítsa jobbra őket a be-, illetve balra a kiszerezéshez.

3. Vegye ki az egyes és a nyolcadik sor (B) lámpáját, a hat soros monitor használatához.

Vegye ki a kettes és a hetes sor (C) lámpáját is, az egyest és a nyolcast követően, a négy soros monitor használatához.

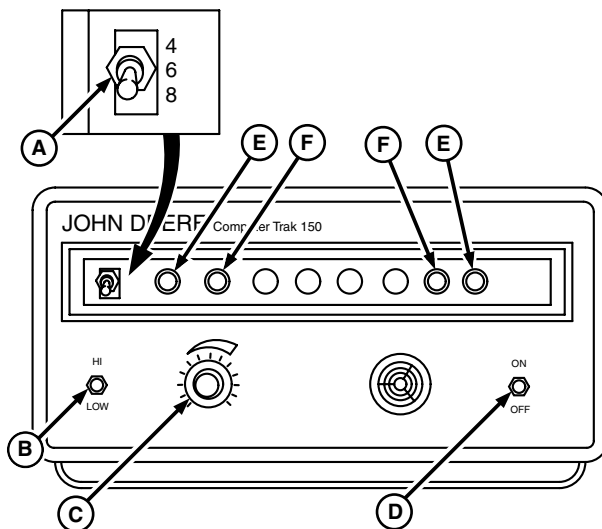
4. Tegye be a sorok számának megfelelő előlapot (D).

A—Kapcsoló

B—Egyes és nyolcas sor lámpája

C—Kettes és hetes sor lámpája

D—Új fedél



A52073 -UN-04JUN03



A51990 -UN-07MAR03



A51991 -UN-07MAR03

OUO6074,00006F1 -35-07MAR03-2/2

COMPUTER TRAK™ 150 Monitor 10 vagy 12 soros működésre állítása

1. Óvatosan távolítsa el a fedelet egy csavarhúzó segítségével.



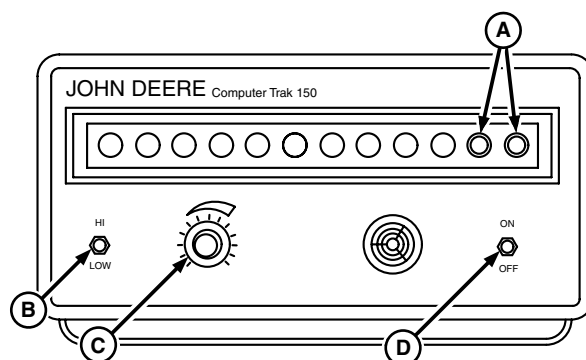
H41828 -UN-18APR90

A COMPUTER TRAK a Deere & Company márkanéve.

OUO6074,00006F4 -35-11MAR03-1/2

MEGJEGYZÉS: A lámpák be és kiszerezéséhez, egyszerűen nyomja be és fordítsa el azokat. Fordítsa jobbra őket a be-, illetve balra a kiszerezéshez.

2. Szerelje ki a két jobb szélső lámpát (A) a 10 soros működéshez. Szerelje be az összes lámpát a 12 soros működési módhoz.
3. Tegye be a sorok számának megfelelően jelölt előlapot.



A51993 -UN-04JUN03

A—Lámpák

OUO6074,00006F4 -35-11MAR03-2/2

Nyomógombok

A BE/KI (ON/OFF) kapcsoló (A) kapcsolja be a vetésellenőrző monitort. A HI/LOW (Magas/Alacsony) kapcsolóval (B) lehet a monitort a MAGAS tartományba, 16 - 145 mag másodpercenként, vagy az ALACSONY tartományba, 2 - 16 mag másodpercenként állítani. A MAGAS tartomány általában szója és más adagológerekkel vetett magok, vagy apró magok esetében használható. Az ALACSONY tartomány általában kukoricához használt.

A hangoló kapcsoló (C) az összes sor riasztási határának beállítására szolgál.



H41833 -UN-18APR90

A—BE/KI (ON/OFF) kapcsoló
B—HI/LOW (Magas/Alacsony) kapcsoló
C—Hangoló kapcsoló

OUO6074,00006F2 -35-07MAR03-1/1

A riasztási határ beállítása

1. Kapcsolja a HI/LOW kapcsolót (A) LOW helyzetbe.
2. Forgassa a hangoló kapcsolót (B) teljesen balra (az óramutató járásával ellentétesen).
3. Kapcsolja BE (ON) állásba a tápfeszültség kapcsolót (C). Kezdje el a vetést és tartson állandó sebességet.

AZ ÖSSZES JELZŐLÁMPÁNAK KIKAPCSOLVA KELL MARADNIA.

4. Forgassa az állító gombot (B) jobbra (óramutató járásába), amíg mindegyik lámpa világítani kezd. Amennyiben egyik lámpa sem kezd világítani, forgassa a gombot vissza a balszélső állásába és kapcsolja a HI/LOW kapcsolót (A) HI helyzetbe. Forgassa az állító gombot jobbra, amíg MINDEGYIK lámpa világítani kezd.

MEGJEGYZÉS: Az összes jelzőlámpának a skálán közel azonos hangolási ponton kell bekapcsolnia. Amennyiben egy, vagy több sor lámpája lényegesen eltérő ponton kapcsol be, ellenőrizze az adott vetőelem működését.

5. Lassan forgassa a hangoló gombot (B) balra, amíg az összes lámpa kikapcsol majd itt hagyja abba a kapcsoló elfordítását.
6. Fordítsa tovább a kapcsolót még egy skálaosztásnyival (D) balra (a képen jelölve).

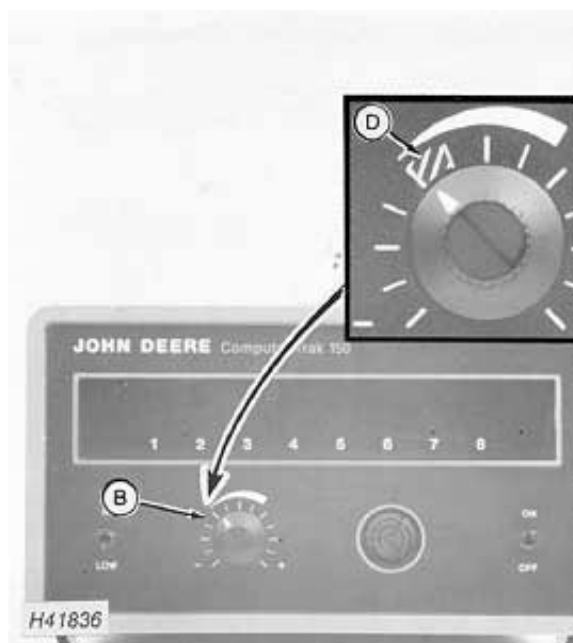
A—Magas/Alacsony (HI/LOW) kapcsoló
B—Hangoló kapcsoló
C—Tápfeszültség kapcsoló
D—Fedél



H41834 –UN–18APR90



H41835 –UN–18APR90



H41836 –UN–18APR90

Folytatás a következő oldalon

OUO6074,00006F3 –35–07MAR03–1/3

MEGJEGYZÉS: Amikor a hangolási pont be lett állítva, a vetési sebességet nem szabad megváltoztatni, mivel a magáram intenzitása egyenes arányban változik a sebességgel. Bármilyen változtatását a vetési sebességnek új hangolási pont beállítása kell hogy kövessen.

Amikor a monitor be lett hangolva, és bármelyik vetőelemnél lecsökken, vagy megszűnik a magáram, az adott sor lámpája bekapcsol és a hangjelzés megszólal. A lehetséges hiba okok, a nem megfelelő ráfolyás a magtartályból, törött szorítóújj, törött rugó, alacsony vákuumszint, eltört hajtószeg, eldugult csoroszlya, rossz lánchajtás, vagy a mag kifogyása a vetőelemből.

OUO6074,00006F3 -35-07MAR03-2/3

Amikor a monitor az összes sornál alacsonyabb magáramot érzékel a beállítottnál (mint pl. a táblavégi fordulónál), néhány másodperc után a hangjelzés kikapcsol, de az összes lámpa folyamatosan jelez.



OUO6074,00006F3 -35-07MAR03-3/3

Sor kikapcsolás

FONTOS: A megfelelő csereizzót keresse a John Deere kereskedőnél, más típus használata áramköri hibát okozhat.

Amennyiben hiba fordulna elő a fotocellánál, vagy annak vezetékeiben, folyamatos hibajelzést adva, vegye ki a hibás sor lámpáját. Hárítsa el a hibát, amilyen gyorsan csak lehet és tegye vissza az izzót.



AG,OUO1074,816 -35-01MAR00-1/1

COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása

A monitor kezelőfelület felépítése

A MONITOR KIJELEZŐRÉS FELÉPÍTÉSE									
Magas/High riasztás						Magas/High riasztás			
Alacsony/Low riasztás			8	8	8	Alacsony/Low riasztás			
Terület (Area)	Be	Ki				Ter.	1	2	
Sor (Row)	Be	Ki	MIN	AVG	MAX	Scan			
Sortávolság			TÓTÁV		POPULÁCIÓ	Min	Avg	Max	
Sorok száma			SPLIT			Sorkiválasztás			
Távolság kalibráció			Sor (ROW)		18.8	Távolság			
Munkaszélesség			SZENZOR			Hiba (Failed)			
M	Split	PA				Sebesség (Speed)			

OUO6074,0000DF4 -35-22APR05-1/1

A monitor előkészítése

A monitor pontos működéséhez be kell állítani annak alapértékeit, mint a sortávolság, a sorok száma és a távolság kalibráció.

A távolság kalibráció megfelelő elvégzése nagyon fontos. A pontos populáció (magszám), terület és sebesség kalkuláció a megfelelő távolság kalibrációtól függ. A kalibrációt az aktuális talaj és vetési

körülmények között kell elvégezni, hogy a kerékcúszás és más jellemző értékek megfelelők legyenek.

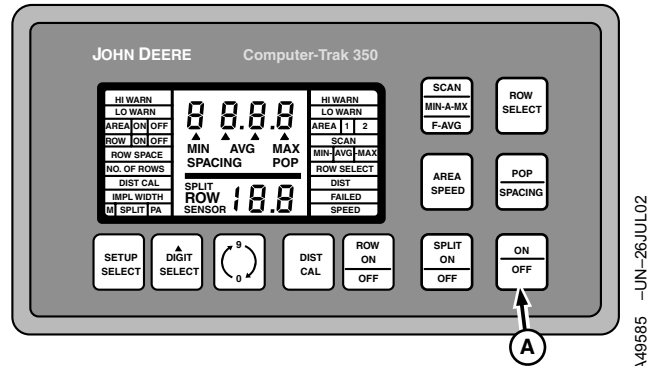
A jelen kezelési utasításban bemutatott példák a populációt (magszámot) mag/ár (acre) mértékegységben adják meg. Minden számításnál ENGLISH (angolszász) mértékegységek találhatók.

AG,OUO1074,817 -35-01MAR00-1/1

A monitor bekapcsolása

Nyomja meg az ON-OFF (BE/KI) kapcsolót (A). Rövid időre az összes kiírás megjelenik, majd a rendszer automatikusan végrehajtja az összes magérzékelő szenzor ellenőrzését. Ha valamelyik szenzor hibás, a kijelző a hibás sor számát mutatja, és a hibaüzenet is megjelenik.

A—ON-OFF (BE/KI) kapcsoló



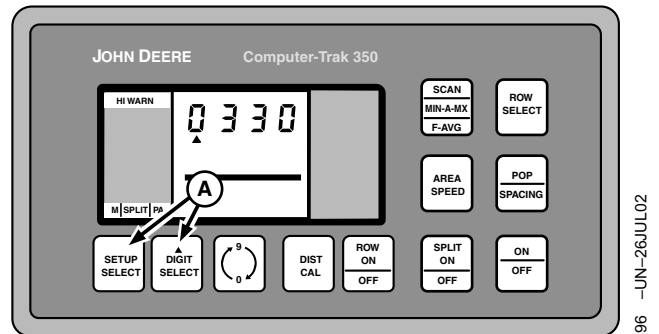
COMPUTER TRAK™ 350 Monitor

AG,OUO1074,818 -35-01MAR00-1/1

Angol/Metrikus mértékegységek kiválasztása

A kiválasztás megváltoztatásához nyomja meg együtt a SETUP SELECT és DIGIT SELECT nyomógombokat (A). A kijelző bal alsó sarkában az „M” jelzés jelenik meg a metrikus mód kiválasztásakor.

A—Nyomógombok



OUO6074,00006FA -35-18MAR03-1/1

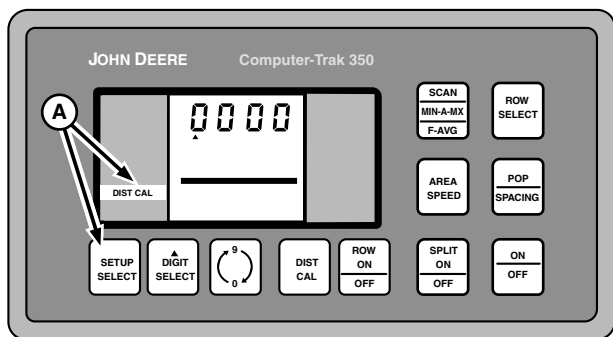
Távolság kalibráció

FONTOS: A távolság kalibráció megfelelő elvégzése nagyon fontos. A populáció (magszám) kijelzés, a terület és sebesség csak néhány adat, amelyik pontossága a megfelelő távolság kalibrációtól függ. A kalibráció műveletét az aktuális talaj és vetési körülmények között kell elvégezni, hogy a kerékcúszás és más jellemző értékek megfelelőek legyenek. Amennyiben a távolság kalibráció sík, kemény felületen lett elvégezve, eltérően a tábla viszonyoktól, minden kijelzés, ami ezt a kalibrációs értéket használja alapul, pontatlan lesz.

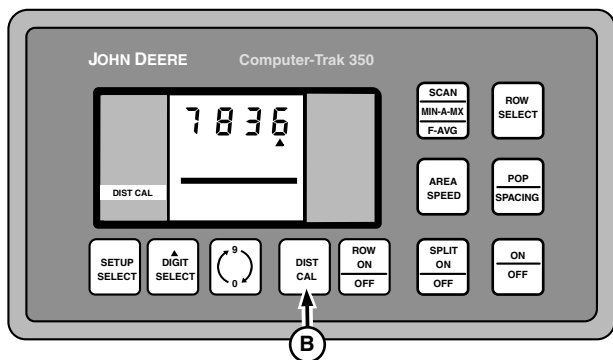
A távolság kalibrációt, csak felszerelt radar szenzorral lehet végrehajtani. Amennyiben a radar meghibásodik, a magáram továbbra is ellenőrizhető, állandó sebesség beállításával a monitoron. Lásd a BEÁLLÍTOTT SEBESSÉG MÓD résznél ebben a fejezetben.

1. Egymásután nyomja meg többször a SETUP SELECT gombot (A) amíg a DIST CAL megjelenik a kijelző bal oldalán.
2. Egyenes vonal mentén mérjen ki 121,9 m (400 ft)-t a táblán.
3. Miközben a vetési sebességgel halad, nyomja meg a DIST CAL gombot (B), pontosan akkor, amikor eléri a kimért távolság kezdetét. Ez nullázza a kijelzést és elindítja az impulzus számlálást. Nyomja meg a DIST CAL gombot újra, pontosan akkor, amikor a kimért szakasz végéhez ér.

A kijelzőn 7836 körüli érték jelenik meg.



A49593 -UN-26JUL02



A49594 -UN-03SEP02

A—SETUP SELECT nyomógomb
B—DIST CAL nyomógomb

MEGJEGYZÉS: *A kalibrációs számnak 300 és 9999 között kell lennie, különben a kijelző a FORCED SETUP STATE (kötelező beállítás) állapotba kerül. A monitor ekkor nem tesz lehetővé más kiválasztást addig, amíg megfelelő alapérték nem kerül beállításra.*

A 7836 egy elméleti impulzus érték, ami a tábla viszonyoktól függően kissé változhat. A kalibrációs érték kézzel is bevihető a monitorba a DIGIT SELECT és a 0 - 9 nyomógombok segítségével, de a legpontosabb populáció, terület és sebesség értéket a ténylegesen 121,9 m (400 ft)-en végrehajtott kalibráció biztosítja.

Csak a teljesítmény monitorral felszerelt traktoroknál

A traktor teljesítmény monitorhoz és a 350/450 vetőgép monitorhoz használt radar ugyanazokat a kimeneti jeleket hozza létre. Amennyiben külön radar van, egymástól függetlenül csatlakoztatva a két monitorhoz, mindkettőt külön kell kalibrálni. Ha egy radar kapcsolódik mindkét monitorhoz, az „Y” kábel segítségével (kérje a cikkszámot a John Deere kereskedőtől), csak az egyik monitoron kell végrehajtani a kalibrációt a kimért távolságon. A másik monitor kalibrációs értéke már a megfelelő összefüggéssel kiszámolható és kézzel beírható.

MEGJEGYZÉS: *A traktor teljesítmény monitor kalibrációs értéke NEM azonos a vetőgép monitoréval.*

Amikor mindkét monitor ugyanahhoz a radarhoz van kapcsolva, nem szükséges mindkettőt kalibrálni a kimért 121,9 m (400 ft)-es szakaszon. Ha a traktor monitor kalibrációja lett elvégezve a 121,9 m (400 ft)-es szakaszon, a táblán, szorozza meg a kalibrációs számot 1,365-el és vigye be a kapott értéket a vetőgép monitorba (kövesse a traktor kezelési utasítást a kalibrációhoz). Ha a vetőgép monitor kalibrációja lett elvégezve a 121,9 m (400 ft)-es szakaszon, a táblán, szorozza meg a kalibrációs számot 0,733-al és vigye be a kapott értéket a traktor monitorba (kövesse a traktor kezelési utasítás információit). Ennek hatására közel azonos értékű sebesség kijelzés lesz a traktor és a 350/450 monitor kijelzőjén.

Példa: Amikor egy radar csatlakozik mindkét monitorhoz

Traktor monitor segítségével történik a kalibráció a 121,9 m (400 ft)-es szakaszon

A traktor kalibrációs értéke: $5800 \times 1,365 = 7917$ értéket kézzel kell bevinni a 350/450 monitorba

A 350/450 monitor segítségével történik a kalibráció a 121,9 m (400 ft)-es szakaszon

A 350/450 monitor kalibrációs értéke: $7900 \times 0,733 = 5790$ értéket kézzel kell bevinni a traktor monitorba

OUO6074,00006FD -35-19MAR03-3/3

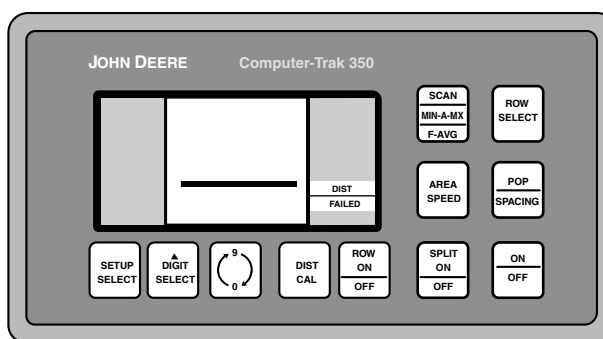
Beállított sebesség mód

FONTOS: A Beállított sebesség mód csak akkor szükséges, ha a radar jele hibás.

Ha a DIST FAILED (távolság hiba) üzenet megjelenik és a hibát nem lehet azonnal elhárítani, az állandó sebesség beállításával lehetőség van folytatni a vetés ellenőrzését. A gyors átlag, terület és sebesség értékek nem érhetők el, ebben az üzemmódban. A Row Failed (Hibás sor) üzenet megjelenik, amikor a magok száma másodpercenként kettő alá csökken. A Hi és Low populáció figyelmeztető üzenetek nem működnek ebben az üzemmódban.

Ebben a módban, ha az aktuális kivetett magszám megfelelő értéken is marad kisebb, vagy nagyobb vetési sebességnél, a monitor ettől eltérő populációt mutat, mivel az a gép beállított állandó sebességét veszi alapul. A kijelzett populáció csak akkor lesz az aktuális magszám közelében, ha a tényleges vetési sebesség a beállított sebesség közelében van.

A Beállított sebesség mód megszűnik, a monitor minden kikapcsolásánál.



A49616 -UN-26JUL02

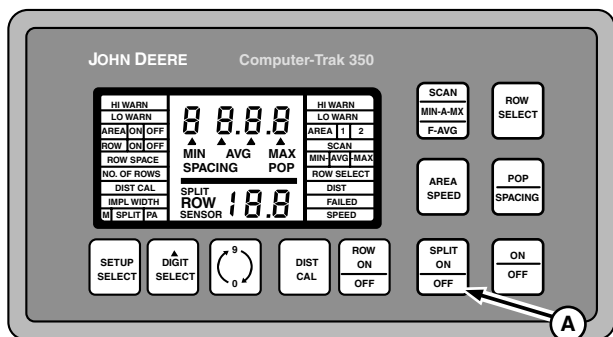
Folytatás a következő oldalon

OUO6074,000070A -35-26MAR03-1/3

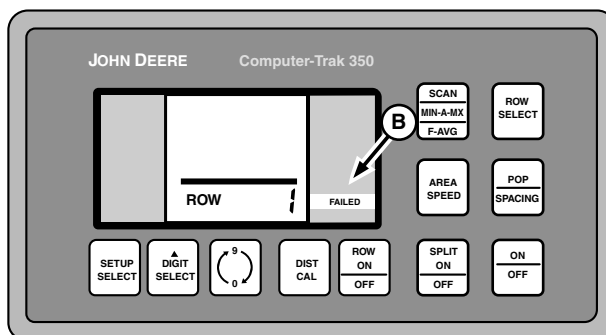
MEGJEGYZÉS: A Beállított sebesség mód megszűnik, a monitor minden kikapcsolásánál.

1. A Beállított sebesség mód eléréséhez tartsa nyomva a SPLIT ON/OFF kapcsolót (A), miközben bekapcsolja a monitort. A teljes kijelzés (bekapcsolási képernyő) megjelenik néhány másodpercig, majd a ROW FAILED (Sorhiba) kijelzés (B) következik.

A—SPLIT ON/OFF gomb
B—ROW FAILED gomb



A52103 –UN-27MAR03

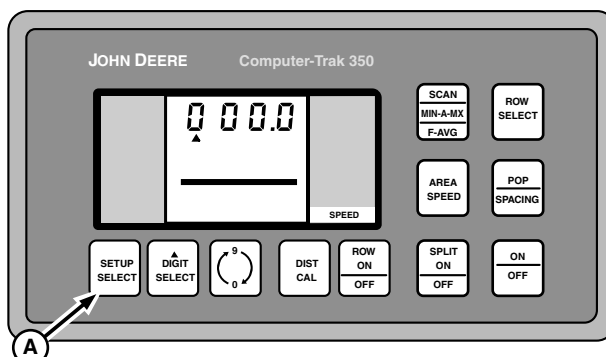


A52104 –UN-27MAR03

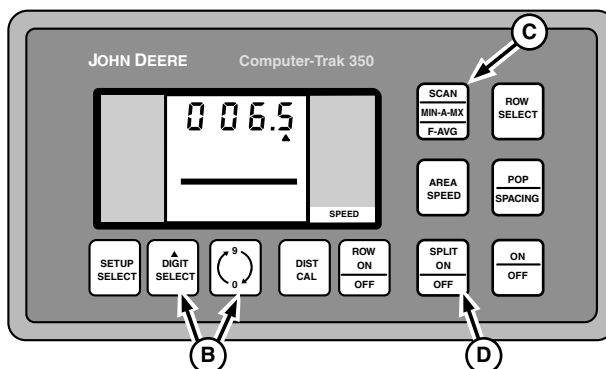
OUO6074,000070A –35-26MAR03-2/3

2. Engedje el a SPLIT ON/OFF gombot, majd nyomja meg a SETUP SELECT gombot (A). A SPEED (Sebesség) kijelzés jelenik meg először. „SPEED” kerül kijelzésre a jobb alsó sarokban.
3. A DIGIT SELECT és a 0 - 9 gombokkal (B) vigye be a kívánt vetési sebességet.
4. Nyomja meg SCAN gombot (C) a vetés ellenőrzés megkezdéséhez.
5. Amennyiben a monitort kikapcsolták, tartsa nyomva a SPLIT ON/OFF kapcsolót (D), miközben bekapcsolja a monitort a Beállított sebesség mód újbóli eléréséhez. Az előzőleg beállított sebesség tárolódik a memóriában és nem kell újra beírni.

A—SETUP SELECT nyomógomb
B—DIGIT SELECT és 0 - 9 nyomógombok
C—SCAN gomb
D—SPLIT ON/OFF gomb



A49619 –UN-26JUL02



A52105 –UN-27MAR03

OUO6074,000070A –35-26MAR03-3/3

Sortávolság

MEGJEGYZÉS: A kijelző az ábrán 30 in. (coll) sortávolságot mutat.

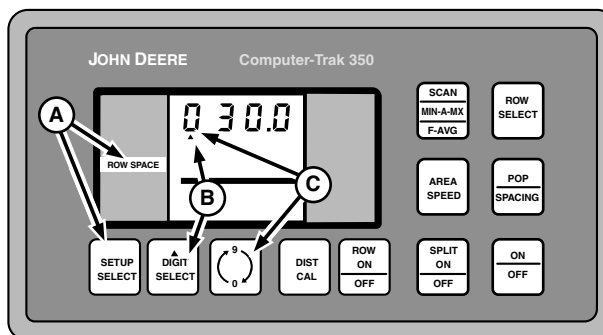
1. Egymásután nyomja meg többször a SETUP SELECT gombot (A) amíg a ROW SPACE megjelenik a kijelző bal oldalán.
2. Egymásután nyomja a DIGIT SELECT gombot (B) amíg a megfelelő szám alá lép a háromszög.

MEGJEGYZÉS: Ha a sortávolság kisebb, mint egy, vagy nagyobb, mint 250, a kijelző a **FORCED SETUP STATE** (kötelező beállítás) állapotba kerül. Ekkor a monitor nem tesz lehetővé más kiválasztást addig, amíg a megfelelő sortávolság nem kerül beállításra.

3. Nyomja a 0 - 9 gombot (C) amíg a kívánt számérték jelenik meg.

CSAK az 1890-es vetőgépnél: Minden vetőelem két sort lát el maggal. A monitorba beírt sortávolságnak a tényleges vetőgép sortávolság kétszeresének kell lennie.

A sortávolság megváltoztatása automatikusan átírja a MUNKASZÉLESSÉGET.



A—SETUP SELECT nyomógomb
B—DIGIT SELECT nyomógomb
C—0 - 9 nyomógomb

A49591 -UN-26JUL02

Sorok száma

MEGJEGYZÉS: Az ábrán 16 sor látható példaként.

1. Egymásután nyomja a SETUP SELECT gombot (A) amíg a NUMBER OF ROWS (sorok száma) kijelzés megjelenik.

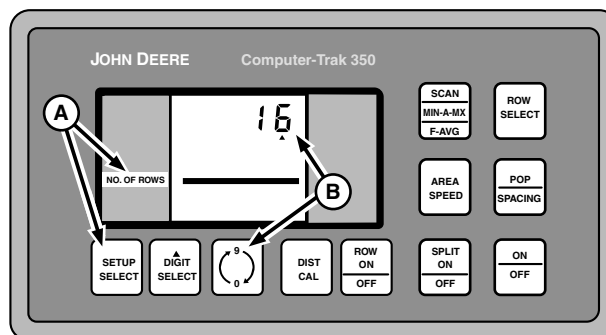
MEGJEGYZÉS: A sorok számának változtatása automatikusan bekapcsolja az összes, korábban a row ON/OFF menüben kikapcsolt sort.

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges a változtatandó szám kiválasztása a sorok számának beállításakor.

2. Nyomja egymásután 0 - 9 gombot (B) amíg az összes sornak megfelelő sorszám kerül kijelzésre.

CSAK az 1890-es vetőgépnél: Minden vetőelem két sort lát el maggal. A monitorba beállított sorszámnak, a vetőgépen lévő összes sorok számának a fele kell legyen.

A sorok számának a változtatása automatikusan átírja a MUNKASZÉLESSÉGET.



A—SETUP SELECT nyomógomb
B—0 - 9 nyomógomb

A49592 -UN-26JUL02

Sor Ki/Be kapcsolás (ROW ON/OFF)

MEGJEGYZÉS: Lásd a **SPLIT ON/OFF** részt a sormegosztás használatához.

1. Egymásután nyomja meg többször a **SETUP SELECT** gombot (A) amíg a **ROW ON** vagy **OFF** megjelenik a kijelző bal oldalán.
2. Minden esetben, ha megnyomja a **0 - 9** gombot (B), a következő sor száma jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: A kikapcsolt (**OFF**) sorok megmaradnak a memóriában, akkor is, ha azt kikapcsolják.

3. Nyomja meg a **ROW ON/OFF** gombot (C) a kívánt **Ki (OFF)**, vagy **Be (ON)** kapcsolt helyzet eléréséhez.

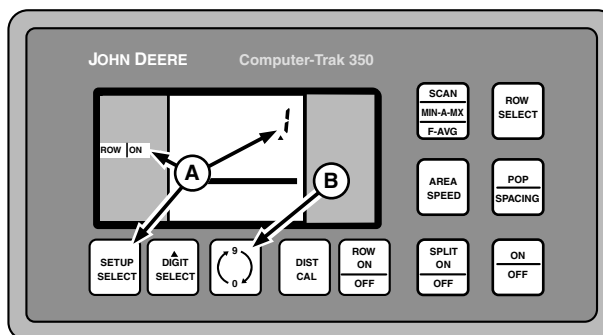
A kikapcsolt sorok nem lesznek ellenőrizve, de a területmérésbe bele számítnak.

Normál vetéshez az összes sornak bekapcsolva (**ON**) kell lennie.

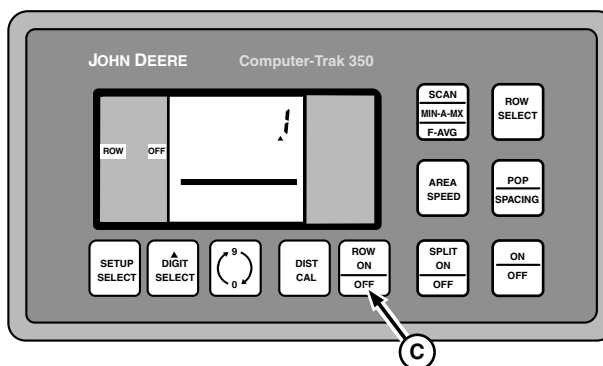
A—**SETUP SELECT** nyomógomb

B—**0 - 9** nyomógomb

C—**BE/KI (ON/OFF)** kapcsoló



A49589 -UN-03SEP02



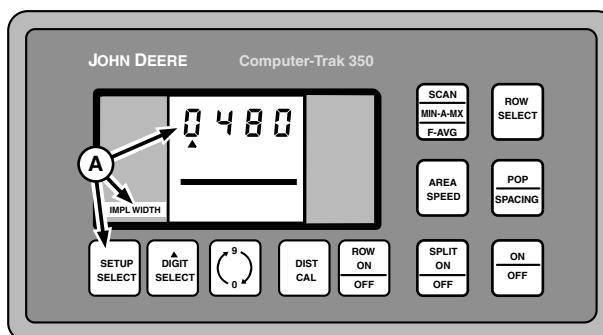
A52070 -UN-19MAR03

OUO6074.00006FC -35-18MAR03-1/1

Munkaszélesség

Egymásután nyomja a **SETUP SELECT** gombot (A) amíg az **IMPL WIDTH** megjelenik a kijelző bal oldalán. Minden változtatás, ami a sorok számában, vagy a sortávolságban történik, automatikusan megváltoztatja a munkaszélességet. Az érték kézi beállítással is átírható a **DIGIT SELECT** és a **0 - 9** nyomógombokkal, speciális munkákhoz beállítva, mint például a sorkihagyásos vetés. Ezt a sortávolság és a sorok számának beállítása után kell végrehajtani, hogy elkerülhető legyen az automatikus változtatás.

A—**SETUP SELECT** nyomógomb



A49595 -UN-26JUL02

OUO6074.00006FF -35-19MAR03-1/1

Magas (High) riasztás beállítása

MEGJEGYZÉS: A soroknak Bekapcsolva (ON) kell lennie a riasztás működéséhez. Lásd a Sor Ki/Be kapcsolás (ROW ON/OFF) részt, ebben a fejezetben.

Amikor a monitor érzékeli, hogy bármelyik sor magáram érzékelője magasabb populációt érzékel, mint a felső riasztási határ, a monitor HI WARN jelzést, és hangjelzést ad, majd csak a hibás sor aktuális értékét mutatja. A hangjelzés minden 1/200-ad ár után megszólal (amit az adott sor elvet) addig, amíg az a riasztási határt elkerüli. Amikor a felső riasztási határt beállítja, adjon hozzá 50%-ot a kívánt populációhoz, kezdő értékül. Amikor munka közben az aktuális populáció kijelzésre kerül, a felső HI WARN határ közelebb állítható. Minél közelebb állítja a riasztási határt az aktuális populációhoz, annál gyakrabban szólal meg a hibajelzés.

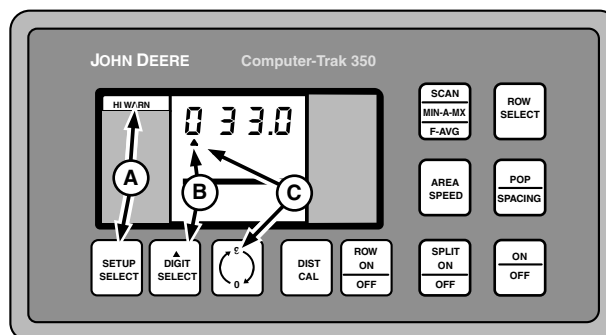
Amikor adagolócellás vetőelemet használ, vagy aprómagot vet, a megadott pond/ár (kg/ha) értéket át kell számítani mag/ár (mag/ha) értékre, a monitorba történő bevitelhez. Kövesse a vetőgép kezelési utasítás vetési táblázatait az átlagos mag/pond (mag/kg) értékek meghatározásához. Szorozza meg az átlagos mag/pond értéket a pond/ár értékkel, hogy megkapja az átlagos mag/ár populációt.

OUO6074,00006F8 -35-30MAR05-1/2

1. Egymásután nyomja a SETUP SELECT gombot (A) amíg a HI WARN megjelenik a kijelző bal oldalán.

MEGJEGYZÉS: Minden egész kijelzett számérték 1000 magot jelez árra (hektárra) vetítve. Például a 033,0 jelentése 33000 mag/ár, mint populációs határ.

2. Egymásután nyomja a DIGIT SELECT gombot (B) amíg a megfelelő szám alá lép a háromszög.
3. Nyomja a 0 - 9 gombot (C) amíg a kívánt számértéket kapja.



A—SETUP SELECT nyomógomb
B—DIGIT SELECT nyomógomb
C—0 - 9 nyomógomb

A49586 -UN-26JUL02

OUO6074,00006F8 -35-30MAR05-2/2

Alacsony (Low) riasztás beállítása

MEGJEGYZÉS: A soroknak Bekapcsolva (ON) kell lennie a riasztás működéséhez. Lásd a Sor Ki/Be kapcsolás (ROW ON/OFF) részt, ebben a fejezetben.

Amikor a monitor érzékeli, hogy bármelyik sor magáram érzékelője alacsonyabb populációt érzékel, mint az alsó riasztási határ, a monitor LOW WARN jelzést, és hangjelzést ad, majd csak a hibás sor aktuális értékét mutatja. A hangjelzés minden 1/200-ad ár után megszólal (amit az adott sor elvet) addig, amíg az a riasztási határt elkerüli. Amikor az alsó riasztási határt beállítja, vonjon le 50%-ot a kívánt populációból, kezdő értékül. Amikor munka közben az aktuális populáció kijelzésre kerül, az alsó LO WARN határ közelebb állítható. Minél közelebb állítja a riasztási határt az aktuális populációhoz, annál gyakrabban szólal meg a hibajelzés.

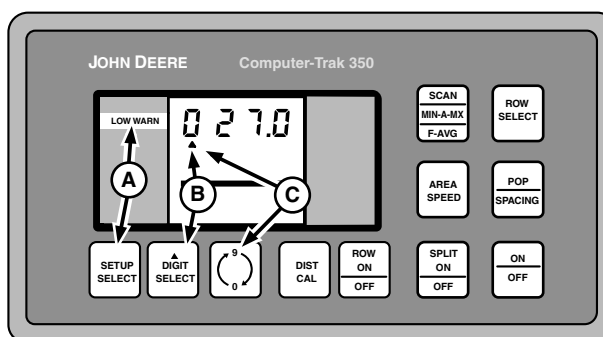
Amikor adagolócellás vetőelemet használ, vagy aprómagot vet, a megadott pond/ár (kg/ha) értéket át kell számítani mag/ár (mag/ha) értékre, a monitorba történő bevitelhez. Kövesse a vetőgép kezelési utasítás vetési táblázatait az átlagos mag/pond (mag/kg) értékek meghatározásához. Szorozza meg az átlagos mag/pond értéket a pond/ár értékkel, hogy megkapja az átlagos mag/ár populációt.

OUO6074,00006F9 -35-30MAR05-1/2

1. Egymásután nyomja a SETUP SELECT gombot (A) amíg a LO WARN megjelenik a kijelző bal oldalán.

MEGJEGYZÉS: Minden egész kijelzett számérték 1000 magot jelez árra (hektárra) vetítve. Például a 027,0 jelentése 27000 mag/ár, mint populációs határ.

2. Egymásután nyomja a DIGIT SELECT gombot (B) amíg a megfelelő szám alá lép a háromszög.
3. Nyomja a 0 - 9 gombot (C) amíg a kívánt számértéket kapja.



A—SETUP SELECT nyomógomb
B—DIGIT SELECT nyomógomb
C—0 - 9 nyomógomb

A49587 -UN-26JUL02

OUO6074,00006F9 -35-30MAR05-2/2

Területmérő 1 és 2

Ezzel a funkcióval törölhető a mért terület, vagy egy beállított terület értékről folytatható a munka.

Írjon be nullákat a kijelző törléséhez, majd a kijelzőn az értékek tizedes pontossággal jelennek meg (tizedes ponttal jelölve).

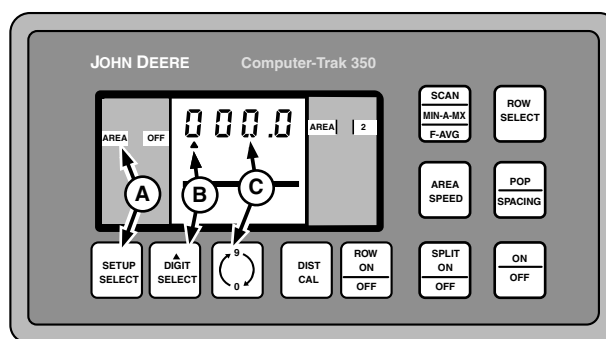
Írjon be kilenceseket a tizedes pont elkerüléséhez, lehetővé téve a 999,9-nél nagyobb értékek bevitelét.

OUO6074,00006FE -35-19MAR03-1/2

1. Egymásután nyomja a SETUP SELECT gombot (A) amíg az AREA 1 megjelenik a kijelző bal oldalán. Nyomja meg a SETUP SELECT gombot (A) újra az AREA 2-re történő átlépéshez.
2. Nyomja meg a DIGIT SELECT gombot (B) amíg a változtatandó szám alá lép a háromszög.

MEGJEGYZÉS: A monitor az értékeket tizedes pontossággal mutatja 999,9-ig. Ezt követően az értékek csak egész szám pontossággal jelennek meg, mint 1000, 1001, 1002. Amennyiben a tizedes pontosság szükséges, újra kell kezdeni 000,0-tól.

3. Nyomja a 0 - 9 gombot (C) a kívánt számérték eléréséhez.
4. Nyomja meg a ROW ON/OFF gombot a területmérés ki és be kapcsolásához.



A—SETUP SELECT nyomógomb
B—DIGIT SELECT nyomógomb
C—0 - 9 nyomógomb

A49568 -UN-03SEP02

OUO6074,00006FE -35-19MAR03-2/2

Split Be/Ki (On/Off)

MEGJEGYZÉS: A kiiktatott sorokat nem lehet kiválasztani, amikor a split (sormegosztás) aktív.

A Split (sormegosztás) funkció lehetővé teszi, hogy minden második sor kiiktatható legyen egyetlen gombnyomással.

Amikor a split (sormegosztás) aktív, a következő történik:

- A nem használt vetőelemek mag szenzora kikapcsol a split row használatánál
- A monitor (kijelző) csak az aktív sorok szenzorát mutatja
- A sorszámság megfelelő marad

1. Egymásután nyomja a SETUP SELECT gombot (A) amíg a SPLIT megjelenik a kijelző bal oldalán.
2. Nyomja meg a SPLIT ON/OFF gombot (B) a funkció Be (ON) és Ki (OFF) kapcsolásához.
3. Térjen vissza a működési módra és nyomja meg a SPLIT ON/OFF gombot a sormegosztás aktiválásához (C) és kiiktatásához. Ez a gomb csak akkor működik vetés közben, ha a split (sormegosztás) Be (ON) lett kapcsolva a SETUP menüben.

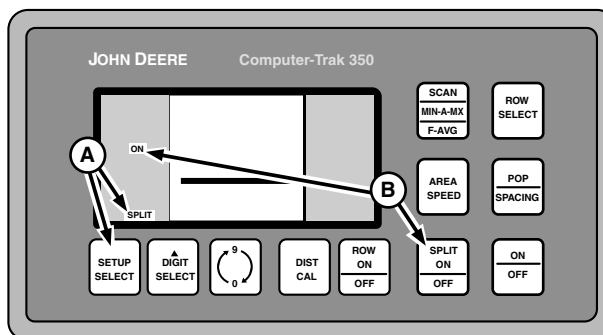
Két működés lehetséges, amikor a split mód be van kapcsolva és aktív:

- Páros sorszámsú vetőgép esetében: Amikor a SPLIT mód aktív, minden „páratlan” sor ki van kapcsolva.
- Páratlan sorszámsú vetőgép esetében: Amikor a SPLIT mód aktív, minden „páros” sor ki van kapcsolva.

A—SETUP/SELECT nyomógomb

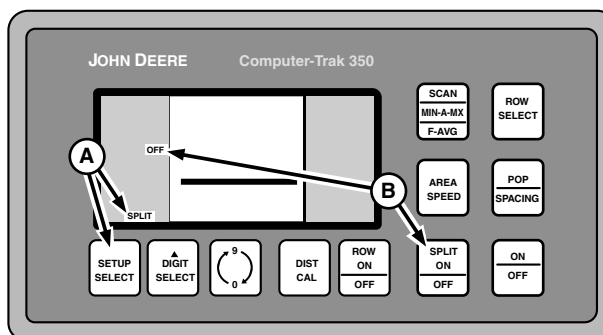
B—SPLIT ON/OFF gomb

C—Sormegosztás aktív



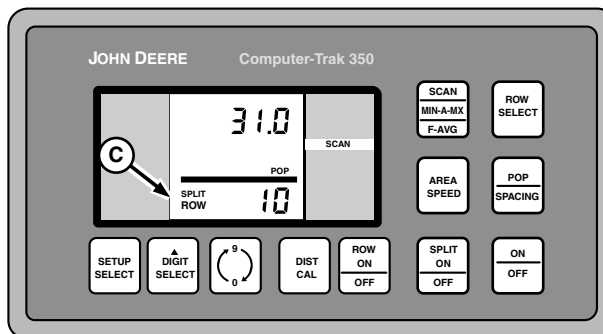
Megosztás Be (Split ON) — Beállítás mód

A49807 —UN-08AUG02



Megosztás Ki (Split OFF) — Beállítás mód

A49808 —UN-08AUG02



Megosztás aktív (Split Row) — Működési mód

A52078 —UN-24MAR03

PA (Populáció beállítás)

PA (POPULATION ADJUST) beállítás elsősorban magas kivetett magmennyiségnél, vagy aprómagok esetében használható, amikor a szenzorok nem tudnak minden magot érzékelni.

PA (POPULATION ADJUST) beállítás érték egy „korrekciós tényezőt jelöl” amivel az érzékelt populációt meg kell szorozni, mielőtt az megjelenne a kijelzőn. A „PA” = 1,00 érték nem változtatja meg a populáció kijelzését. A „PA” = 2,00 számérték megduplázza a kijelzőn megjelenő vetőmag populáció értékét.

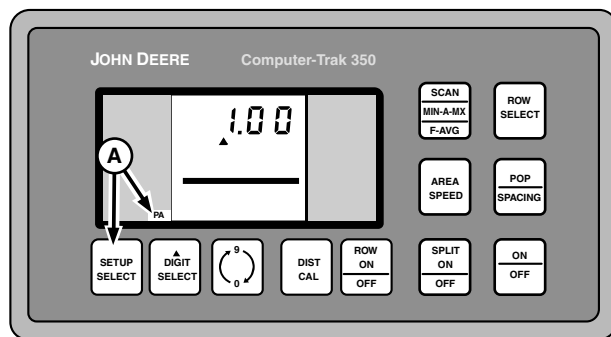
MEGJEGYZÉS: A legkisebb bevihető érték a 0,5, míg a maximum megengedett 2,50. Minden számérték, ami kisebb, mint 0,5 vagy nagyobb, mint 2,50 megakadályozza a SETUP végrehajtását, míg a megfelelő szám nem kerül beírásra.

Egymásután nyomja SETUP SELECT gombot (A) amíg a PA megjelenik a kijelző bal oldalán.

A DIGIT SELECT és a 0 - 9 gombokkal vigye be a kívánt értéket.

Példa:

Ha a monitoron 100 000 mag/ár jelenik meg, de a valóságban 150 000 mag van elvetve, a PA értéknek 1,5-öt kell beírni. Ennek hatására a monitor minden érzékelt magot megszoroz 1,5-el, növelve a kijelzés pontosságát.



A49806 -UN-08AUG02

A—SETUP SELECT nyomógomb

PA táblázat — Apró szója — 8972 mag/kg (4070 mag/lb)

Populáció = 296 500 mag/ha (120 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,04	1,06	1,09	1,12
8,05 (5)	1,06	1,07	1,11	1,13
9,66 (6)	1,06	1,09	1,13	1,15
11,27 (7)	1,08	1,10	1,14	1,17
12,87 (8)	1,09	1,12	1,15	1,19
14,48 (9)	1,10	1,13	1,16	1,22
16,1 (10)	1,11	1,13	1,18	1,25

Populáció = 370 600 mag/ha (150 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,07	1,11	1,13
8,05 (5)	1,07	1,09	1,13	1,15
9,66 (6)	1,08	1,11	1,14	1,18
11,27 (7)	1,09	1,13	1,16	1,21
12,87 (8)	1,11	1,13	1,18	1,25
14,48 (9)	1,12	1,14	1,21	1,28
16,1 (10)	1,13	1,15	1,23	1,31

Populáció = 321 200 mag/ha (130 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,05	1,06	1,09	1,12
8,05 (5)	1,06	1,08	1,12	1,14
9,66 (6)	1,07	1,09	1,13	1,16
11,27 (7)	1,08	1,11	1,14	1,18
12,87 (8)	1,09	1,12	1,16	1,21
14,48 (9)	1,11	1,13	1,17	1,24
16,1 (10)	1,12	1,14	1,20	1,27

Populáció = 395 300 mag/ha (160 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,08	1,12	1,14
8,05 (5)	1,07	1,09	1,13	1,16
9,66 (6)	1,09	1,12	1,15	1,19
11,27 (7)	1,10	1,13	1,17	1,23
12,87 (8)	1,12	1,14	1,19	1,27
14,48 (9)	1,13	1,15	1,22	1,30
16,1 (10)	1,13	1,16	1,25	1,31

Populáció = 345 900 mag/ha (140 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,05	1,07	1,10	1,13
8,05 (5)	1,06	1,09	1,13	1,15
9,66 (6)	1,08	1,10	1,14	1,17
11,27 (7)	1,09	1,12	1,15	1,20
12,87 (8)	1,10	1,13	1,17	1,23
14,48 (9)	1,12	1,14	1,18	1,26
16,1 (10)	1,13	1,15	1,21	1,29

Populáció = 420 100 mag/ha (170 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,08	1,12	1,14
8,05 (5)	1,08	1,10	1,14	1,17
9,66 (6)	1,09	1,12	1,16	1,21
11,27 (7)	1,11	1,13	1,17	1,25
12,87 (8)	1,12	1,14	1,21	1,28
14,48 (9)	1,13	1,16	1,23	1,31
16,1 (10)	1,14	1,17	1,27	1,31

Populáció = 444 800 mag/ha (180 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,09	1,13	1,15
8,05 (5)	1,08	1,11	1,14	1,18
9,66 (6)	1,10	1,13	1,16	1,22
11,27 (7)	1,12	1,14	1,18	1,26
12,87 (8)	1,13	1,15	1,22	1,30
14,48 (9)	1,13	1,16	1,25	1,31
16,1 (10)	1,14	1,18	1,28	1,31

Populáció = 518 900 mag/ha (210 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,08	1,10	1,14	1,17
8,05 (5)	1,09	1,13	1,16	1,21
9,66 (6)	1,12	1,14	1,18	1,26
11,27 (7)	1,13	1,15	1,23	1,31
12,87 (8)	1,14	1,17	1,26	1,31
14,48 (9)	1,15	1,18	1,30	1,32
16,1 (10)	1,16	1,21	1,31	1,35

Populáció = 469 500 mag/ha (190 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,07	1,09	1,13	1,16
8,05 (5)	1,09	1,12	1,15	1,18
9,66 (6)	1,10	1,13	1,17	1,23
11,27 (7)	1,12	1,14	1,20	1,28
12,87 (8)	1,13	1,16	1,23	1,31
14,48 (9)	1,14	1,17	1,27	1,31
16,1 (10)	1,15	1,18	1,30	1,32

Populáció = 543 600 mag/ha (220 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,08	1,11	1,14	1,17
8,05 (5)	1,10	1,13	1,16	1,23
9,66 (6)	1,12	1,14	1,20	1,27
11,27 (7)	1,13	1,16	1,24	1,31
12,87 (8)	1,14	1,17	1,27	1,31
14,48 (9)	1,15	1,20	1,31	1,32
16,1 (10)	1,16	1,23	1,31	1,38

Populáció = 494 200 mag/ha (200 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,07	1,09	1,13	1,16
8,05 (5)	1,09	1,12	1,15	1,20
9,66 (6)	1,11	1,13	1,18	1,25
11,27 (7)	1,13	1,15	1,21	1,29
12,87 (8)	1,13	1,16	1,25	1,31
14,48 (9)	1,14	1,18	1,28	1,31
16,1 (10)	1,15	1,21	1,31	1,32

Populáció = 568 300 mag/ha (230 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,08	1,11	1,15	1,18
8,05 (5)	1,10	1,13	1,17	1,24
9,66 (6)	1,12	1,15	1,21	1,29
11,27 (7)	1,13	1,16	1,21	1,31
12,87 (8)	1,15	1,18	1,29	1,32
14,48 (9)	1,16	1,21	1,31	1,34
16,1 (10)	1,17	1,24	1,31	1,40

Populáció = 593 100 mag/ha (240 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,09	1,12	1,15	1,19
8,05 (5)	1,11	1,13	1,18	1,25
9,66 (6)	1,13	1,15	1,22	1,30
11,27 (7)	1,14	1,17	1,26	1,31
12,87 (8)	1,15	1,19	1,30	1,32
14,48 (9)	1,16	1,22	1,31	1,37
16,1 (10)	1,18	1,25	1,31	1,43

Populáció = 667 200 mag/ha (270 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,10	1,13	1,16	1,22
8,05 (5)	1,12	1,14	1,21	1,28
9,66 (6)	1,13	1,16	1,25	1,31
11,27 (7)	1,15	1,18	1,30	1,32
12,87 (8)	1,16	1,22	1,31	1,37
14,48 (9)	1,18	1,25	1,32	1,44
16,1 (10)	1,21	1,28	1,33	1,51

Populáció = 617 761 mag/ha (250 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,09	1,12	1,15	1,20
8,05 (5)	1,11	1,14	1,18	1,26
9,66 (6)	1,13	1,15	1,23	1,31
11,27 (7)	1,14	1,17	1,27	1,31
12,87 (8)	1,15	1,20	1,31	1,32
14,48 (9)	1,17	1,23	1,31	1,39
16,1 (10)	1,18	1,26	1,32	1,46

Populáció = 691 900 mag/ha (280 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,10	1,13	1,17	1,23
8,05 (5)	1,12	1,15	1,21	1,29
9,66 (6)	1,14	1,17	1,26	1,31
11,27 (7)	1,15	1,20	1,31	1,32
12,87 (8)	1,17	1,23	1,31	1,39
14,48 (9)	1,18	1,26	1,32	1,46
16,1 (10)	1,21	1,29	1,35	1,53

Populáció = 642 500 mag/ha (260 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,09	1,12	1,16	1,21
8,05 (5)	1,12	1,14	1,20	1,27
9,66 (6)	1,13	1,16	1,24	1,31
11,27 (7)	1,14	1,18	1,29	1,32
12,87 (8)	1,16	1,21	1,31	1,35
14,48 (9)	1,17	1,24	1,31	1,41
16,1 (10)	1,20	1,27	1,32	1,48

PA táblázat — Nagy szója — 4564 mag/kg (2070 mag/lb)

Populáció = 296 500 mag/ha (120 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,03	1,05	1,07	1,09
8,05 (5)	1,04	1,06	1,08	1,12
9,66 (6)	1,05	1,07	1,10	1,14
11,27 (7)	1,06	1,08	1,12	1,17
12,87 (8)	1,07	1,09	1,14	1,20
14,48 (9)	1,08	1,10	1,17	1,23
16,1 (10)	1,08	1,12	1,19	1,26

Populáció = 370 600 mag/ha (150 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,04	1,06	1,08	1,12
8,05 (5)	1,05	1,07	1,11	1,15
9,66 (6)	1,06	1,08	1,13	1,19
11,27 (7)	1,07	1,10	1,16	1,22
12,87 (8)	1,08	1,12	1,19	1,26
14,48 (9)	1,09	1,13	1,21	1,30
16,1 (10)	1,11	1,15	1,24	1,33

Populáció = 321 200 mag/ha (130 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,04	1,05	1,07	1,10
8,05 (5)	1,05	1,06	1,09	1,13
9,66 (6)	1,05	1,07	1,11	1,16
11,27 (7)	1,06	1,09	1,13	1,19
12,87 (8)	1,07	1,10	1,16	1,22
14,48 (9)	1,08	1,11	1,18	1,25
16,1 (10)	1,09	1,13	1,20	1,28

Populáció = 395 300 mag/ha (160 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,05	1,06	1,09	1,13
8,05 (5)	1,06	1,07	1,12	1,16
9,66 (6)	1,07	1,09	1,14	1,20
11,27 (7)	1,08	1,10	1,17	1,24
12,87 (8)	1,09	1,13	1,20	1,28
14,48 (9)	1,10	1,14	1,23	1,32
16,1 (10)	1,12	1,16	1,26	1,35

Populáció = 345 900 mag/ha (140 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,04	1,05	1,08	1,10
8,05 (5)	1,05	1,07	1,10	1,14
9,66 (6)	1,06	1,08	1,12	1,17
11,27 (7)	1,07	1,09	1,15	1,20
12,87 (8)	1,08	1,10	1,17	1,24
14,48 (9)	1,09	1,12	1,20	1,27
16,1 (10)	1,10	1,14	1,22	1,31

Populáció = 420 100 mag/ha (170 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,05	1,06	1,10	1,13
8,05 (5)	1,06	1,08	1,13	1,18
9,66 (6)	1,07	1,10	1,16	1,21
11,27 (7)	1,08	1,11	1,18	1,26
12,87 (8)	1,10	1,13	1,21	1,30
14,48 (9)	1,11	1,15	1,24	1,34
16,1 (10)	1,13	1,18	1,28	1,36

COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása

Populáció = 444 800 mag/ha (180 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,05	1,07	1,10	1,14
8,05 (5)	1,06	1,08	1,13	1,19
9,66 (6)	1,08	1,10	1,17	1,23
11,27 (7)	1,09	1,12	1,20	1,27
12,87 (8)	1,10	1,14	1,23	1,32
14,48 (9)	1,12	1,17	1,26	1,35
16,1 (10)	1,13	1,19	1,30	1,38

Populáció = 518 900 mag/ha (210 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,08	1,12	1,17
8,05 (5)	1,07	1,10	1,16	1,22
9,66 (6)	1,09	1,12	1,20	1,27
11,27 (7)	1,10	1,15	1,23	1,33
12,87 (8)	1,12	1,17	1,27	1,36
14,48 (9)	1,14	1,20	1,32	1,39
16,1 (10)	1,16	1,22	1,34	1,44

Populáció = 469 500 mag/ha (190 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,05	1,07	1,11	1,16
8,05 (5)	1,07	1,09	1,14	1,20
9,66 (6)	1,08	1,11	1,18	1,24
11,27 (7)	1,09	1,13	1,21	1,29
12,87 (8)	1,11	1,16	1,24	1,33
14,48 (9)	1,13	1,18	1,27	1,36
16,1 (10)	1,14	1,20	1,32	1,39

Populáció = 543 600 mag/ha (220 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,08	1,13	1,18
8,05 (5)	1,08	1,10	1,17	1,23
9,66 (6)	1,09	1,13	1,21	1,29
11,27 (7)	1,11	1,16	1,25	1,34
12,87 (8)	1,13	1,18	1,29	1,37
14,48 (9)	1,15	1,21	2,00	1,40
16,1 (10)	1,17	1,23	1,35	1,47

Populáció = 494 200 mag/ha (200 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,07	1,12	1,16
8,05 (5)	1,07	1,09	1,15	1,21
9,66 (6)	1,08	1,12	1,19	1,26
11,27 (7)	1,10	1,14	1,22	1,31
12,87 (8)	1,12	1,16	1,26	1,35
14,48 (9)	1,13	1,19	1,30	1,38
16,1 (10)	1,15	1,21	1,33	1,41

Populáció = 568 300 mag/ha (230 000 mag/ár)

Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sortávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,06	1,09	1,14	1,19
8,05 (5)	1,08	1,11	1,18	1,25
9,66 (6)	1,10	1,14	1,22	1,30
11,27 (7)	1,12	1,16	1,26	1,35
12,87 (8)	1,14	1,19	1,30	1,38
14,48 (9)	1,16	1,22	1,34	1,43
16,1 (10)	1,18	1,25	1,37	1,50

Folytatás a következő oldalon

OUO6076,00001C6 -35-30MAR05-2/3

COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása

Populáció = 593 100 mag/ha (240 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sортávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,07	1,09	1,14	1,20
8,05 (5)	1,08	1,12	1,19	1,26
9,66 (6)	1,10	1,14	1,23	1,32
11,27 (7)	1,12	1,17	1,27	1,36
12,87 (8)	1,14	1,20	1,32	1,40
14,48 (9)	1,17	1,23	1,35	1,45
16,1 (10)	1,19	1,26	1,38	1,29

Populáció = 667 200 mag/ha (270 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sортávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,08	1,10	1,17	1,23
8,05 (5)	1,09	1,13	1,21	1,30
9,66 (6)	1,12	1,17	1,26	1,35
11,27 (7)	1,15	1,20	1,32	1,39
12,87 (8)	1,17	1,23	1,35	1,45
14,48 (9)	1,19	1,26	1,38	1,53
16,1 (10)	1,21	1,30	1,42	1,61

Populáció = 617 761 mag/ha (250 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sортávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,07	1,09	1,15	1,21
8,05 (5)	1,09	1,12	1,20	1,27
9,66 (6)	1,11	1,15	1,24	1,33
11,27 (7)	1,13	1,18	1,29	1,37
12,87 (8)	1,15	1,21	1,33	1,41
14,48 (9)	1,17	1,24	1,36	1,48
16,1 (10)	1,20	1,27	1,39	1,55

Populáció = 691 900 mag/ha (280 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sортávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,08	1,10	1,17	1,24
8,05 (5)	1,10	1,14	1,22	1,31
9,66 (6)	1,12	1,17	1,27	1,36
11,27 (7)	1,15	1,20	1,33	1,40
12,87 (8)	1,17	1,24	1,36	1,48
14,48 (9)	1,20	1,27	1,39	1,56
16,1 (10)	1,22	1,31	1,44	1,63

Populáció = 642 500 mag/ha (260 000 mag/ár)				
Haladási sebesség km/h (m/h)	Populáció beállítás (PA) értékek különböző sортávolságokhoz			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6,44 (4)	1,07	1,10	1,16	1,22
8,05 (5)	1,09	1,13	1,20	1,28
9,66 (6)	1,11	1,16	1,25	1,34
11,27 (7)	1,13	1,19	1,30	1,38
12,87 (8)	1,16	1,25	1,34	1,43
14,48 (9)	1,18	1,25	1,37	1,51
16,1 (10)	1,20	1,28	1,40	1,58

OUO6076,00001C6 -35-30MAR05-3/3

F-AVG (Fast Average) gyors átlag

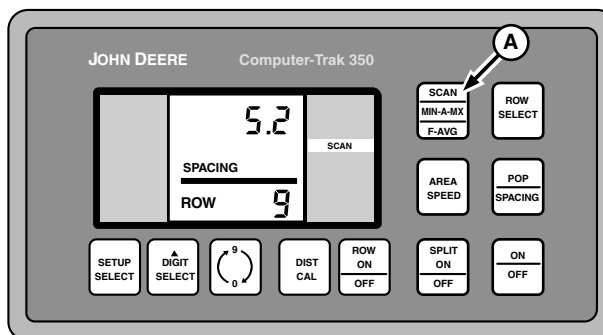
MEGJEGYZÉS: Ez a funkció elsősorban az EPRC (Electronic Population Rate Control) vezérlő rendszerrel és CCS magadagolóval szerelt gabonavetőgépeknél használt.

MEGJEGYZÉS: Egy másodperc alatt a monitor frissíti az értékeket.

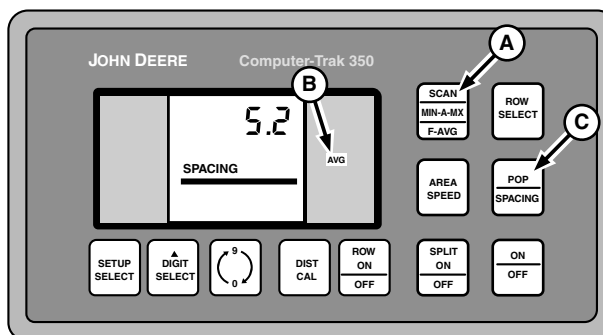
F-AVG (gyors átlag) mód gyorsabban frissíti a beolvasott értékeket, mint a standard SCAN funkció, de jobban is ingadozik. F-AVG megfelelően működik az EPRC vezérléssel és a CCS adagoló rendszerrel, amikor a populáció beállítása a monitor érzékelésétől függ.

1. Egymásután nyomja a SCAN gombot (A) amíg az AVG (B) megjelenik a kijelző jobb oldalán. Ez működésbe hozza a Gyors átlag F-AVG működést.
2. Nyomja meg a POP/SPACING gombot (C) a populáció és tőtávolság kijelzés közötti váltáshoz.

A—SCAN gomb
B—AVG
C—POP/Spacing gomb



A49818 -UN-09AUG02



A49819 -UN-03SEP02

Folytatás a következő oldalon

OUO1074,00013F6 -35-28MAY02-1/2

A monitor másodpercenként, vagy az előre meghatározott magszám elérése után (amelyik nagyobb) frissíti a populáció (magszám) értékét. A F-AVG magszámlálás beállításához végezze el a következőket:

1. Kapcsolja ki a monitort.
2. Tartsa nyomva a SCAN kapcsolót (A), miközben bekapcsolja a monitort.
3. Engedje fel a SCAN kapcsolót.

MEGJEGYZÉS: A gyors átlag (F-AVG) addig marad elérhető, amíg a monitort ki nem kapcsolják.

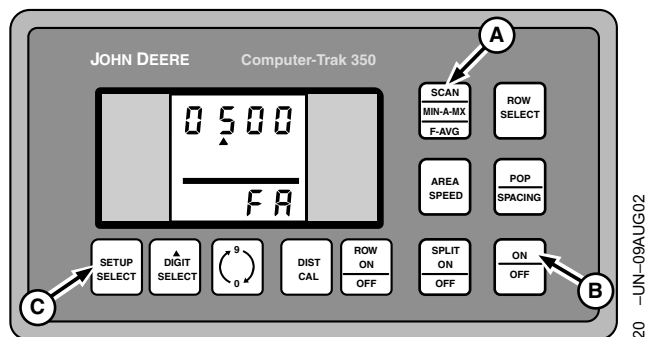
4. Egymásután nyomja SETUP SELECT gombot (C) amíg az „FA” megjelenik a kijelző alján.

MEGJEGYZÉS: Bármilyen érték 50 és 9999 között bevihető.

5. A DIGIT SELECT és a 0 - 9 gombokkal vigye be azt az ÖSSZES magszámot, amit a monitornak érzékelnie kell az összes soron ahhoz, hogy a gyors átlag kijelzés frissüljön.

Példa:

Ha a gyors átlag 200 mag számlálására lett beállítva, a gyors átlag kijelzés frissül, amint 200 magot számolt a rendszer, vagy egy másodperc eltelt, amelyik később megy végbe.



A—SCAN gomb
B—Tápfeszültség kapcsoló
C—SETUP SELECT nyomógomb

OUC1074,00013F6 -35-28MAY02-2/2

Alapértékek megváltoztatása

FONTOS: Minden alapbeállítás érték tárolódik a monitorban akkor is, ha lekapcsolják az akkumulátorról.

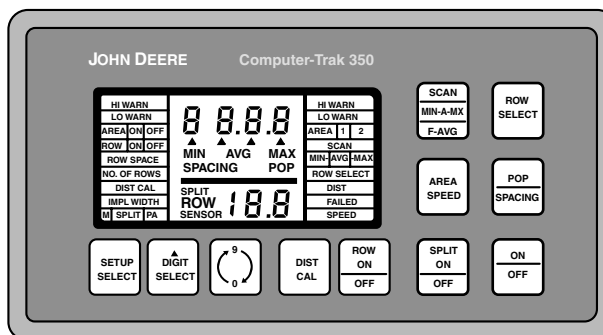
Amikor az alapbeállítás értékek bevitele megtörtént, további változtatásokra van lehetőség. Nyomja SETUP SELECT gombot, amíg a megváltoztatni kívánt érték megjelenik a kijelzőn.

OUC6074,0000701 -35-24MAR03-1/1

COMPUTER TRAK™ 350/450 Monitor használata

A monitor bekapcsolása (ON)

Rögtön az ON/OFF kapcsoló megnyomását követően rövid időre az összes kiírás megjelenik (bekapcsolási teszt).



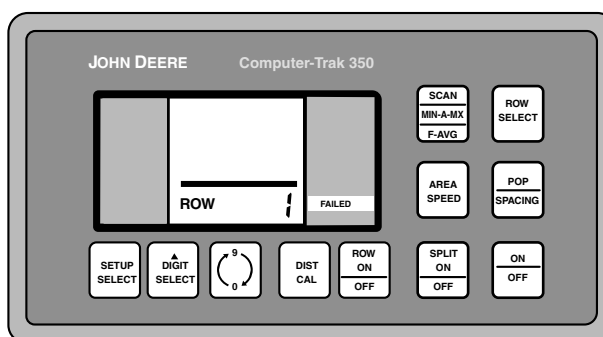
A49597 -UN-26JUL02

OUO6074,0000702 -35-25MAR03-1/2

A kijelző végigellenőrzi az összes sort és a szenzorok hibáját jelzi (FAILED), ha a gép álló helyzetben van.

Ha a setup (beállítási) üzenet jelenik meg, minden beállítási értéket ellenőrizni kell, hogy nem tér-e el az oda megfelelő paramétertől.

Javítsa ki az esetleges eltéréseket, majd a jobb oldali nyomógombok valamelyikével, kezdje el a monitor használatát.



A49598 -UN-26JUL02

Row 1 Failed — 1. sor hiba bemutatva

OUO6074,0000702 -35-25MAR03-2/2

A populáció és a tötávolság ellenőrzése

Vetés közben a populáció/tőtávolság ellenőrzése soronként egymás után történik.

MEGJEGYZÉS: Amikor a vetés megkezdődik, rövid várakozás után kezd el a monitor felfele számolni. Ez a normál működéshez tartozik és az indulási hibák elkerülését szolgálja.

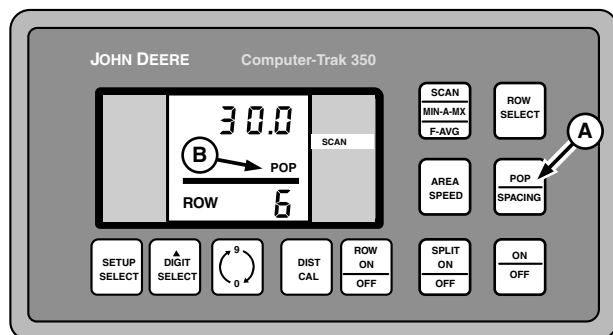
Amikor a munkavégzés elkezdődik, a monitor jeleket kap a radartól és a magérzékelő szenzoroktól.

MEGJEGYZÉS: Például 76 cm (30 in.)-es sortávolsággal a vetőgép 27,4 m (90 ft) után veti el az 1/200 ár területet.

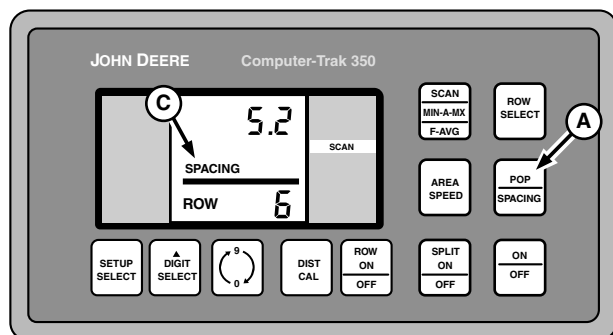
Induláskor a soronkénti 1/200 hektáron, a monitor felfele számol az aktuális populáció eléréséig. Ezt követően minden sor ellenőrzésre kerül.

Nyomja meg a POP/SPACING gombot (A) a populáció, vagy a tötávolság kijelzések közötti váltáshoz (a SCAN, MIN-AVG-MAX, F-AVG, vagy ROW SELECT módban).

Amikor a populáció kerül kijelzésre, a „POP” (B) jelzés aktív. Amikor a tötávolság kerül kijelzésre a „SPACING” (C) jelzés aktív.



A52083 –UN–28MAR03



A52087 –UN–28MAR03

A—POP/SPACING nyomógomb
B—POP
C—TÖTÁV

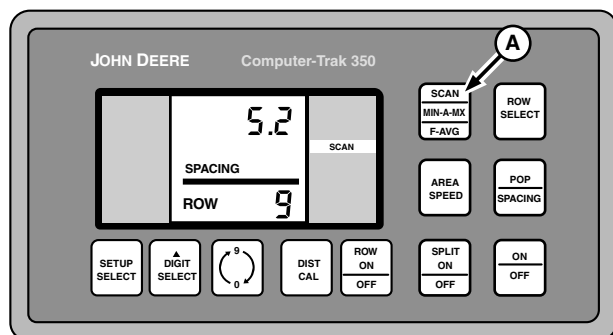
OUO6074,0000703 –35–25MAR03–1/5

Scan (ellenőrzés) funkció

Egymásután nyomja a SCAN, MN-A-MX, F-AVG gombot (A) amíg a SCAN megjelenik a kijelző jobb oldalán.

Minden sor ellenőrzése végbemegy és sorban kijelzésre kerül. A kijelzés lehet populáció, vagy tötávolság a kiválasztástól függően.

A—SCAN, MN-A-MX, F-AVG nyomógomb



A49818 –UN–09AUG02

Folytatás a következő oldalon

OUO6074,0000703 –35–25MAR03–2/5

Minimum, Average (átlag), Maximum funkció

Nyomja meg MN-A-MX gombot, amíg MIN-AVG-MAX kijelzés megjelenik a jobb oldalon.

A képernyőn sorban jelennek meg az egyes különböző értékek. A kijelzés lehet populáció, vagy tőtávolság a kiválasztástól függően.

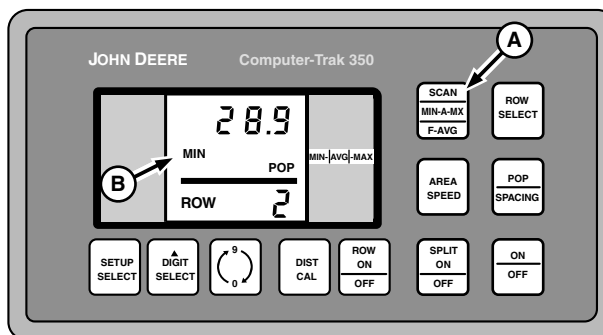
- MIN (B) képernyő a legkisebb aktuális értéket és az ahhoz tartozó sor számát jelzi.
- AVG (C) képernyő az összes sor átlagértékét mutatja.
- MAX (D) képernyő a legnagyobb aktuális értéket és az ahhoz tartozó sor számát jelzi.

A—SCAN, MN-A-MX, F-AVG nyomógomb

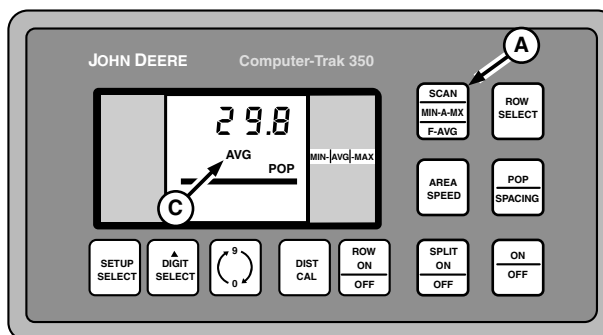
B—MIN

C—AVG

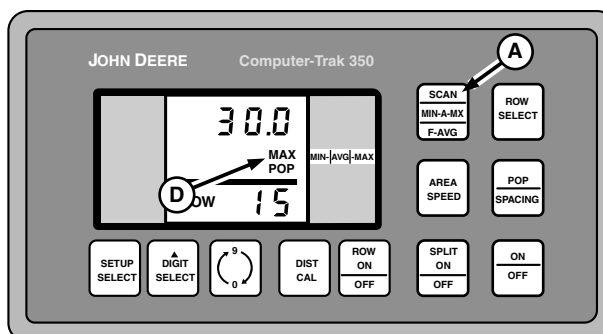
D—MAX



A52084 —UN—28MAR03



A52085 —UN—28MAR03



A52086 —UN—28MAR03

Folytatás a következő oldalon

OUC6074,0000703 —35—25MAR03—3/5

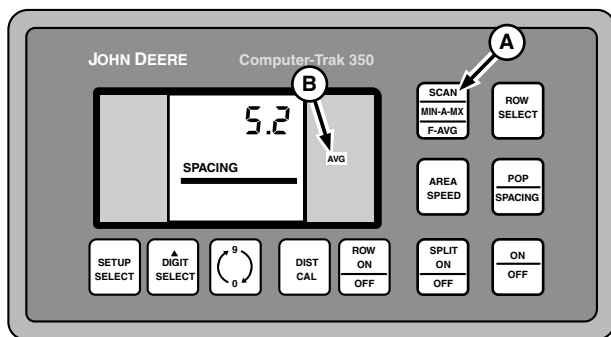
Gyors átlag funkció (F-AVG)

Egymásután nyomja a MN-A-MX gombot (A) amíg az AVG (B) megjelenik a kijelző jobb oldalán.

A gyors átlag (Fast Avg.) funkció az összes soron másodpercenként, vagy az előre meghatározott magszám elérését követően (amelyik később következik be) frissíti a populáció (magszám) értékét. Az előre meghatározott magszámot a setup (beállítás) módban lehet bevinni. Lásd a F-AVG (gyors átlag) részt a COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása fejezetben.

A—MN-A-MX kapcsoló

B—AVG



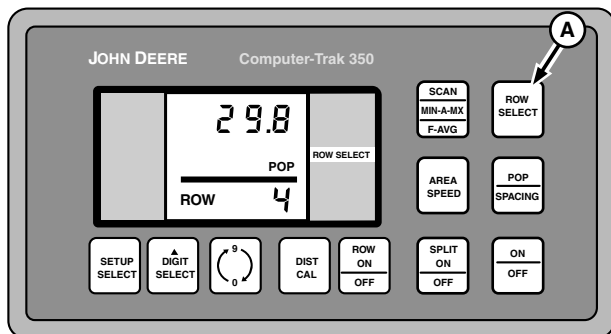
A52088 –UN–28MAR03

OUO6074,0000703 –35–25MAR03–4/5

Sorkiválasztás funkció

Nyomja meg a ROW SELECT gombot a kijelző beállításához egy meghatározott sorra. A kiválasztott sor száma változtatható a ROW SELECT nyomógomb megnyomásával addig, míg a kívánt sor száma megjelenik. A monitor addig jelzi folyamatosan egy egyedi sor adatait, amíg másik funkció nem kerül kiválasztásra.

A—ROW SELECT gomb



A49603 –UN–26JUL02

OUO6074,0000703 –35–25MAR03–5/5

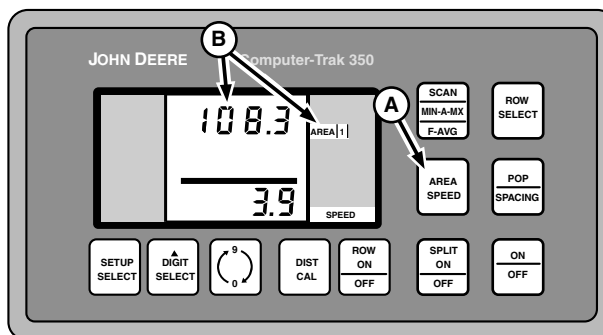
Area/Speed (terület/sebesség)

MEGJEGYZÉS: A kijelző tizedes pontossággal csak 999,9-ig jelzi a területet. Ezt követően a terület csak egész szám pontossággal jelenik meg (1000, 1001, 1002). Amennyiben a tizedes pontosság szükséges, állítsa vissza a kijelzőt 000,0-ra. Lásd a Területmérő 1 és 2 részt a COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása fejezetben.

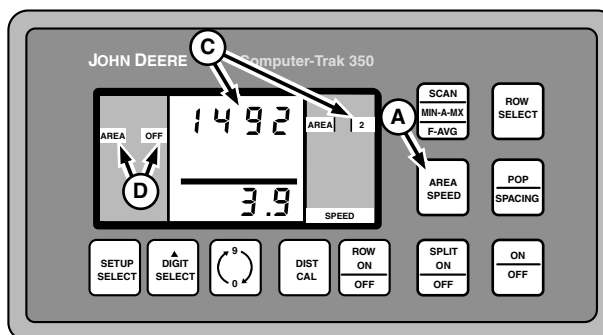
Nyomja egymásután az AREA SPEED gombot (A) az AREA 1 (B) és AREA 2 (C) számlálók közötti váltáshoz.

Amennyiben valamelyik terület mérő ki van kapcsolva, az AREA OFF (D) jelenik meg a kijelző bal oldalán. Amennyiben a terület mérő bekapcsolva van, az AREA OFF nem jelenik meg a bal oldalon. A terület számláló regiszterek be és kikapcsolásához kövesse a Területmérő 1 és 2 részt a COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása fejezetben.

- A—AREA SPEED nyomógomb
- B—AREA (terület) 1
- C—AREA (terület) 2
- D—AREA OFF (területmérés Ki)



A52090 –UN-28MAR03



A52089 –UN-28MAR03

Magszámlálás mód

A Magszámlálás mód lehetővé teszi, hogy a kezelő lássa, mennyi mag megy keresztül egy adott szenzoron.

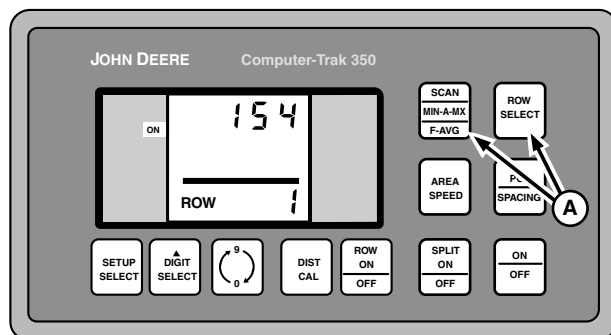
Ebbe a módba történő belépéshez, nyomja meg egyszerre a SCAN és ROW SELECT (A) gombokat.

ROW ON/OFF nyomógomb (B) kapcsolja a számlálás BE (ON) és KI (OFF).

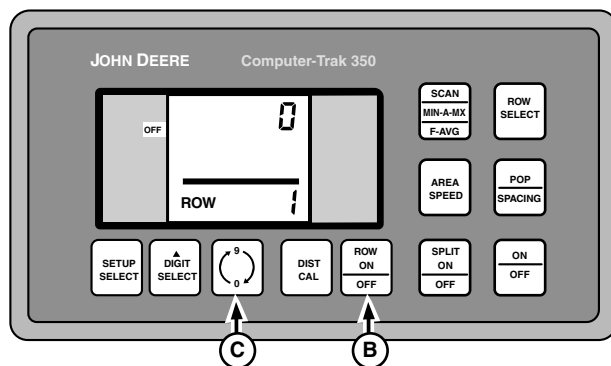
A 0 - 9 (C) kapcsolónak két funkciója van:

- Nullázza az összeszámolt magokat, amikor magszámlálás Be van kapcsolva (ON)
- Továbblépteti a kiválasztott sor számát, amikor magszámlálás Ki van kapcsolva (OFF)

Ebből az üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg a SCAN, ROW SELECT, AREA SPEED, POP/SPACING vagy a SETUP SELECT nyomógombokat. A sor meghibásodása kijelzésre kerül ebben a módban, de a HI-LO (Magas-Alacsony) figyelmeztetés nem. A DIST FAILED (távolságmérő hiba) funkció szintén működésképtelen ebben a módban. Amennyiben ROW FAILURE (sor hiba) fordulna elő, a magszámlálás mód automatikusan megszakad.



A52106 -UN-27MAR03



A49622 -UN-26JUL02

A—SCAN és ROW SELECT
B—ROW ON/OFF kapcsoló
C—0 - 9 nyomógomb

OUO6074,000070B -35-26MAR03-1/1

Távolság mérő mód

A Távolság mérő mód lehetőséget ad a kezelőnek a megtett út, a radar jelén alapuló mérésére.

Ebbe a módba történő belépéshez, nyomja meg egyszerre az AREA SPEED és POP/SPACING (A) gombokat. DIST és SPEED kijelzés jelenik meg monitor a jobb alsó részén. Az aktuális sebesség a képernyő alsó felén lesz látható.

Nyomja meg a ROW ON/OFF nyomógombot (B) a távolságmérés BE (ON) és KI (OFF) kapcsolásához.

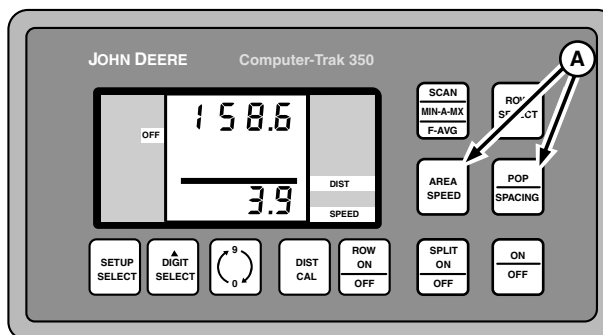
Nyomja meg a 0 - 9 kapcsolót (C) a távolságmérő nullázásához.

A funkcióból történő kilépéshez nyomja meg a SCAN, ROW SELECT, AREA SPEED, POP/SPACING vagy a SETUP SELECT nyomógombokat.

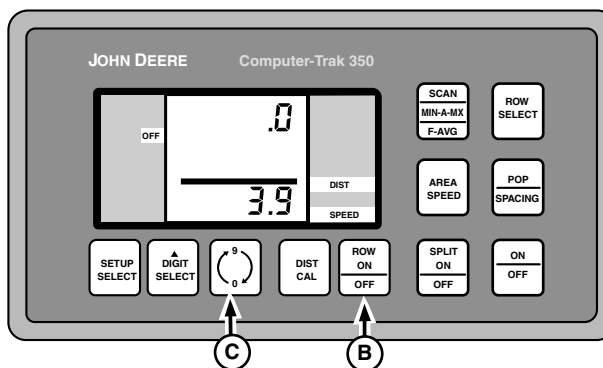
A—AREA SPEED és POP/SPACING

B—ROW ON/OFF kapcsoló

C—0 - 9 nyomógomb



A49623 -UN-26JUL02



A49624 -UN-26JUL02

Sor-hiba üzenetek

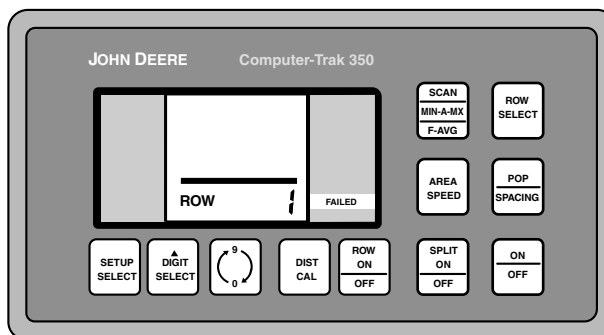
Amikor a rendszer működik és a magáram bármelyik sornál kisebb, mint kettő mag másodpercenként, megszólal a hangjelzés és a hibás sor száma megjelenik a kijelzőn, a populáció értéke nélkül. A ROW és a FAILED üzenet megjelenik a kijelzőn és a hangjelzés folyamatosan hallatszik. Ez felülírja bármelyik funkció kijelzését.

Amikor a vetőgép megáll, a monitor folyamatosan jelzi a hibaüzenetet, de néhány másodperc után a hangjelzés kikapcsol. Amikor a vetőgép megállt, a jobb oldali nyomógombok segítségével lehetőség van soronként az utolsó 1/200 ár területen mért populáció megjelenítésére.

A hangjelzés hangereje változtatható a monitor alján található kürt fedelének (A) az elfordításával.

Amikor a vetés folytatódik, és hibajelzést okozó probléma nem lett kijavítva, a hangjelzés folyamatos marad és a hibaüzenet is aktív lesz. Amennyiben a hibát elhárítják, a monitor visszaáll a hibajelzés előtti kijelző módra.

A—Kürt fedél



Row 1 Failed — 1. sor hiba bemutatva



OUO6074,0000708 -35-26MAR03-1/1

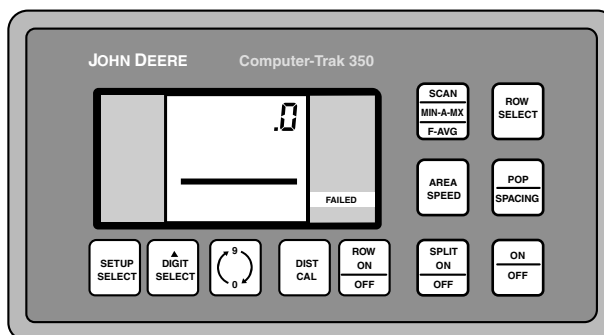
A49605 -UN-26JUL02

H41863 -UN-18APR90

Távolságmérő hiba (DIST FAILED)

Amennyiben a radar jele megszakad, pl. rossz érintkezés, sérült vezetékköteg, vagy meghibásodott radar szenzor miatt, a populáció, terület és sebesség adatok nem számíthatók ki, vagy jeleníthetők meg. A DIST és FAILED felváltva villognak a kijelző jobb oldalán és a hangjelzés folyamatosan jelez.

A radar hibáját amint lehetséges, meg kell javítani. Ha folytatni kell a vetést, a monitor továbbra is alkalmas a magáram figyelésére. Előre beállított sebességet kell bevinni a távolság kalibráció oldalánál, a radar nélküli folyamatos működéshez. Lásd a Beállított sebesség mód részt a COMPUTER TRAK 350/450 Monitor beállítása fejezetben.



OUO6074,0000709 -35-26MAR03-1/1

A49606 -UN-26JUL02

Kijelzés szállítás közben és fordulóban

Amikor a vetőgép ki van emelve és nem érzékelhető magáram, a monitor folyamatosan jelzi a hibát egyenként minden sornál.

A hangjelzés csak néhány másodpercig szól.

MEGJEGYZÉS: A normál működéshez tartozik, hogy a monitor nem jelez ki információt kb. öt másodpercig, miután elkezdte a vetést. A késés a pontosabb populáció kiszámítását segíti elő.

Amikor a vetés folytatódik, a monitor soronként az utolsó 1/200 ár tárolt információt jelzi, majd folyamatosan frissíti azokat.

OUO6074.000070D -35-26MAR03-1/1

Magas (High), vagy Alacsony (Low) populáció figyelmeztetés

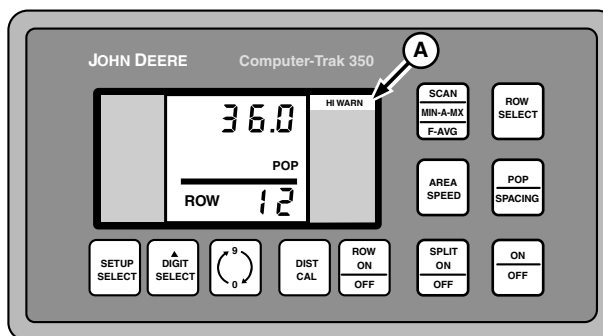
MEGJEGYZÉS: Amennyiben az alsó (Low) és a felső (High) határ túl közel van állítva egymáshoz, a hibajelzés túl sűrűen fordul elő.

Amikor bármelyik sornál a populáció értéke kívül van a határokon, a HIGH vagy LOW értékeken, a kijelző a sor számát, az aktuális vetőmag populációt és a HI (A), vagy a LO (B) figyelmeztetést mutatja. A hangjelzés azonnal megszólal.

Amikor a vetőgép megáll, a jobb oldali nyomógombok felülvezérlik a ROW FAILED kijelzést, így a sorok mag populációja összehasonlítható diagnosztikai céllal, vagy új HI/LO határok megállapításához.

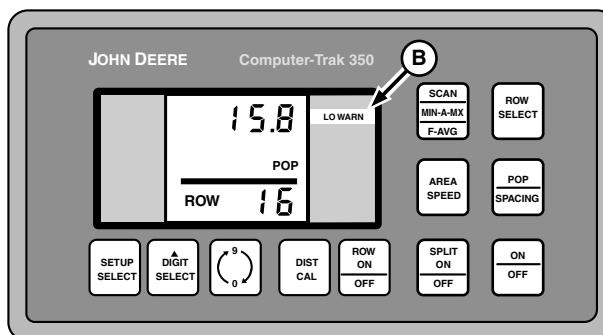
A—HI (magas) figyelmeztetés

B—LO (alacsony) figyelmeztetés



A49607 -UN-26JUL02

Magas (High) populáció figyelmeztetés



A49608 -UN-26JUL02

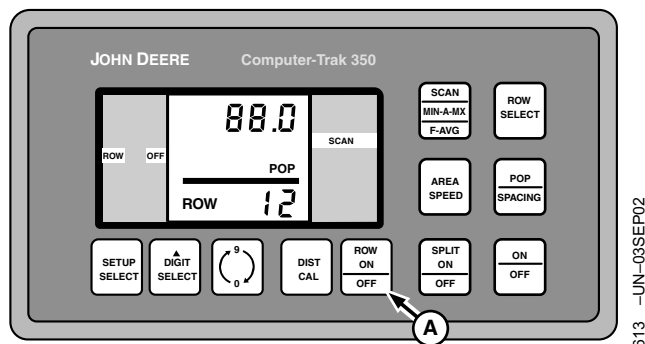
Alacsony (Low) populáció figyelmeztetés

OUO6074.000070E -35-26MAR03-1/1

Vetés kijelölt sorokkal

Amikor a fél-gép kapcsolót működtetik, vagy bármelyik sort kikapcsolják, a sor hibájára utaló vészjelzés kikapcsolható a ROW ON/OFF kapcsoló (A) segítségével. A monitor nem ellenőrzi tovább a kiiktatott sorokat, de a ROW OFF (sor ki) kijelzés, mint figyelmeztetés megjelenik a monitor bal oldalán. A terület csak az aktív sorok alapján kerül kiszámításra. A monitor visszatér a normál működésére, amint magáramot érzékel bármelyik kikapcsolt sornál.

PÉLDÁUL: (12-soros vetőgép) Ha bal oldali tengelykapcsoló szétkapcsolva, a normál vetésnél a ROWS 1 - 6 FAILED üzenet jelenik meg. A ROW ON/OFF kapcsoló megnyomása törli a hibaüzenetet és a továbbiakban csak a működő sorok ellenőrzése folytatódik. Amikor a tengelykapcsolót összekapcsolják, a monitor újra érzékeli a magáramot az 1 - 6 soroknál és az összes sor ellenőrzése folytatódik.



A49613 -UN-03SEP02

A—ROW ON/OFF kapcsoló

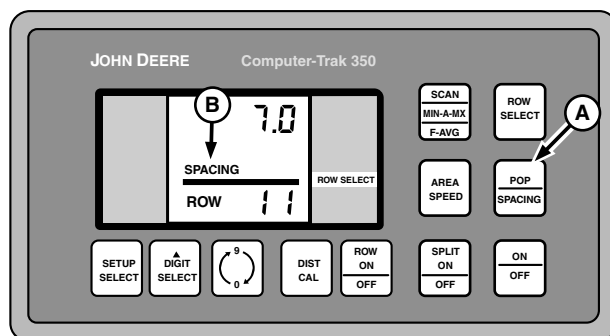
OUO6074.000070F -35-27MAR03-1/1

Tőtávolság (Spacing)

Nyomja meg a POP/SPACING gombot (A) és a tőtávolság kerül kijelzésre a populáció helyett a monitoron. A „SPACING” (B) jelenik meg a kijelzőn.

A tőtávolság kijelzése lehetséges az összes monitor funkcióban (SCAN, MN-A-MX, F-AVG, és ROW SELECT).

A—POP/SPACING nyomógomb
B—TÖTÁV



A52114 -UN-28MAR03

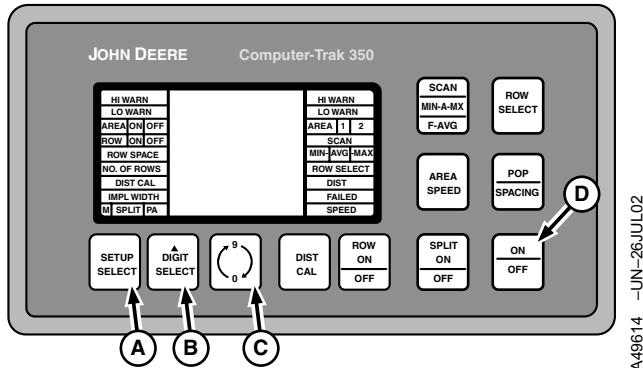
OUO6074.0000710 -35-27MAR03-1/1

Monitor összesítő (Vetőgép mód)

Néhány adat tárolásra kerül a monitor állandó memóriájában.

Ezeknek az adatoknak az eléréséhez nyomja meg és tartsa nyomva a SETUP SELECT (A), DIGIT SELECT (B), és a 0 - 9 (C) nyomógombokat egyszerre. Miközben nyomva tartja az előző három gombot, nyomja meg a bekapcsoló ON/OFF gombot (D). Miután bekapcsolt a monitor, engedje el az összes gombot.

- A—Setup Select
- B—Digit Select
- C—0 - 9 nyomógomb
- D—Bekapcsolási képernyő

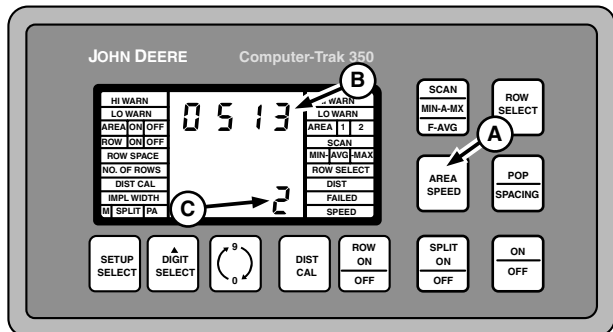


A49614 -UN-26JUL02

OUO6074,0000711 -35-27MAR03-1/2

Nyomja meg az AREA SPEED nyomógombot (A). A felső kijelző (B) az összes eddig elvetett rögzített értéket mutatja 9999 ár-ig. Az alsó kijelző (C) pedig azt jelzi, hányszor érte el a monitor a 10000 ár értéket. A bemutatott kijelző a jobb oldalon 20513 ár összterületet mutat.

- A—AREA SPEED nyomógomb
- B—Felső kijelző
- C—Alsó kijelző



A52117 -UN-28MAR03

OUO6074,0000711 -35-27MAR03-2/2

Hibakeresés

Monitorok

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A monitor bizonytalanul működik.	A monitor nem kap megfelelő 12 Volt tápfeszültséget.	Győződjön meg róla, hogy a monitor csatlakozása a kényelmi aljzathoz megfelelő.
Egy sor hibát jelez.	Eldugult a magvezető cső.	Tisztítsa ki a magvezető csövet.
	A vetőelem hajtólánc leesett a lánckerekekről.	Tegye vissza a hajtóláncot.
	A vetőelem nem vet.	Lásd a Szerviz fejezetet a vetőgép kezelési utasításában.
	A magszenzorok elszennyeződtek.	Tisztítsa a szenzorokat a szenzor-kefe segítségével (megrendelhető a John Deere kereskedőtől), vagy üvegtisztító kefével.
	A vetőtárcsa nélküli — szorítóujjas vetőelem hibás.	Cserélje ki a szorítóujjakat, vagy rugókat (lásd a Szerviz fejezetet a vetőgép kezelési utasításában.)
Hiba a vetőgép egyik felén található soroknál.	Zárlatos szenzor vagy vetőgép vezetékköteg.	Ellenőrizze a kábeleket nem sérültek-e.
	Eltört vetőgép hajtótengely nyíró sasszeg.	Cserélje ki a csapszeget.
Minden sor hibás.	A főhajtólánc, a vetőgép közepén nincs a lánckerekeken.	Tegye vissza a láncot a lánckerekekre.
	Zárlatos szenzor vagy vetőgép vezetékköteg.	Ellenőrizze a kábeleket nem sérültek-e.
	Szenzor tápfeszültség hiányzik.	Ellenőrizze a kábeleket nem sérültek-e.
Időszakos jelentkező hiba.	Zárlatos szenzor vagy vetőgép vezetékköteg.	Ellenőrizze a kábeleket nem sérültek-e.

Folytatás a következő oldalon

OUO6074,0000712 -35-27MAR03-1/2

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
(COMPUTER TRAK™ 150 monitornál) Egy sor izzója nem világít, amikor a sort bekapcsolják.	Kiégett monitor izzó.	Az ellenőrzéshez tegyen át egy jól működő izzót, valamelyik másik sorból. Ha az izzó kiégett, a megfelelő csereizzót keresse a John Deere kereskedőnél.
	Zártatos szenzor vezeték vagy vetőgép vezetékköteg.	Ellenőrizze az esetleg zártatos szenzor vezetékeket vagy vetőgép vezetékköteget. Ha valamelyik vezeték szakadt, vagy sérült, forrassza össze a vezetékeket a színkódnak megfelelően és egyenként szigetelje őket.
(COMPUTER TRAK™ 350/450 monitornál) Ingadozó monitor működés.	Időszakos túlzott kerékcsúszás a vetőgép hajtókerekeinél.	Ellenőrizze, hogy a sorok talajnyomás fokozó rugói nincsenek-e túlfeszítve (túl erősre állítva), tegyen több pótsúlyt a vetőgép vázára. Győződjön meg róla, hogy a sorkiegészítők, mint az elővágó csoroszlyák, vagy a rugóujjas előmunkálók ne viseljenek túl nagy vetőgép terhet.
	A HI-WARN vagy LOW-WARN figyelmeztetés túl gyakran jelez.	A riasztási határok lehet túl közel lettek állítva a vetési körülményekhez. A magszenzorok lehet elszennyeződtek. A vetőgép hajtókerekének túl nagy a csúszása.
	F-AVG be van kapcsolva alacsony vetési populációjú növényekhez.	Kapcsolja ki a F-AVG módot.

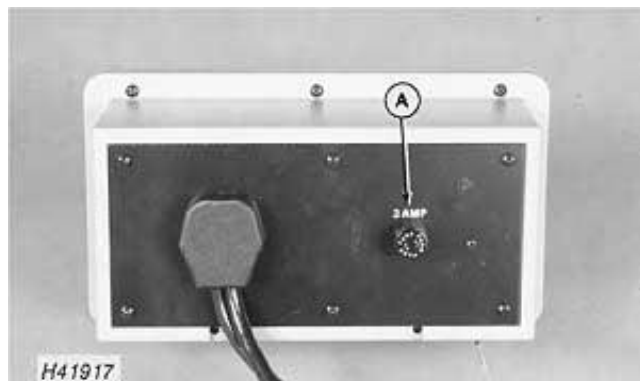
OUO6074,0000712 -35-27MAR03-2/2

Karbantartás

Monitor biztosíték

A COMPUTER TRAK™ 150 monitorban egy 3 amperes biztosíték (A) van.

A—3-amperes biztosíték



COMPUTER TRAK™ 150 Monitor

AG,OUO1074,845 -35-01MAR00-1/1

Lámpák

(COMPUTER TRAK™ 150). Ha csereizzóra van szüksége, keresse a megfelelő izzót John Deere kereskedőnél.



AG,OUO1074,846 -35-01MAR00-1/1

Normál, normál egyenes, kicsi egyenes és nagy magvezető csövek (MaxEmerge™ Plus vetőelemek)

Ha a magvezető csöveket le kell szerelni, vagy ki kell cserélni, kövesse az alábbiakat:

A leszereléshez:

1. Kapcsolja le a vetőgép vezetékköteget a magvezető cső szenzorról.

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,847 -35-01MAR00-1/5

2. Vegye le a csoroszlyaváz fedelét (A).

A—Fedél



A41218 –UN–14MAY97

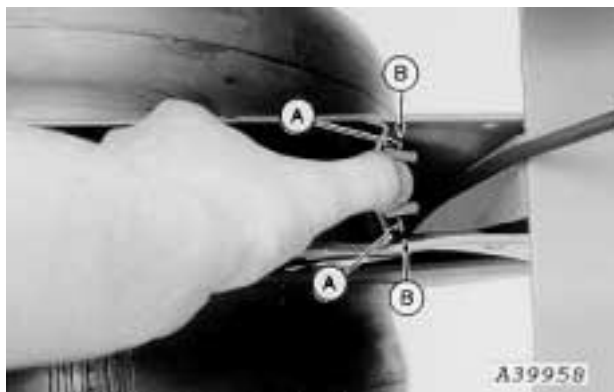
AG,OUO1074,847 –35–01MAR00–2/5

3. Nyomja össze a magvezető cső elejét a fülek kioldásához (A) a rögzítő furatokból (B).

4. Vegye ki a magvezető csövet.

A beszereléshez:

A—A fülek kioldása
B—Retszelő furatok



A39958 –UN–05AUG96

AG,OUO1074,847 –35–01MAR00–3/5

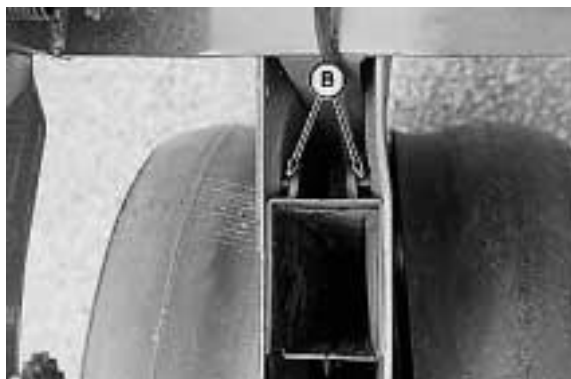
FONTOS: Ha a magvezető cső nem megfelelően helyezkedik el a tartószegezen, pontatlan vetés és/vagy a magvezető cső sérülése fordulhat elő.

1. Rakja be a magvezető csövet a csoroszlyavázba biztosítva, hogy felfekszik a csapra (A).
2. Nyomja össze a magvezető cső elejét és rögzítse a füleket (B) a rögzítő furatokba.

A—Csap
B—A fülek rögzítése



A41217 –UN–14MAY97



A41219 –UN–14MAY97

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,847 –35–01MAR00–4/5

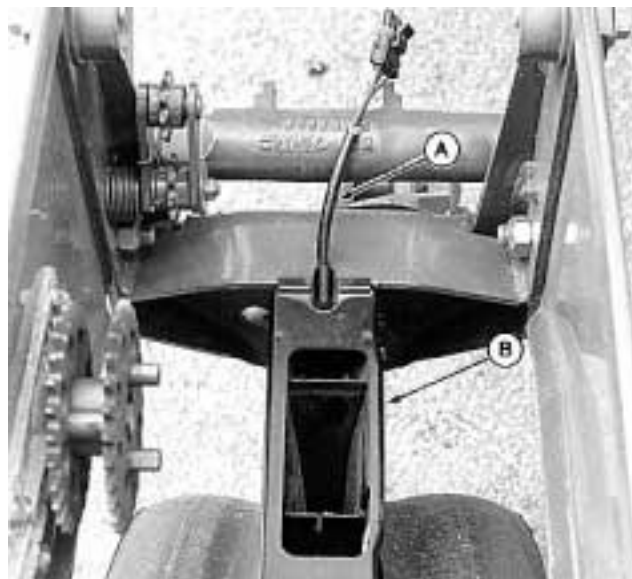
3. Vezesse ki a vezeték végét (A) a csoroszlyavázból az ábra szerint.

4. Tegye vissza a csoroszlyaváz fedelét (B).

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy megfelelő hosszú a szenzor vezetéke, mielőtt rögzítené azt kábelbilincessel.

5. Kapcsolja össze a vetőgép vezetékköteget a magvezető cső szenzor vezetékével.

A—Vezeték vég
B—Fedél



A41220 –UN-14MAY97

AG,OUO1074,847 –35-01MAR00-5/5

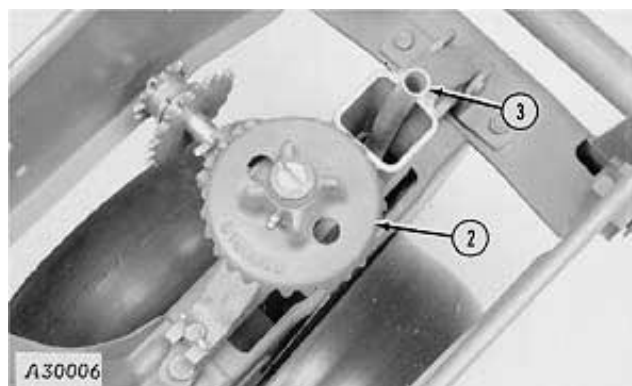
Cukorrépa magvezető cső (Tárcsás adagoló)

Ha a magvezető csöveket le kell szerelni, kövesse az alábbiakat:

1. Kapcsolja szét a hajtóláncot.
2. Vegye le a tárcsás adagoló hajtókerék agyat.
3. Vegye ki a magvezető cső egységet.

FONTOS: A magvezető cső tetejének éppen érintenie kell a tárcsa alját. Túl nagy nyomás hatására a tárcsa megkophat és a magvezető cső megsérülhet.

MEGJEGYZÉS: Amikor beszereli a magvezető csövet, győződjön meg róla, hogy a magvezető kampója a csoroszlyában lévő csapra illeszkedik.



A30006 –UN-06OCT88

AG,OUO1074,848 –35-01MAR00-1/1

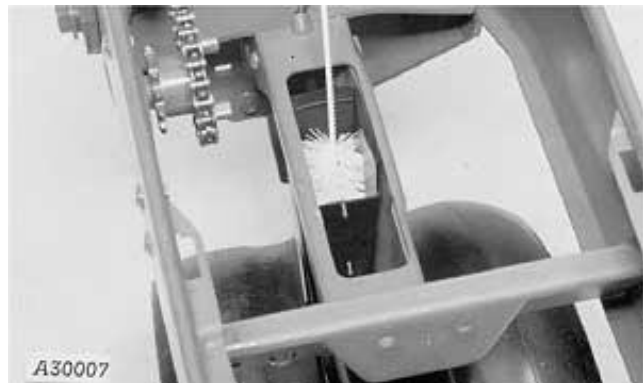
A magérzékelő szenzor tisztítása

Nagyon poros körülmények között használva a gépet, por rakódhat rá a magérzékelő szenzorra. Még normál körülmények között is előfordulhat, hogy por takarja el a szenzort. Előfordulhat, hogy ez a ráakódás megzavarja a szenzor érzékelő fényeit, ami alacsony populáció érzékelést, vagy LOW figyelmeztetést generálhat.

Rendszeresen tisztítsa a szenzorokat, a hozzá szállított kefe segítségével (szárazon).

A szenzorok szintén tisztíthatók a kefével tisztítószer, vagy víz segítségével.

FONTOS: Ne kezdje el a vetést addig, amíg a magvezető cső teljes felülete és a szenzorok nem szárazak.



Monitor és radar felszerelése

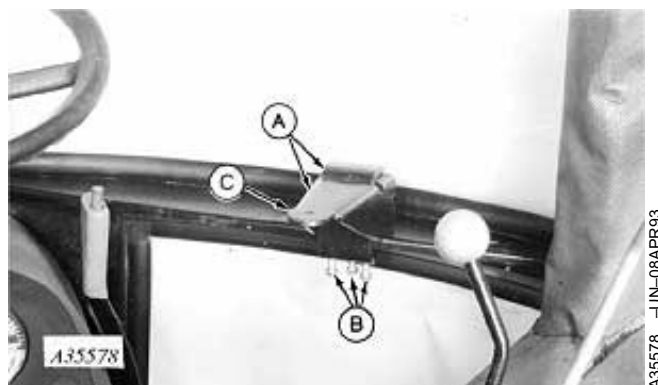
COMPUTER TRAK™ összeszerelése

MEGJEGYZÉS: COMPUTER TRAK™ 350/450 Monitor látható a képeken minden traktor modellnél. A COMPUTER TRAK™ 150 Monitor esetén is ugyanazok az utasítások érvényesek.

AG,OUO1074,850 -35-01MAR00-1/1

30 - 55 sorozatú univerzális traktorok — Tartókonzol felszerelése

1. Szerelje össze a tartót (A) és rögzítse az ablakkerethez a csavarokkal (B).
2. Helyezzen a gumi alátétet (C) a furat fölé.
3. Szerelje fel a monitort a tartóra.
4. Fűzze be a monitor vezetékköteget és a radar vezetékét a gumidugóba.

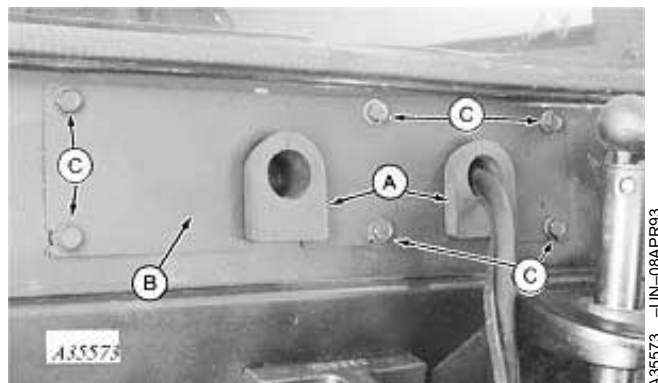


A—Tartók
B—Csavarok
C—Gumitömítés

AG,OUO1074,851 -35-01MAR00-1/3

5. Szerelje be a tömítőgyűrűket (A) a hátfal lemezbe (B) az ábra szerint.
6. Rögzítse a hátfal lemezt a fülkéhez hat 5/16 x 7/8 in. csavarral (C).

A—Tömítőgyűrűk
B—Hátfal lemez
C—Csavarok



Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,851 -35-01MAR00-2/3



A—Vezetékköteg

7. Szerelje fel a monitor vezetékköteget (A) az ábra szerint.
8. Csatlakoztassa a monitor tápfeszültség vezetékeit a 12 Voltos áramforráshoz. Ha traktor 2-érintkezős

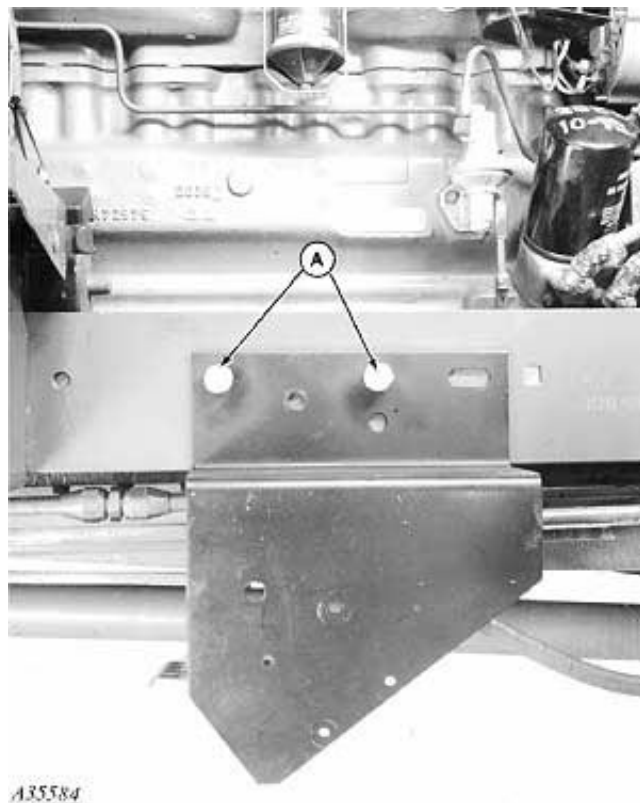
kényelmi csatlakozóval rendelkezik, rendeljen egy AA37254 átalakítót a 3-érintkezős csatlakozóra való átszereléshez. Ha a traktor nem rendelkezik kényelmi csatlakozóval, rendelje meg az AA37247 aljzatot.

AG,OUO1074,851 -35-01MAR00-3/3

30 - 55 sorozatú univerzális traktorok — Radar és tartó felszerelése

1. Szereljen be két 5/8 x 1-1/2 in. töcsavart (A) a jobb oldali motortartó vázrészbe.
2. Szerelje fel a radartartót a csavarokra rugós alátétek és anyák segítségével, az ábra szerint.

A—Csavarok



A35584 -UN-14APR93

AG.OUO1074.852 -35-01MAR00-1/2

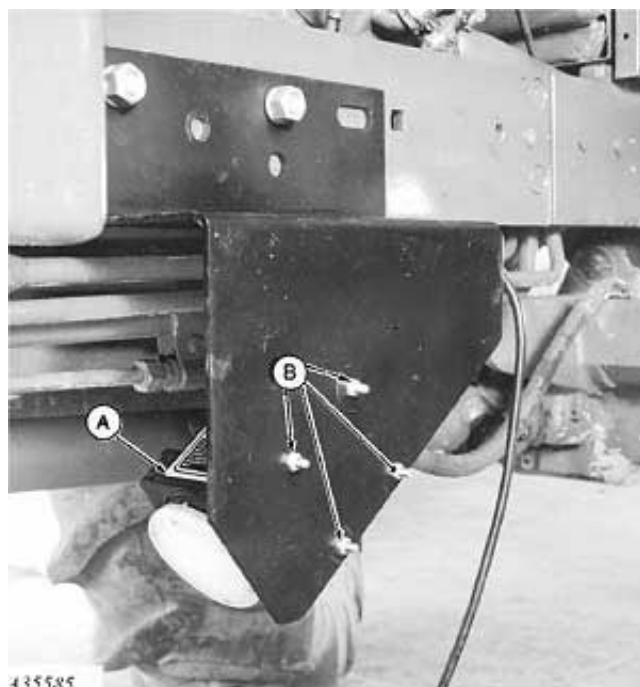


FIGYELEM: Ne nézzen bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a radart a tartóra úgy szerelje fel, hogy az adattábla felfele nézzen.

3. Szerelje fel a radart (A) a tartó belső oldalára négy 1/4 x 4 in. csavarral (B), lapos alátétekkel és önzáró anyákkal. (a csavarfejek alatti alátéteknek a radar oldalán kell lenniük).
4. Vezesse el a radar vezetékét a hátsó tengely felé és csatlakoztassa a monitor kötegéhez.

A—Radar egység
B—Csavarok



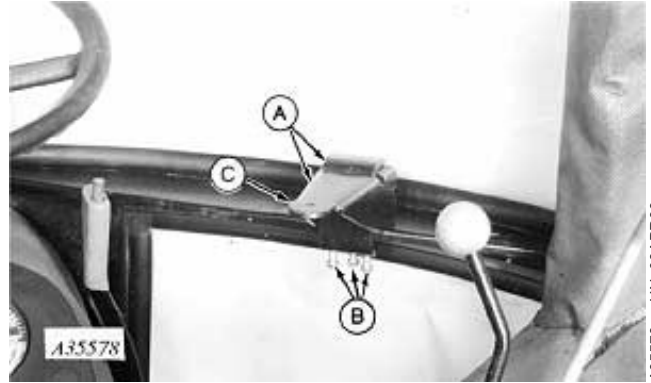
A35585 -UN-14APR93

AG.OUO1074.852 -35-01MAR00-2/2

30 - 60 sorozatú sorművelő traktorok (fülkével) — A tartókonzol felszerelése

MEGJEGYZÉS: A fülke nélküli traktorok esetében kövesse a 30 - 60 sorozatú fülkenélküli traktorok; A tartókonzol felszerelése részt ebben a csoportban.

1. Szerelje össze a monitor tartót (A) és rögzítse az ablakkerethez a csavarokkal (B).
2. Helyezzen a gumi alátétet (C) a furat fölé.
3. Szerelje fel a monitort a tartóra.
4. Fűzze be a monitor vezetékköteget és a radar vezetékét a gumidugóba.

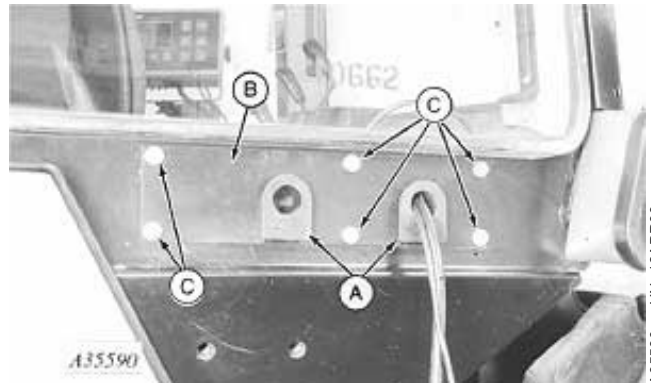


A—Tartók
B—Csavarok
C—Gumitömítés

AG,OUO1074,853 -35-01MAR00-1/8

5. Szerelje be a tömítőgyűrűket (A) a hátfal lemezbe (B) az ábra szerint.
6. Rögzítse a lemezt a fülkéhez hat 5/16 x 7/8 in. csavarral (C).

A—Tömítőgyűrűk
B—Hátfal lemez
C—Csavarok



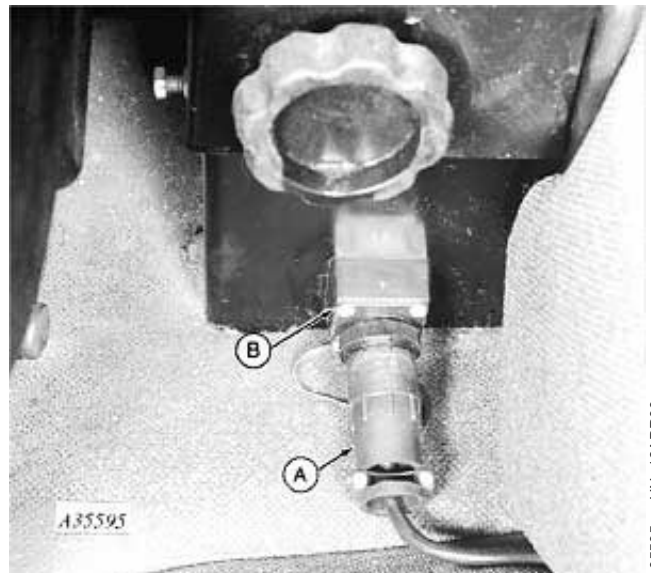
AG,OUO1074,853 -35-01MAR00-2/8

MEGJEGYZÉS: Ha traktor 2-érintkezős kényelmi csatlakozóval rendelkezik, rendeljen egy AA37254 átalakítót a 3-érintkezős csatlakozóra való átszereléshez.

Ha a traktor nem rendelkezik kényelmi csatlakozóval, rendelje meg az AA37247 aljszatót.

7. Óvatosan tolja be a vetőgép tápkábel vezetékköteg csatlakozóját (A) a kényelmi csatlakozóba (B) és fordítsa el a bajonettzárat jobbra.

A—A monitor tápcsatlakozója
B—Kényelmi csatlakozó

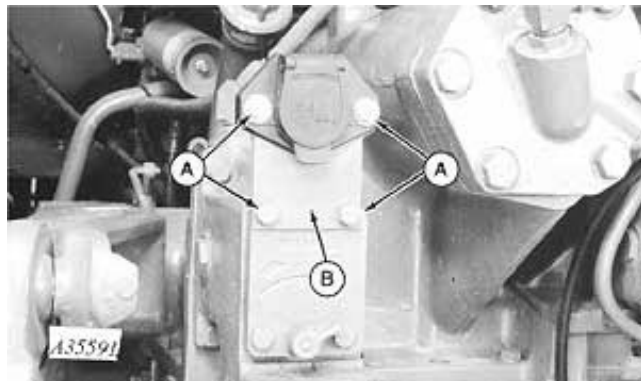


Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,853 -35-01MAR00-3/8

8. Vegye ki a négy csavart (A), a két anyát és tegye félre őket a későbbi használathoz.
9. Vegye le a csatlakozó rögzítő lemezét (B) ez nem kell a továbbiakban.

A—Csavarok
B—Tartólemez

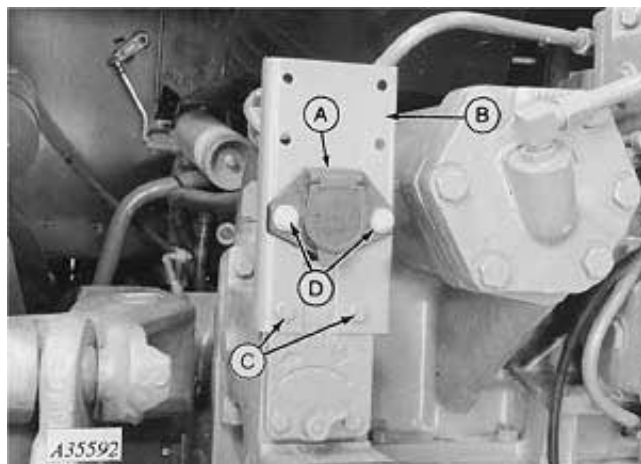


A35591 —UN—12APR93

AG,OUO1074,853 —35—01MAR00—4/8

10. Szerelje be a vezetékköteg csatlakozót (A) a tartó kivágásán (B) keresztül.
11. Szerelje fel a tartót (B) (a hajlított él előre nézve) a traktor SCV-re a korábban leszerelt két csavarral (C).
12. Szerelje fel a korábban leszerelt csavarok (D) és anyák segítségével a csatlakozót (A) a tartóra (B).

A—Elektromos csatlakozó
B—Tartó
C—Csavarok
D—Csavarok

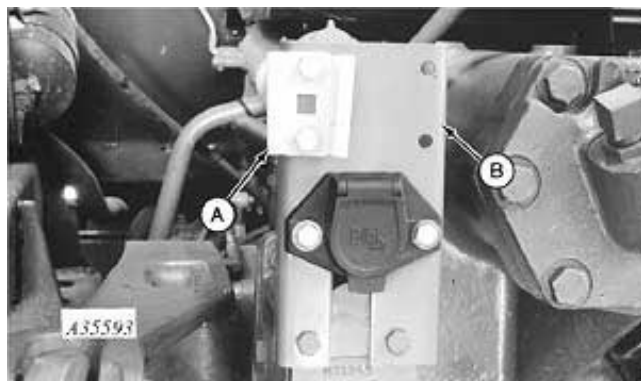


A35592 —UN—19APR93

AG,OUO1074,853 —35—01MAR00—5/8

13. Szerelje fel a peremes tartót (A) a tartó egységre (B) két M8 x 16 csavar és M8 anya segítségével.

A—Peremes tartó
B—Tartó egység



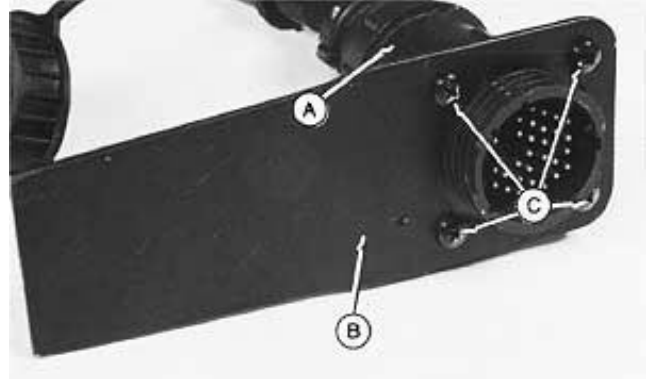
A35593 —UN—12APR93

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,853 —35—01MAR00—6/8

14. Szerelje fel a monitor vezetékköteg csatlakozóját (A) a ferdeélű lemezre (B) négy, a monitorral szállított önmetsző csavarral (C).

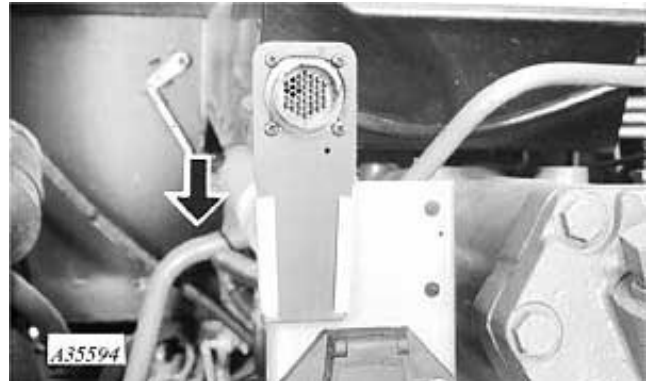
A—Elektromos csatlakozó
B—Rögzítő lemez
C—Önmetsző lemezcsavarok



H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,853 -35-01MAR00-7/8

15. Tegye bele a ferdeélű rögzítőlemezt a peremes tartóba.



A35594 -UN-12APR93

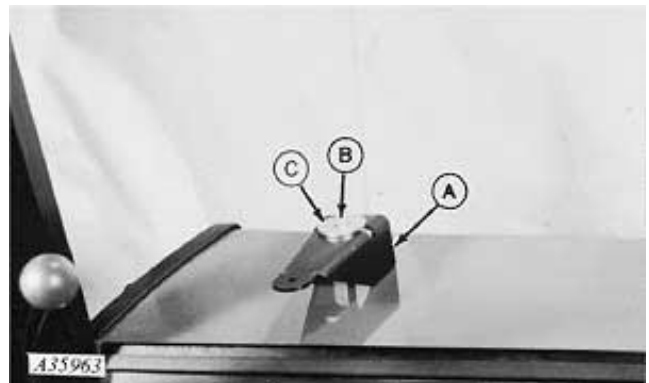
AG,OUO1074,853 -35-01MAR00-8/8

30 - 60 sorozatú fülkenélküli traktorok — A tartókonzol felszerelése

1. Fúrja ki a jobb oldali sárvédőt és rakja fel a tartókonzolt (A) a 3/8 x 3-1/2 in. csavarok (B), a 0.391 x 2 x 0.22 in. alátétek (C) és 3/8 in. anyák segítségével.

Rendelje meg az alkatrészeket:

A40983	Tartó
19H1912	Csavar, 3/8 x 3-1/2
24H1300	Alátét, 0.391 x 2 x 0.22
14H1076	Anyá, 3/8



A35963 -UN-17JUL93

A—Tartó
B—Csavar
C—Alátét

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,854 -35-01MAR00-1/7

2. Szerelje fel a monitort a tartóra.

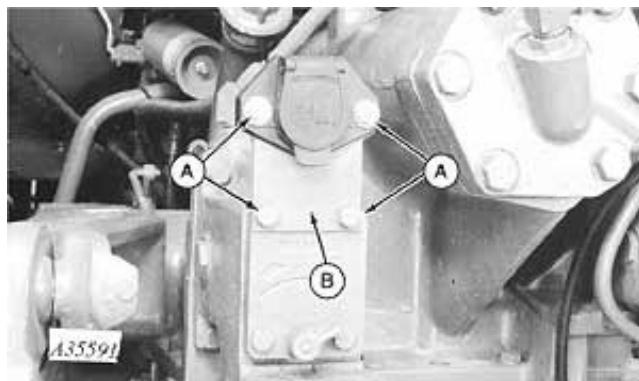


A35964 -UN-17JUL93

AG,OUO1074,854 -35-01MAR00-2/7

3. Vegye ki a négy csavart (A), a két anyát és tegye félre őket a későbbi használathoz.
4. Vegye le a csatlakozó rögzítő lemezét (B) ez nem kell a továbbiakban.

A—Csavarok
B—Tartólemez

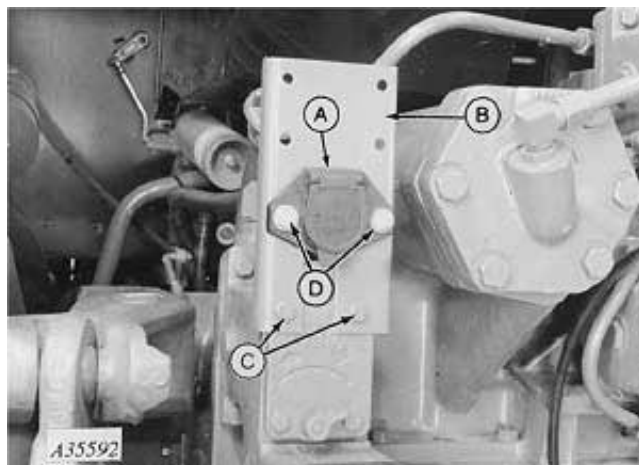


A35591 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -35-01MAR00-3/7

5. Szerelje be a vezetékköteg csatlakozót (A) a tartó kivágásán (B) keresztül.
6. Szerelje fel a tartót (B) (a hajlított él előre nézve) a traktor SCV-re a korábban leszerelt két csavarral (C).
7. Szerelje fel a korábban leszerelt csavarok (D) és anyák segítségével a csatlakozót (A) a tartóra (B).

A—Csatlakozó, vezetékköteg
B—Tartó
C—Csavarok
D—Csavarok



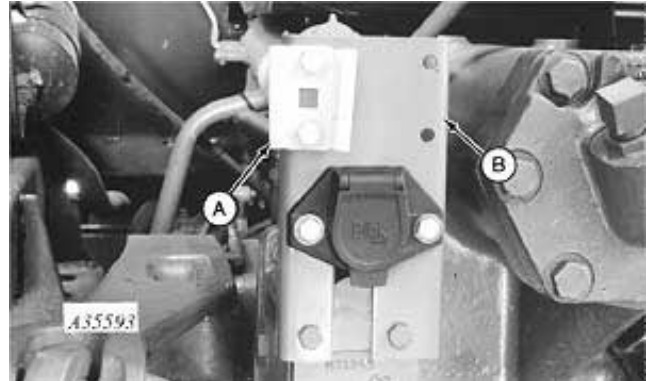
A35592 -UN-19APR93

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,854 -35-01MAR00-4/7

8. Szerelje fel a peremes tartót (A) a tartó egységre (B) két M8 x 16 csavar és M8 anya segítségével.

A—Peremes tartó
B—Tartó egység

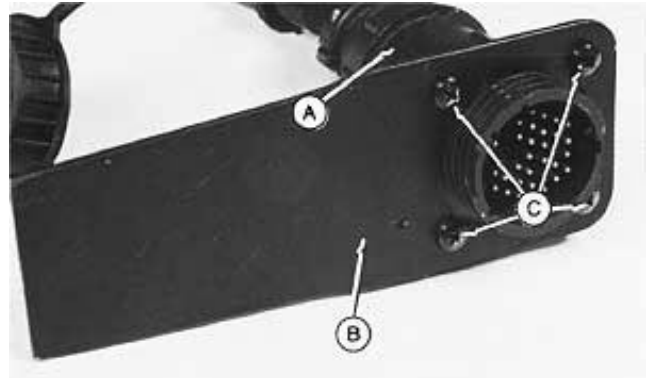


A35593 –UN-12APR93

AG,OUO1074,854 –35-01MAR00-5/7

9. Szerelje fel a monitor kábelköteg csatlakozóját (A) a ferdeélű lemezre (B) négy, a monitorral szállított önmetsző csavarral (C).

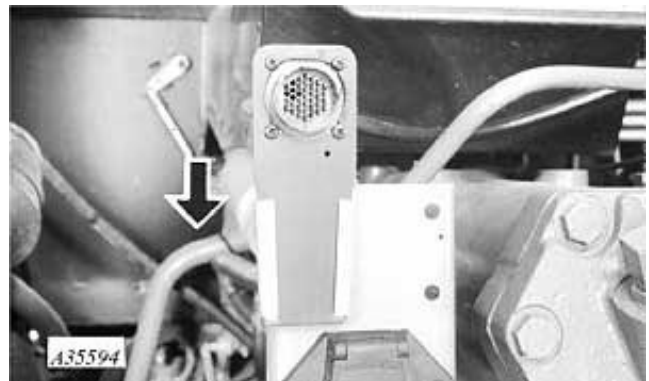
A—Elektromos csatlakozó
B—Rögzítő lemez
C—Önmetsző lemezcsavarok



H45416 –UN-02DEC92

AG,OUO1074,854 –35-01MAR00-6/7

10. Helyezze a ferdeélű rögzítőlemezt a peremes tartóba.
11. Csatlakoztassa a monitor tápfeszültség vezetékeit a 3-érintkezős aljzathoz. Ha traktor 2-érintkezős csatlakozóval rendelkezik, rendeljen egy AA37254 átalakítót a 3-érintkezős csatlakozóra való átszereléshez. Ha a traktor nem rendelkezik kényelmi csatlakozóval, rendelje meg az AA37247 aljzatot.



A35594 –UN-12APR93

AG,OUO1074,854 –35-01MAR00-7/7

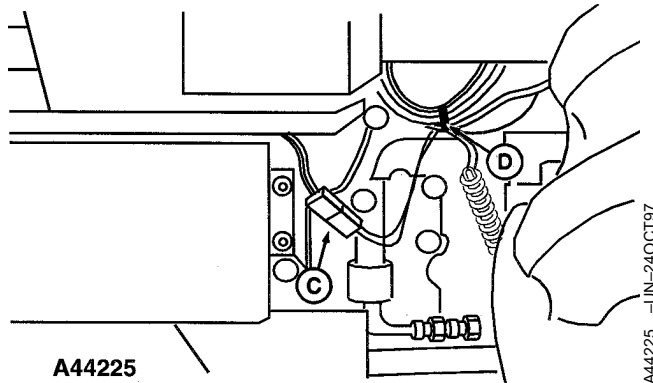
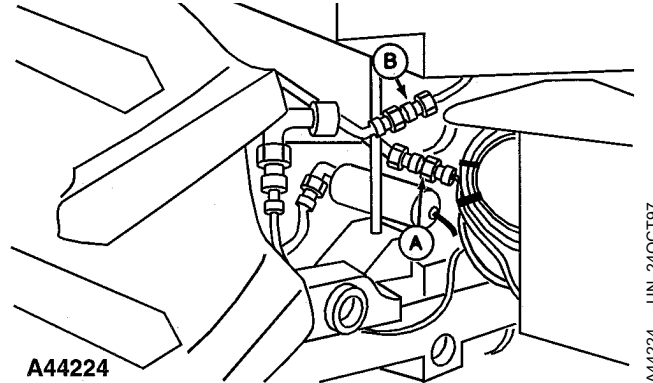
A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 30 és 60 sorozatú traktorok

MEGJEGYZÉS: Ez a vezeték használható, amikor a traktor eredeti radar szenzora adja a jelet a monitornak és a traktor kijelzőnek. Amennyiben a traktorra nincs radarszenzor felszerelve és a vetőgép radart kell használni, kövesse a „30 - 60 sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése” részt.

1. Kapcsolja szét a radar vezetékét a traktor kijelző vezetékétől.
2. Csatlakoztassa a bekötő köteg egyik rövid végét a radar vezetékéhez (A), a másik rövid oldalt a SEEDSTAR™ monitor radar csatlakozóhoz (B).
3. Fűzze be a köteg másik végét (C) és csatlakoztassa a traktor kijelző bemeneti oldalához.

FONTOS: Biztosítsa, hogy a vezetékköteg ne érjen hozzá mozgó alkatrészekhez és rudazatokhoz.

4. Fogja össze a felesleges vezetékeket és rögzítse a traktorhoz kábelbilincsekkel (D).



A—Radar vezeték
B—Radar vezeték
C—Bekötő vezetékköteg
D—Rögzítő szalagok

A SEEDSTAR a Deere & Company védjegye.

OM61890,90C -35-28OCT97-1/1

30 - 60 sorozatú sorművelő traktorok — Radar és tartó felszerelése

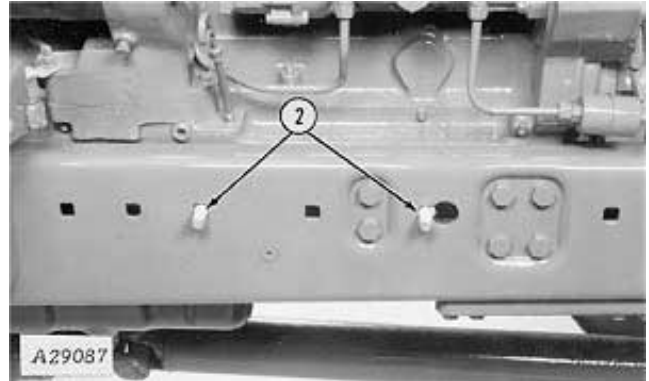
1. Szerelje le a szerszámosládát és a tartókonzolt a traktor jobb oldaláról.



Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,855 -35-01MAR00-1/4

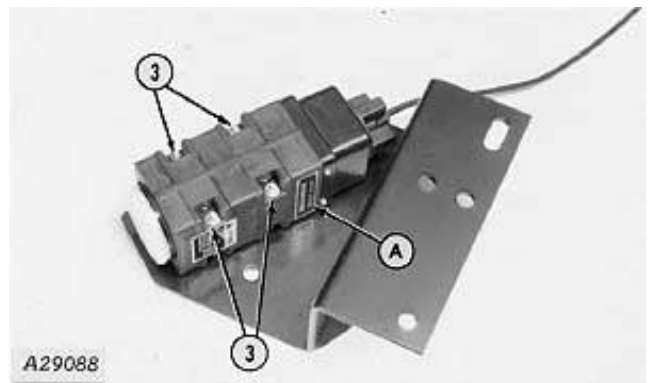
2. Szereljen be 5/8 x 1-1/2 in. csavarokat az ábrán látható módon a furatokba.



AG,OUO1074,855 -35-01MAR00-2/4

3. Szerelje fel a radart a tartóra az 1/4 in. csavarok, alátétek és önzáró anyák segítségével (ne húzza túl őket). Győződjön meg róla, hogy a radar a tartón az adattáblával (A) felfele nézzon, amikor a tartókonzolt felszereli a traktorra.

A—Sorozatszám tábla

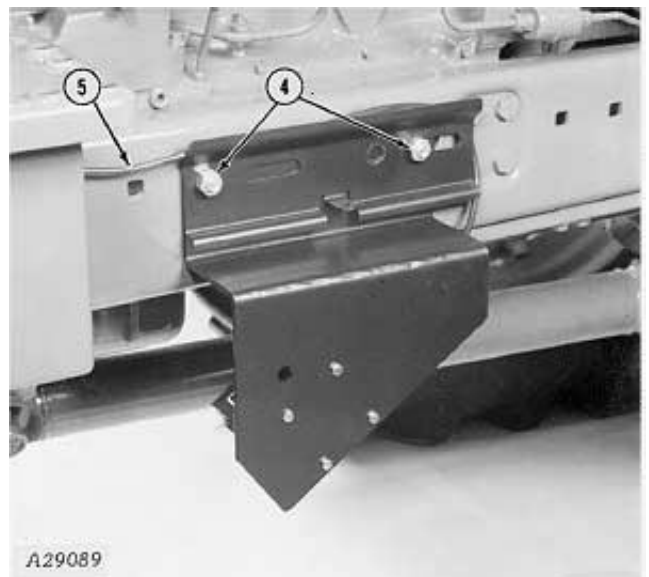


AG,OUO1074,855 -35-01MAR00-3/4

MEGJEGYZÉS: Az 55 és 60 sorozatú traktorokhoz távtartó szükséges a szerszámoszláda rögzítéséhez. Szerelje fel a tartókonzolt az oldalvázra, ezt követik a távtartók és a szerszámoszláda tartót (ebben a sorrendben).

4. Szerelje fel a radartartót és a szerszámoszláda tartót a csavarokra és rögzítse a rugós alátétek és anyák segítségével.
5. Vezesse el a radar vezetékét a hátsó tengely felé és csatlakoztassa a monitor köteghez.

FIGYELEM: Ne nézzon közvetlenül a radar ernyőjébe az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.



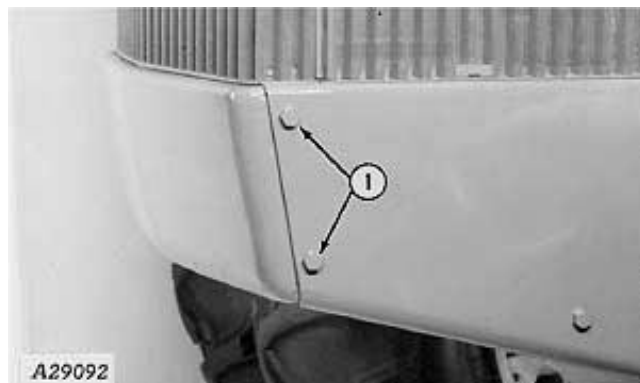
6. Rögzítse a kábeleket kábelbilincsekkel, távol a mozgó alkatrészekről.
7. Szerelje fel a szerszámoszládát a tartóra.

AG,OUO1074,855 -35-01MAR00-4/4

30 - 50 sorozatú összerékhajtású traktorok — Radar és tartó felszerelése

MEGJEGYZÉS: A monitor tartókonzol felszerelésének műveletei megegyeznek a 30 - 60 sorozatú sorművelő traktorokéval.

1. Távolítsa el a két mellső csavart a traktor bal oldaláról.

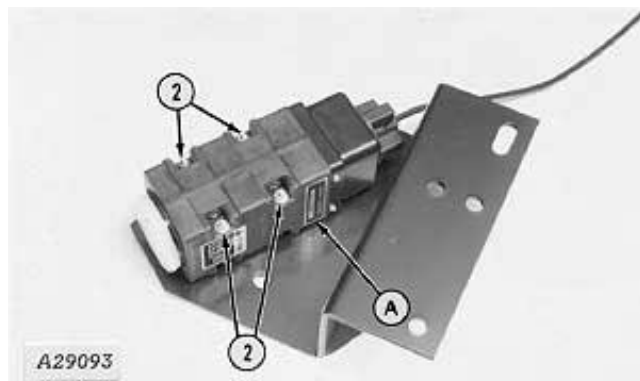


A29092 -UN-14OCT88

AG,OUO1074,856 -35-01MAR00-1/5

2. Szerelje fel a radart a tartóra az 1/4 x 4 in. csavarok, alátétek és önzáró anyák segítségével (ne húzza túl őket). Győződjön meg róla, hogy a radar a tartón az adattáblával (A) felfele nézzen, amikor a tartókonzolt felszereli a traktorra.

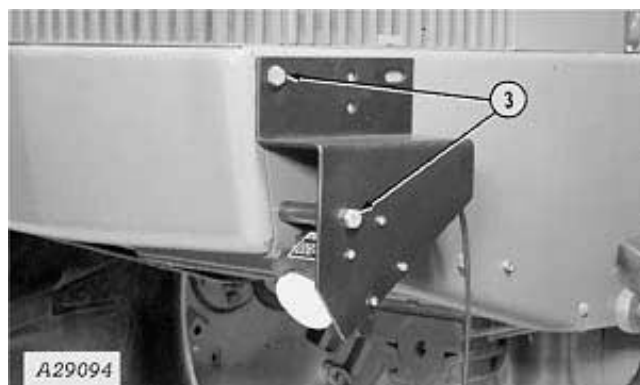
A—Sorozatszám tábla



A29093 -UN-14OCT88

AG,OUO1074,856 -35-01MAR00-2/5

3. Szerelje fel a tartó konzolt a traktorra egy (az 1 lépésben leszerelt) csavarral és egy 5/8 in. hosszú csavarral és távtartóval.

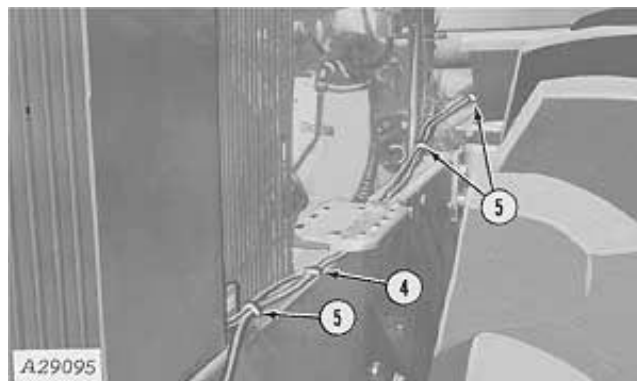


A29094 -UN-14OCT88

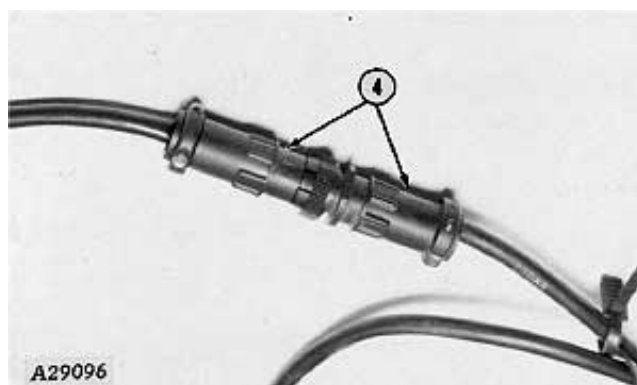
Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,856 -35-01MAR00-3/5

4. Vezesse el a radar vezetéket a hátsó tengely felé és csatlakoztassa a monitor vezetékek kötegéhez.
5. Rögzítse a radar kábeleket a traktorhoz a kábelbilincsekkel.



A29095 –UN-14OCT88



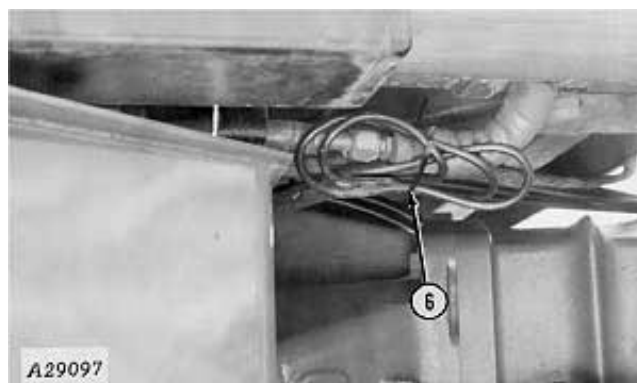
A29096 –UN-28JUN89

AG,OUO1074,856 –35-01MAR00-4/5



FIGYELEM: Ne nézzen közvetlenül a radar ernyőbe az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

6. Fogja össze és rögzítse a hosszabb radar kábelt a SOUND-GARD™ fülkével szerelt traktorra.



A29097 –UN-14OCT88

A SOUND GUARD a Deere & Company védjegye.

AG,OUO1074,856 –35-01MAR00-5/5

60 - 70 sorozatú összerékhajtású traktorok — A tartókonzol felszerelése

1. Szerelje be a tartókonzolt a fülkébe (Jobb oldali első ablak közelébe) a két M10 x 25 csavarral (A).
2. Szerelje fel a monitort a tartóra, ne felejtse el összerakáskor a gumi alátétet betenni a kengyel tetejére.

A—Csavarok



A35517 —UN-14APR93

AG,OUO1074,857 —35-01MAR00-1/5

MEGJEGYZÉS: A korai gyártású 60 sorozatú 4WD traktorok 2 érintkezős kényelmi csatlakozóval rendelkeznek, rendeljen egy (AA37254) átalakítót a 3-érintkezős csatlakozóra történő átszereléshez.

3. Csatlakoztassa a monitort (A) a 3-érintkezős kényelmi aljzathoz.

A—Monitor



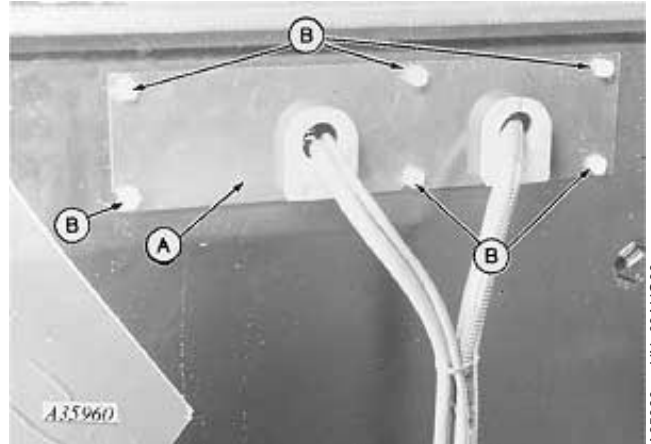
A35959 —UN-09AUG93

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,857 —35-01MAR00-2/5

4. Szerelje be a két gumitömítést a hátlapba (A), biztosítva azt, hogy a nyílás LEFELE nézzen.
5. Rögzítse a lemezt (A) a traktorhoz a hat 5/16 x 7/8 in. csavarral (B).

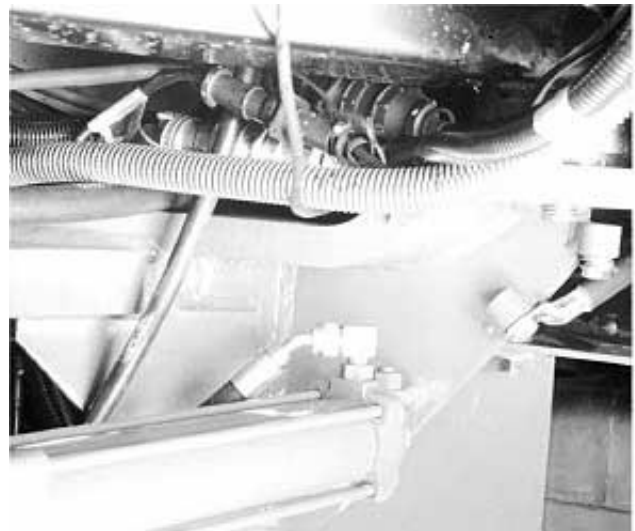
A—Lap
B—Csavarok



A35960 –JUN-09AUG93

AG,OUO1074,857 –35-01MAR00-3/5

6. Vezesse el a kábelt a fülke alatt. NE hagyja a hosszabb vezetékét lazára.
7. Csatlakoztassa a hosszabbító vezetékét a fülkéből jövő monitor vezetékköteghez. Rögzítse a csatlakozókat a fülke jobb oldali hátsó sarkához műanyag kötőszalagokkal.

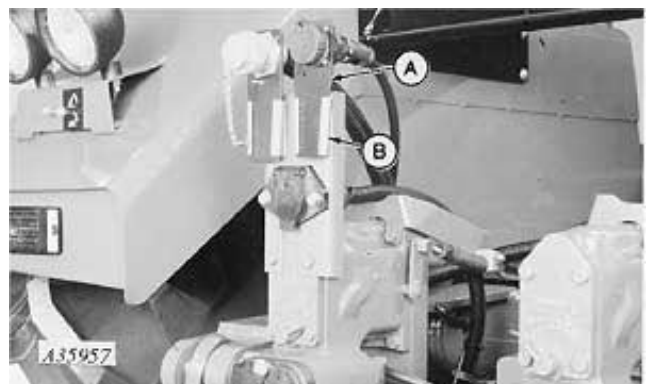


A35510 –JUN-11MAR93

AG,OUO1074,857 –35-01MAR00-4/5

8. Tegye be a vezetékköteg rögzítőlemezt (A) a tartó nyílásába (B).
9. Vezesse a hosszabbító kábeldöntegyet lefele a hátsó tengelyhez, a fülke hátfal irányába. Rögzítse a vezetékköteget műanyag kötőszalagokkal.

A—Rögzítő lemez
B—Tartó



A35957 –JUN-09AUG93

AG,OUO1074,857 –35-01MAR00-5/5

A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 60 és 70 sorozatú traktorok

MEGJEGYZÉS: *Ez a vezeték használható, amikor a traktor eredeti radar szenzora adja a jelet a monitornak és a traktor kijelzőnek. Amennyiben a traktorra nincs radarszenzor felszerelve és a vetőgép radart kell rá felszerelni, kövesse a „Tartókonzol felszerelése — 60 - 70 sorozatú traktorok” részt.*

1. Vegye le a harang alakú fedelet a radar hátuljáról.

Folytatás a következő oldalon

OM61890,95H –35–28OCT97–1/2

2. Kapcsolja le a radar vezetéket (A) a radarról, majd csatlakoztassa az egyik rövid oldalt a (B) a bekötő vezetéktől a radar szenzorra. Csatlakoztassa a másik rövid vezetékét (C) a radar vezetékköteghez (A). Győződjön meg róla, hogy a csatlakozók teljesen összekapcsolódtak a szenzornál.

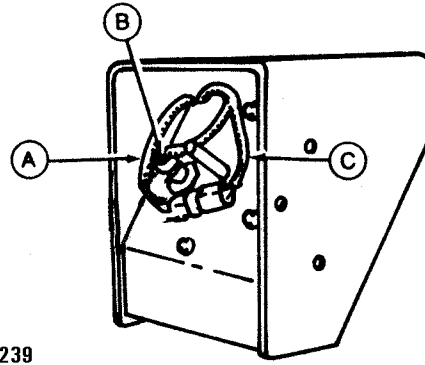
Rakja vissza a szenzor fedelét.

3. Vezesse el a bekötő köteget a hidraulika csövek mellett és rögzítse szükség szerint kábelbilincsekkel (D). Tartsa távol a vezetékeket a mozgó alkatrészektől és rudazatoktól.

MEGJEGYZÉS: Hagyjon megfelelő hosszúságot a forgáspont közelében, hogy megelőzze a kábel sérülését, a traktor fordulása közben.

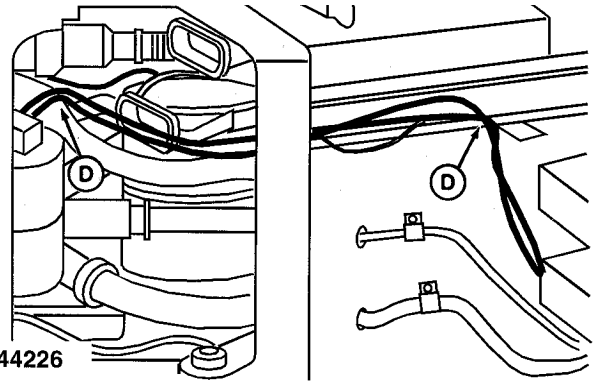
4. Csatlakoztassa a bekötő kábelköteget a COMPUTER TRAK™ radar csatlakozáshoz (E). Rögzítse a túllógó vezetékeket a váz alá, megfelelő kábelbilincsekkel.

- A—Radar szenzor vezetékköteg
- B—Rövid vezeték
- C—Rövid vezeték
- D—Szenzor vezetékköteg
- E—COMPUTER TRAK™ Radar vezeték



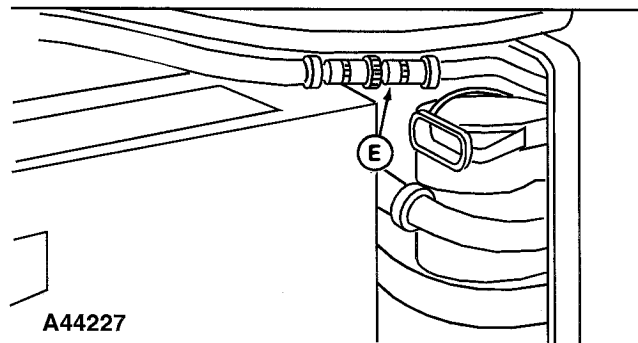
A44239

A44239 -UN-24OCT97



A44226

A44226 -UN-24OCT97



A44227

A44227 -UN-24OCT97

A COMPUTER TRAK a Deere & Company márkanéve.

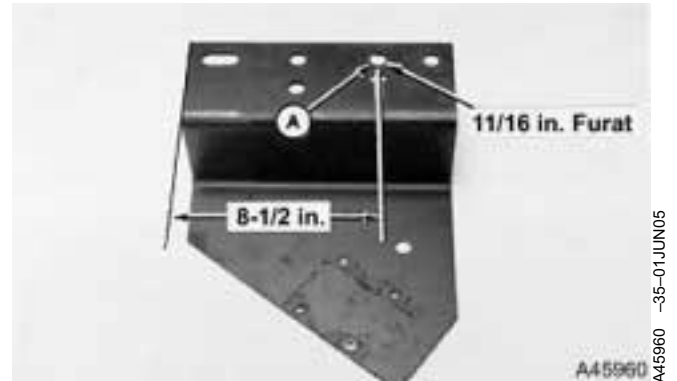
OM61890,95H -35-28OCT97-2/2

A radartartó konzol átalakítása és felszerelése (60-as sorozatú összerékhajtású traktorok)

MEGJEGYZÉS: A radartartó konzolra kell egy 17,5 mm (11/16 in.)-es furatot készíteni, hogy rögzíteni lehessen a tartókonzolt a motor alá.

1. Jelölje meg a középpontot, az ábra alapján (A) és fúrjon egy 17,5 mm (11/16 in.)-es furatot.

A—Középpont



AG,OUO1074,858 -35-01MAR00-1/2

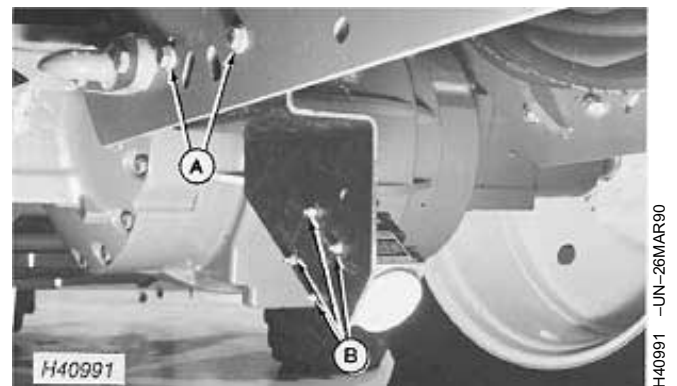
MEGJEGYZÉS: Állítsa be a tartót, hogy a felső éle VÍZSZINTES legyen.

2. Szerelje fel a tartót a traktorra két 5/8 x 2-1/2 in. csavar, lapos alátét és anya (A) segítségével, az ábra szerinti furatok használatával.



FIGYELEM: Ne nézzen bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

3. Szerelje fel a radart a tartóra, hogy az adattábla felfele nézzen, a csavarok, alátétek és anyák segítségével (B).



A—Tartókonzol rögzítési pont
B—Csavarok, alátétek és anyák

AG,OUO1074,858 -35-01MAR00-2/2

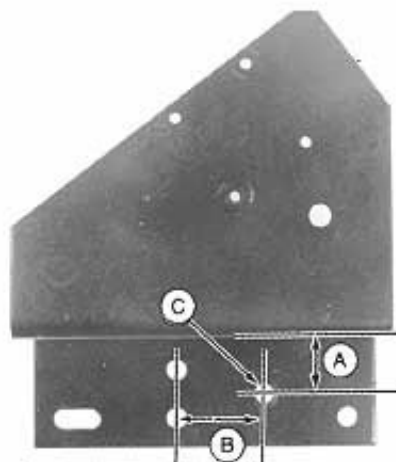
A radartartó konzol átalakítása és felszerelése (70 sorozatú összerékhajtású traktorok)

1. Jelölje meg a középpontot, az ábra alapján (A) és (B)-től és fúrjon egy 17,5 mm (11/16 in.)-es furatot (C) a radartartóra.

MEGJEGYZÉS: Állítsa a tartót, hogy a felső él VÍZSZINTES legyen.

2. Szerelje fel a tartót a traktorra két 5/8 x 1-1/2 in. csavar, rugós alátét és anya (D) segítségével, az ábra szerinti furatok használatával.

- A—Méret, 98 mm (3-7/8 in.)
 B—Méret, 45 mm (1-3/4 in.)
 C—Furat, 17,5 mm (11/16 in.)
 D—Csavar, rugós alátét és anya



A35511 –UN-14APR93



A45954 –UN-01MAR00

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,859 –35-01MAR00-1/2

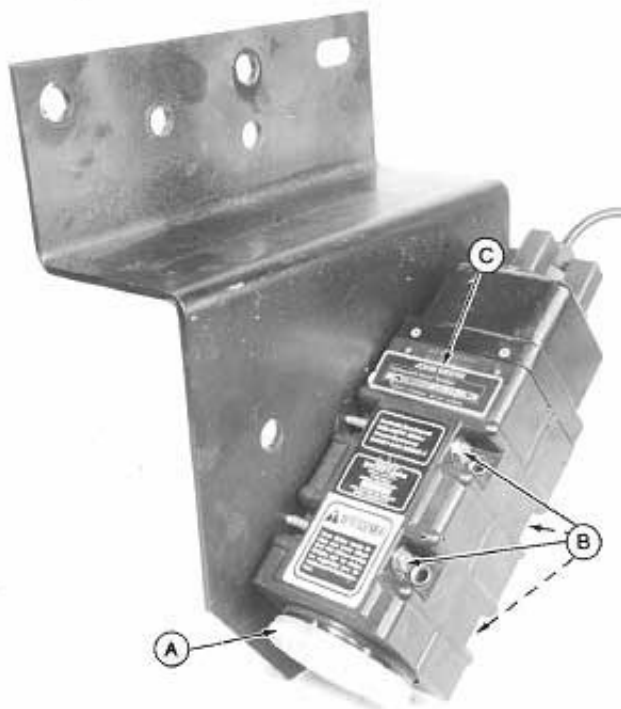


FIGYELEM: Ne nézzen bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a radart a tartóra úgy szerelje fel, hogy a radar adattábla (C) felfele nézzen.

- Szerelje fel a radart (A) a tartó belső oldalára négy 1/4 x 4 in. csavarral (B). a csavarfejek alatti alátéteknek a radar oldalán kell lenniük és anyával.

A—Radar egység
B—Csavarok
C—Sorozatszám tábla



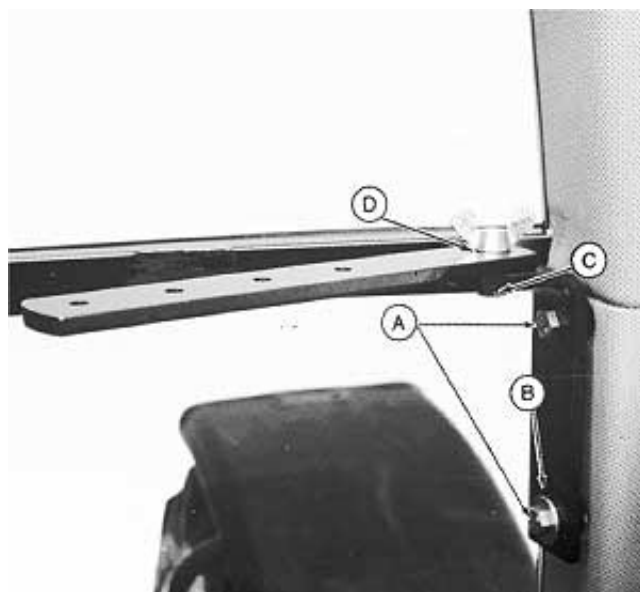
A35513 –UN–14APR93

AG.OUO1074,859 –35–01MAR00–2/2

6000 sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése

- Szerelje fel a tartót (A) két M10 x 20 csavarral és a nyílásra rakott lapos alátéttel (B).
- Csavarja be az M10 x 30 csavart (C) a tartóba és szerelje fel a monitor tartókart az M10 szárnyas anyával (D).

A—Tartó konzol
B—Nyílás
C—Csavar
D—Szárnyas anya



A35324 –UN–03DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG.OUO1074,860 –35–01MAR00–1/7

3. Tegye fel a monitor konzolt a tartókarra a menetes gomb (A) segítségével.

A—Gomb



Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,860 -35-01MAR00-2/7



A35409 -UN-09DEC92

9-ft. hosszú vezeték a képen



A35410 -UN-09DEC92

15-ft. hosszú vezeték a képen

A—Ajtó gázteleszkóp
gömbcsukló

B—A vezetékköteg elvezetése

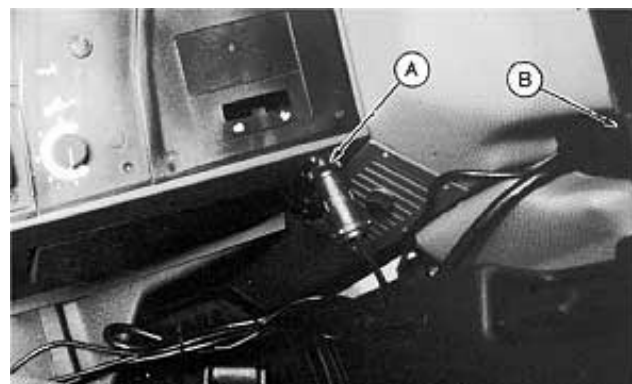
4. (Monitorok 2,7 m (9 ft) vezetékkel.) Rögzítse a kábeldöteget az ajtó gázteleszkóp gömbcsuklóhoz (A) és vezesse el a jobb oldali konzol mentén.

5. (Monitorok 4,6 m (15 ft) vezetékkel.) Vezesse át a kábeldöteget a padló gumilap alatt és vezesse el a jobb oldali konzol mentén, a kép alapján (B).

AG,OUO1074,860 -35-01MAR00-3/7

6. Csatlakoztassa a monitor tápvezetékét a hátsó kényelmi aljzathoz (A).
7. (350/450 Monitornál) Fűzze át a fő vezetékköteget és a radar vezetékét a jobb oldali gumitömítésen (B).

A—Hátsó kényelmi csatlakozó
B—Tömítőgyűrű



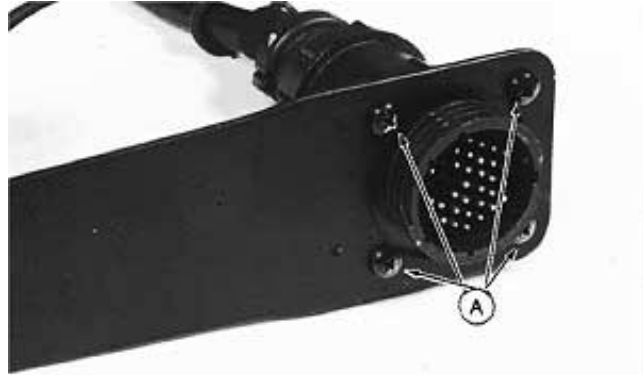
A35328 -UN-03DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,860 -35-01MAR00-4/7

8. Szerelje fel a monitor kábelköteg csatlakozóját a ferdeélű lemezhez a négy önmetsző csavarral (A).

A—Önmetsző lemezcsavarok

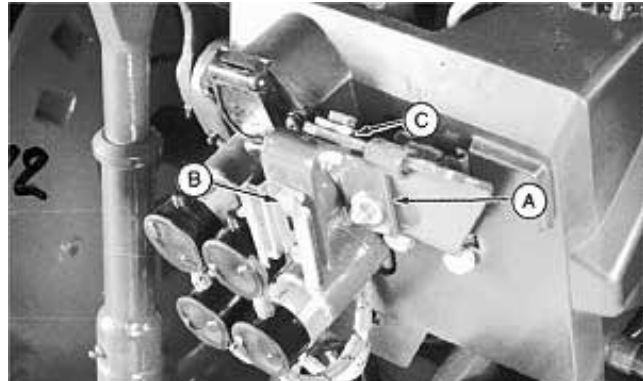


A35329 –UN-03DEC92

AG,OUO1074,860 –35-01MAR00-5/7

9. Szerelje fel a hátsó csatlakozó rögzítő tartóját (A) a traktor tartójára, a bemutatott módon.
10. Szerelje össze a tartót a peremes tartóval (B).
11. Használjon nagyméretű alátétet a nagy furathoz a traktor tartóján (C).

A—Hátsó csatlakozó tartókonzol
B—Peremes tartó
C—Traktor tartólemez



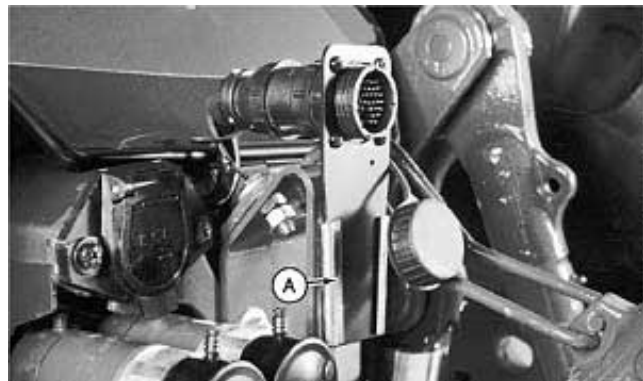
A35330 –UN-03DEC92

AG,OUO1074,860 –35-01MAR00-6/7

12. Tegye bele a monitor csatlakozót a ferdeélű rögzítőlemezzel a peremes tartóba (A).
13. Tekerje fel és rögzítse a kábelköteg hosszú részét a fülke mögött.
14. Csatlakoztassa a radar vezetékét a radartól a monitor kábelköteghez a fülkén kívül. Hagyja a radar csatlakozóját a fülkén kívül a monitor könnyű eltávolítása érdekében.

MEGJEGYZÉS: Tegye a kábelköteget a Lassújármű tábla alá, majd tekerje fel a vezetékét és tegye be a rögzítőlemezt a peremes tartóba.

15. Tegye rá a gumitömítést a kábelkötegre és tömítse azt tömítőanyaggal.



A35331 –UN-03DEC92

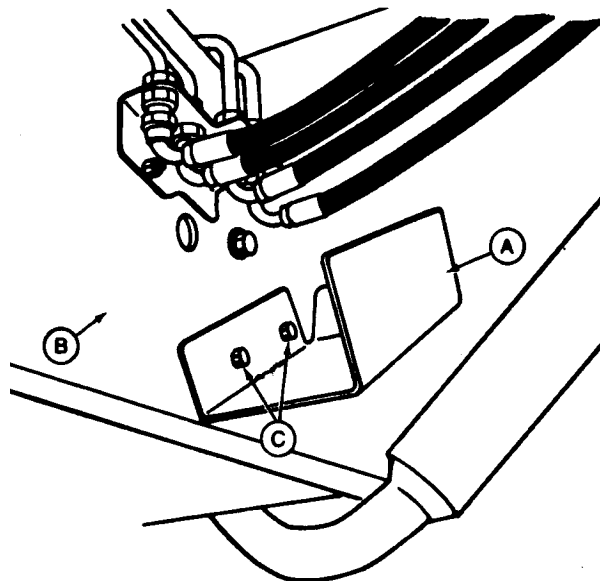
A—Peremes tartó

AG,OUO1074,860 –35-01MAR00-7/7

6000 sorozatú traktorok, fülkére szerelt kipufogóval — Radar és tartó felszerelése

1. Szerelje fel a radartartót (A) a vázra (B) két M12 x 35 csavar (C) segítségével. Használja a monitorral szállított M12-es anyát, amennyiben a váz furata nem peremes.
2. Húzza meg a felfogó csavarokat.

A—Radar tartókonzol
B—Váz
C—Csavarok



A35492 -UN-03FEB93

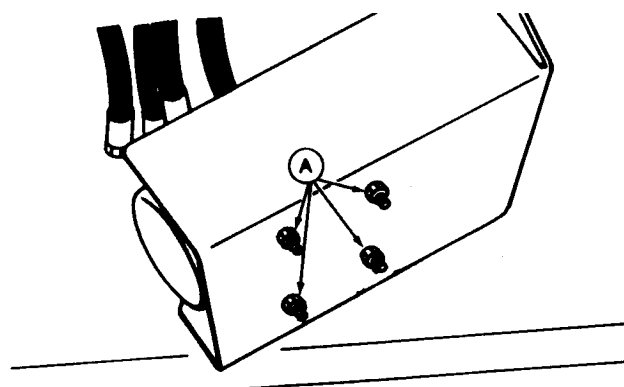
AG,OUO1074,861 -35-01MAR00-1/2

3. A radart a tartóra az adattáblával felfele szerelje fel. Szerelje fel a radart a tartóra négy 1/4 x 4 in. csavarral, alátéttel és önzáró anyával (A). Alátéteket kell szerelni a tartó és az önzáró anyák közé.
4. Vezesse el a vezetékköteget a billentő fülek mellett a fülke hátuljához és csatlakoztassa a radar tápkábelhez. Rögzítse a köteget a kábelbilincsekkel.



FIGYELEM: Ne nézzen bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

5. A normál kalibrációs szám, ehhez a radar felszereléshez 7776. A radar 7 fokot kifelé áll, hogy ne ütközzön a hátsó kerékbe. A kalibrációs érték kisebb, mint az általános 7836.



A—Önzáró anyák

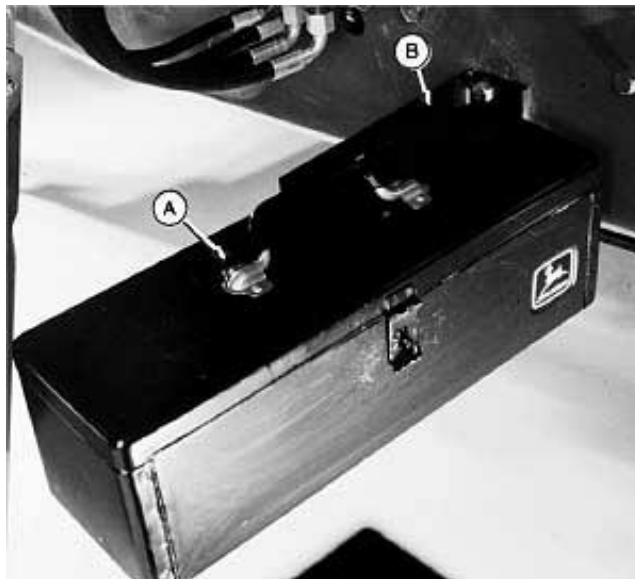
A35497 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,861 -35-01MAR00-2/2

6000 sorozatú traktorok, a motorháztetőhöz szerelt kipufogóval — Radar és tartó felszerelése

1. Vegye le a szerszámosládát (A) és szerelje szét a tartót (B).

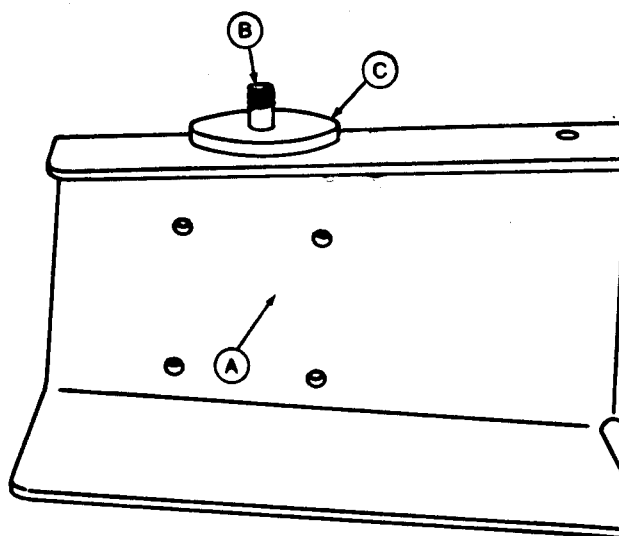
A—Szerszámos láda
B—Tartó



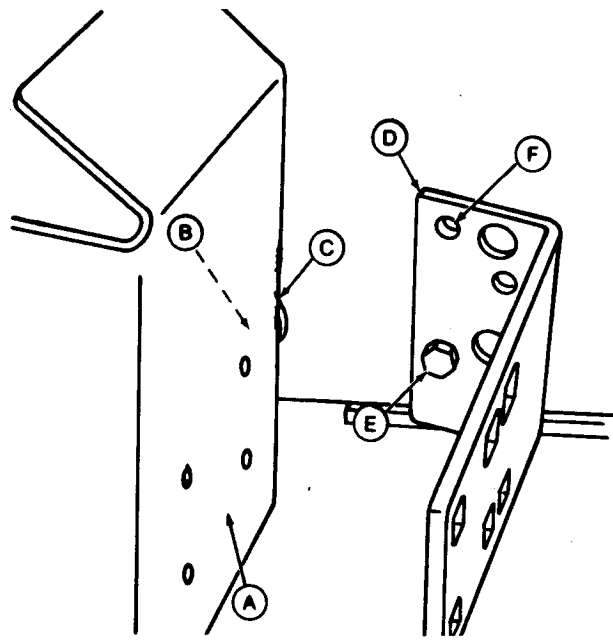
H45444 -UN-02DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG.OUO1074,862 -35-01MAR00-1/4



A35493 -UN-03FEB93

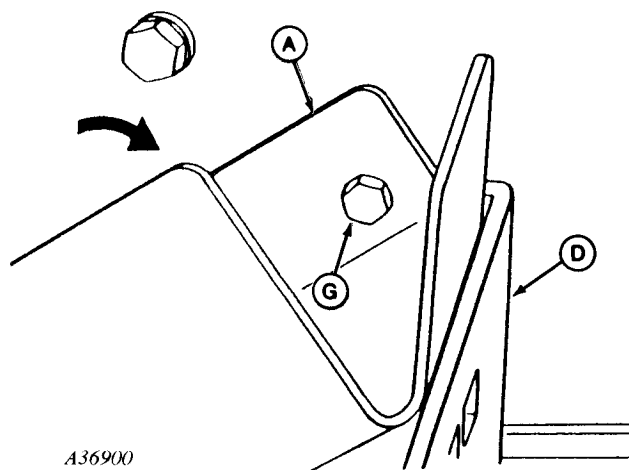


A35494 -UN-03FEB93

MEGJEGYZÉS: Használja a monitorral szállított M12-es anyát, amennyiben a váz furata nem peremes.

2. Szerelje fel a radartartót (A) egy M12 x 35 csavar (B) és távtartó segítségével (C). (NE húzza meg a csavarokat.)
3. Szerelje fel a szerszámosláda tartót (D) M12 x 35 csavarral (E). Állítsa egyvonalba a felső furatot (F) a traktor váz furatával, a bemutatott módon.
4. Forgassa a radartartó konzolt (A), amíg a furatok egyvonalba kerülnek és tegyen be M12 x 35 rögzítőcsavart (G).

HÚZZON MEG MINDEN RÖGZÍTŐCSAVART.



A36900

A36900 -UN-26APR95

- A—Tartó konzol
- B—Csavar
- C—Távtartó
- D—Szerszámos láda tartókonzol
- E—Csavar
- F—Felső furat
- G—Csavar

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,862 -35-01MAR00-2/4

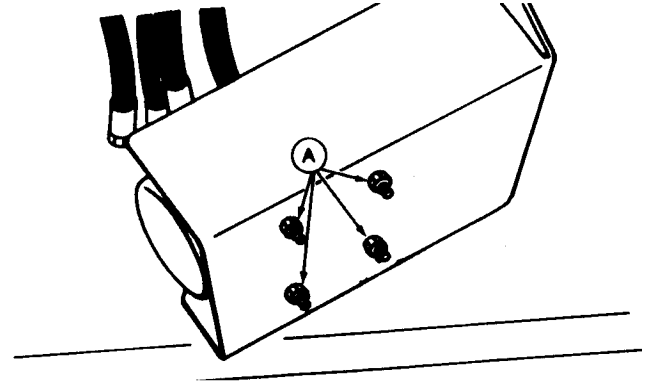
5. A radart a tartóra az adattáblával felfele szerelje fel. Szerelje fel a radart a tartóra négy 1/4 x 4 in. csavarral, alátéttel és önzáró anyával (A). Alátéteket kell szerelni a tartó és az önzáró anyák közé.

6. Vezesse el a vezetékköteget a billentő fülek mellett a fülke hátuljához és csatlakoztassa a radar tápkábelhez. Rögzítse a köteget a kábelbilincsekkel.



FIGYELEM: Ne nézzon bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

7. A normál kalibrációs szám, ehhez a radar felszereléshez 7776. A radar 7 fokot kifele áll, hogy ne ütközzön a hátsó kerékbe. A kalibrációs érték kisebb, mint az általános 7836.



A—Önzáró anyák

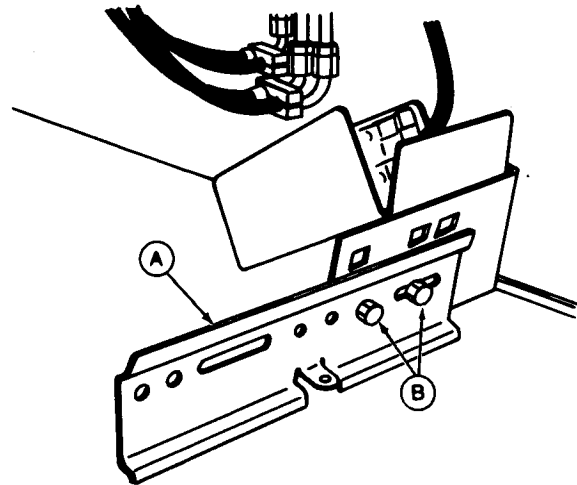
A35497 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,862 -35-01MAR00-3/4

8. Szerelje fel a szerszámosládát (A), a bemutatott módon, a rendelkezésre álló kötőelemekkel (B) és tegye fel a szerszámos ládát.

A—Tartó

B—Rendelkezésre álló kötőelemek

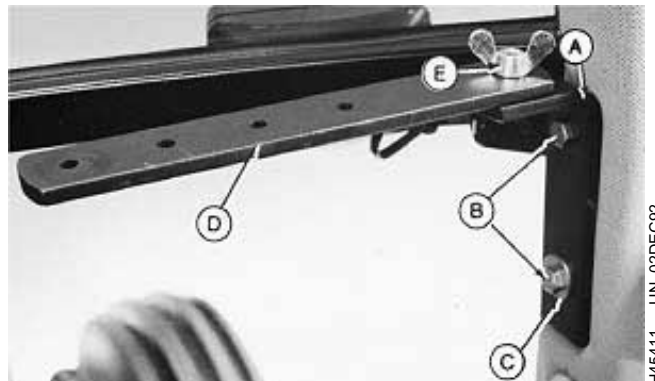


A35496 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,862 -35-01MAR00-4/4

7000 sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése

1. Szerelje fel az „L” tartót (A) az első sarokoszlopra két M10 x 20 csavar (B), és egy lapos alátét (C) segítségével.
2. Szerelje fel a monitor tartókart (D) egy M10 x 30 csavarral és szárnyas anyával (E).
3. Szerelje fel a monitort a tartókarra, ne felejtse el összerakáskor a gumi alátétet betenni a kengyel tetejére.



A—„L” tartó
B—Csavarok
C—Alátét
D—Tartó
E—Szárnyas anya

AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-1/7

4. Vezessen át a monitor vezetékköteget (A) a bal oldali gumiharangon az ábra szerint.

A—Monitor vezetékköteg



AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-2/7

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassa a monitort a hátsó csatlakozóhoz, ha a traktoron nincs első aljzat.

5. (Első csatlakozó aljzattal szerelt traktoroknál) Csatlakoztassa a monitor az első aljzathoz (A).

A—Első aljzat

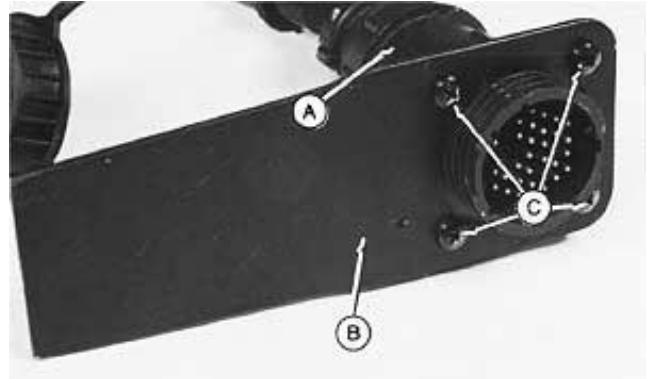


Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-3/7

6. Szerelje fel a monitor kábel csatlakozóját (A) a ferdeélű lemezre (B) négy önmetsző csavarral (C).

A—Elektromos csatlakozó
B—Rögzítő lemez
C—Önmetsző lemezcsavarok

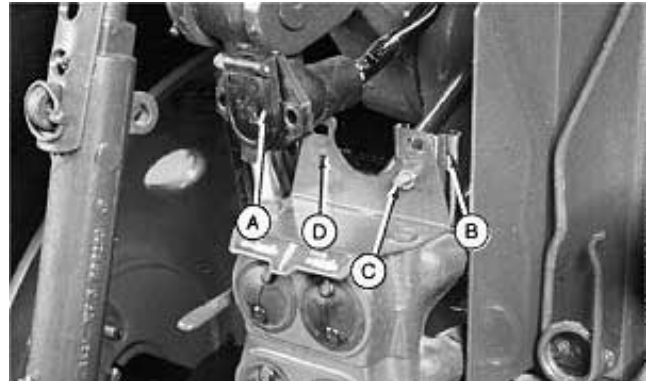


H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-4/7

7. Távolítsa el a két 7-érintkezős csatlakozó rögzítőcsavart (A) ez a továbbiakban nem kell.
8. Szerelje be a peremes tartót (B) a csavarral és az anyával (C). NE húzza meg a csavarokat, amíg nincs minden kötőelem a helyén.
9. Amennyiben összehcsukható vetőgép vezérlő van használatban, szereljen fel egy második aljzatot a tartó (D) túloldalára.

A—7-érintkezős csatlakozó
B—Peremes tartó
C—Kapupánt csavar
D—Tartó

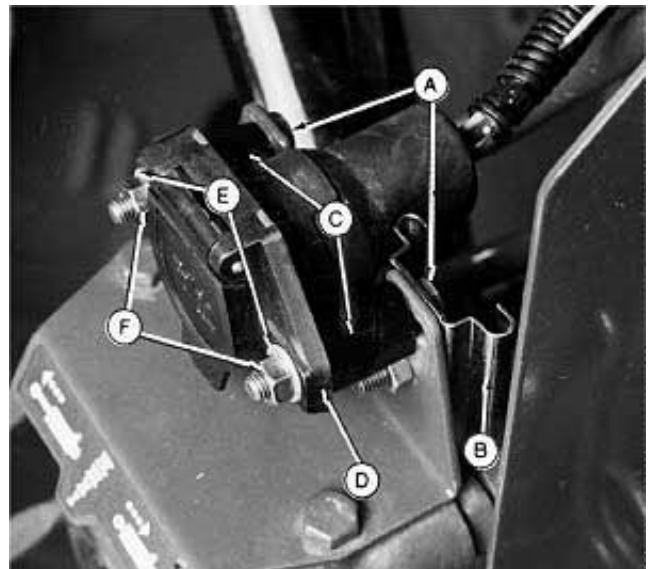


H45417 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-5/7

10. Szereljen be csavart (A) a peremes tartó felső furatába (B).
11. Szerelje be a távtartókat (C), a 7-utas csatlakozót (D), a lapos alátéteket (E) és az anyákat (F). **Húzza meg a csavarokat!**

A—Csavarok
B—Peremes tartó
C—Távtartók
D—7-érintkezős csatlakozó
E—Lapos alátétek
F—Anyák

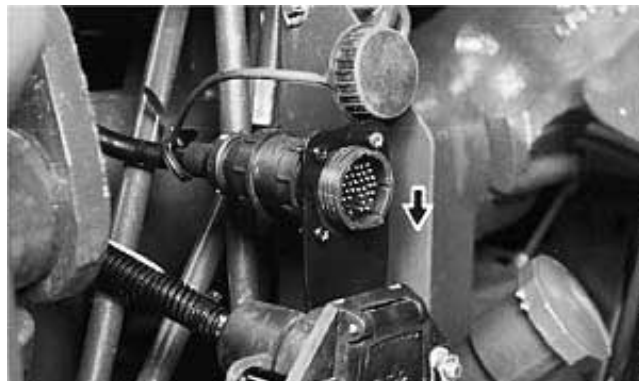


H45418 -UN-02DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-6/7

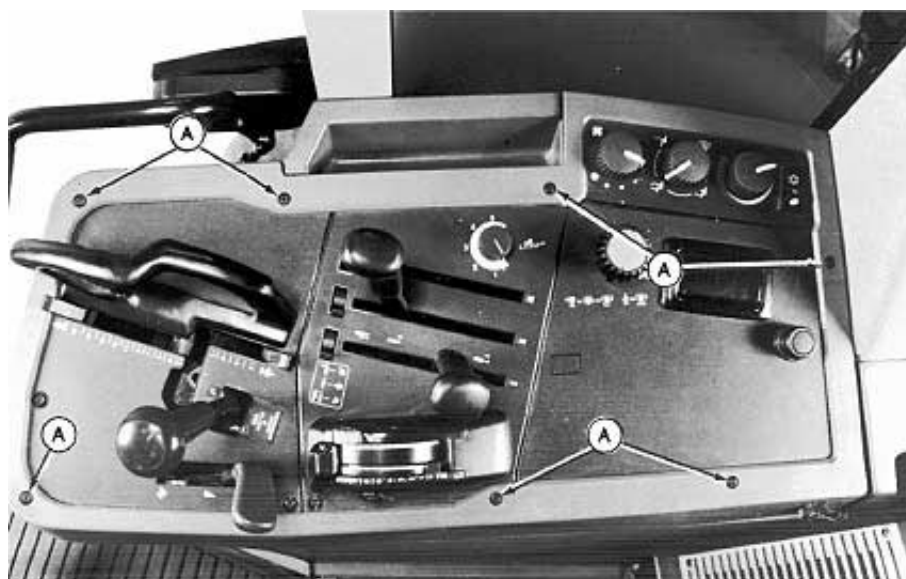
12. Szerelje be a rögzítőlemezt a peremes tartóba, nyomja le a rögzítéshez.



H45419 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -35-01MAR00-7/7

A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése 7000 sorozatú traktorokra, 1993. január előtt gyártva



H45403 -UN-25NOV92

A—Csavarok

MEGJEGYZÉS: Ez a vezeték használható, amikor a traktor eredeti radar szenzora adja a jelet a monitornak és a traktor kijelzőnek. Amennyiben a traktorra nincs radar szenzor felszerelve és a vetőgép radart kell felszerelni, kövesse a „Radar felszerelése” részt.

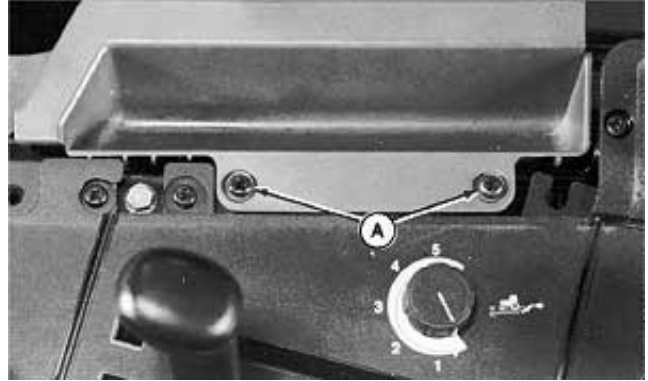
1. Szerelje ki a hét csavart (A) a jobb oldali konzol keretéből és vegye ki a keretet.
2. Emelje ki a keretet, hogy megfelelő hozzáférést biztosítson.

Folytatás a következő oldalon

HX,A53033,D -35-04DEC92-1/4

3. Vegye ki a két csavart (A) a tároló rekeszből és vegye ki a rekeszt.

A—Csavarok



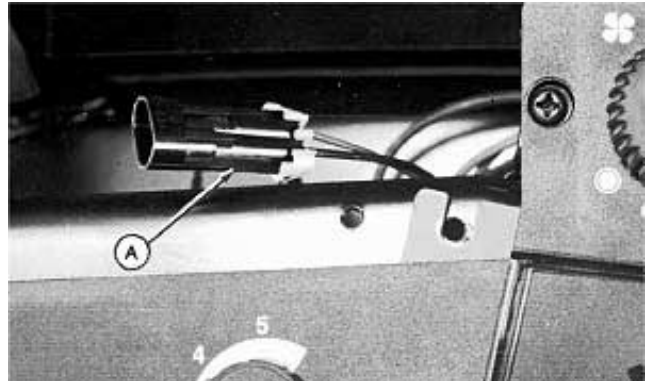
H45404 –UN-25NOV92

HX,A53033,D –35-04DEC92-2/4

MEGJEGYZÉS: Amennyiben nem érhető el csatlakozó, vegye ki a csavarokat a bal oldali konzolból, a padló közelében, majd vegye ki a konzolt. Keresse meg a csatlakozót és húzza előre az ablak felé. Húzza ki a csatlakozót a jobb oldalon annyira, hogy csatlakoztatni tudja. Lehet, hogy az ablak eltávolítására szükséges, hogy megfelelően hozzáférjen.

4. Keresse elő a 2-érintkezős csatlakozót (A). Emelje ki a csatlakozót, hogy összekapcsolja a radar jel csatlakozójával.

A—2-érintkezős csatlakozó

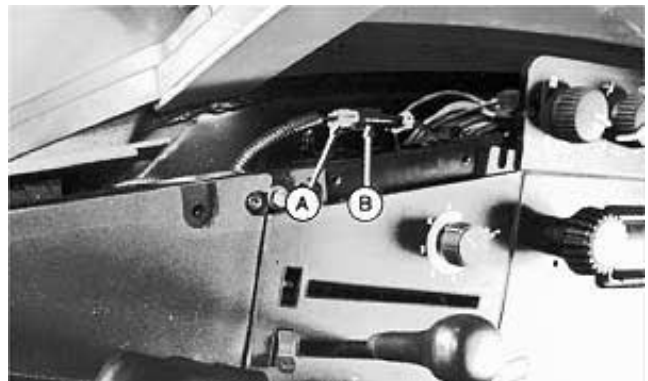


H45405 –UN-25NOV92

HX,A53033,D –35-04DEC92-3/4

5. Csatlakoztassa a radar jel bekötő csatlakozót (A) a traktor csatlakozójához (B).
6. Helyezze el a kábelköteget előre és befele, mert különben nem fér el a tárolórekesz alatt. Tolja ki a bekötő kábel másik felét a konzol és a fedél keret között, a radar csatlakoztatásához.
7. Szerelje be a tárolórekeszt és a konzol fedél keretét.

A—Radar jel bekötő csatlakozó
B—Traktor csatlakozó



H45406 –UN-25NOV92

HX,A53033,D –35-04DEC92-4/4

A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 7000 sorozatú traktorokra, 1993. január után gyártva

MEGJEGYZÉS: Ez a vezeték használható, amikor a traktor eredeti radar szenzora adja a jelet a monitornak és a traktor kijelzőnek. Amennyiben a traktorra nincs radar szenzor felszerelve és a vetőgép radart kell felszerelni, kövesse a „Radar felszerelése” részt.

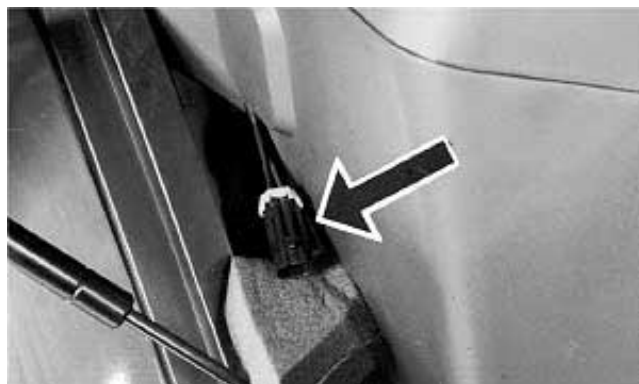
1. Húzza hátra a szivacsos burkolatot, a jobb oldali konzol mögött található a traktor csatlakozó.



H45407 –UN–25NOV92

OM61890,100B –35–28OCT97–1/2

2. Húzza elő a csatlakozót a konzol mögül. Csatlakoztassa a bekötő vezetéket a 2 érintkezős csatlakozóhoz.
3. Helyezze el a csatlakozót a padló közelében és rögzítse a felesleges részt a jobb konzol és az ajtó között.
4. Kösse össze a bekötő vezetéket a 2 érintkezős csatlakozóval és a monitor radar csatlakozójával.



H45408 –UN–25NOV92

OM61890,100B –35–28OCT97–2/2

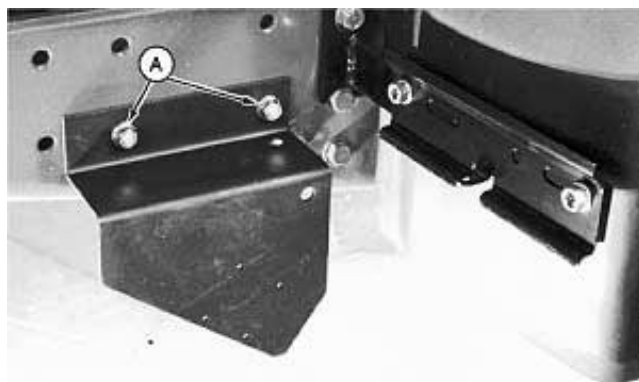
7000 sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése

1. Szerelje le a szerszámosládát.

AG,OUO1074,864 –35–01MAR00–1/5

2. Szerelje fel a radartartó konzolt az oldalvázra két M16 x 35 peremes csavarral (A).

A—Peremes csavarok



A35317 –UN–03DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,864 –35–01MAR00–2/5

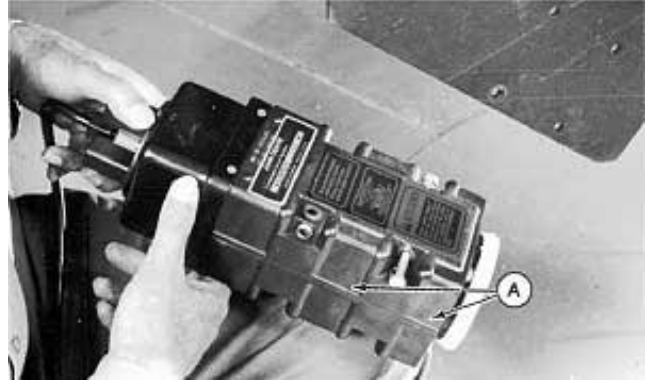
3. Szerelje fel a radar műanyag házát a bordákkal (A) a tartó felé (a szériaszám táblának **FEL**fele kell nézni), használjon négy 1/4 x 4 in. csavart (B) és négy 9/32 x 5/8 x 0.060 in. alátétet. szereljen be alátéteket a radar műanyag háza és a tartó közé.

NE húzza túl a csavarokat!

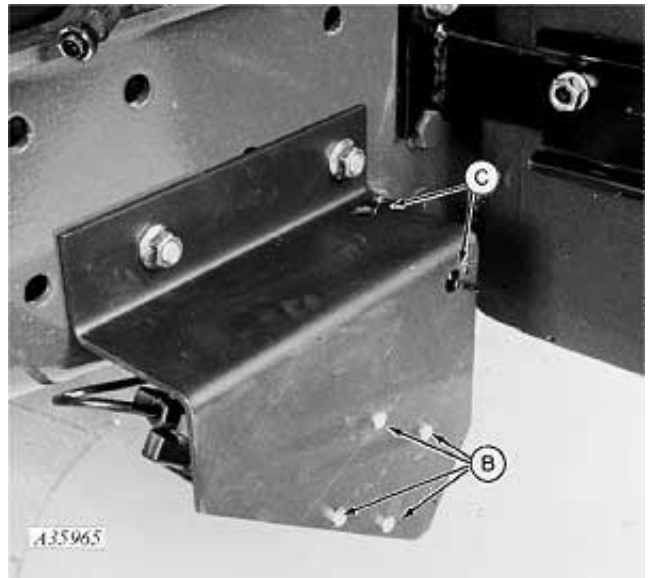
MEGJEGYZÉS: NE engedje, a vezetékköteget a radar fehér vége elé kerülni.

4. Rögzítse a csatlakozót az önindító mögé. Tekerje össze a kábelt a tartó alatt.
5. Rögzítse kábel bilincsekkel, a két szabad tartó furatához (C).
6. Szerelje fel a szerszámos ládát.
7. Távolítsa el a fülke padlószőnyegét és merev paneljét.

A—Borda
B—Csavarok
C—Tartó furatok



A35318 -UN-03DEC92

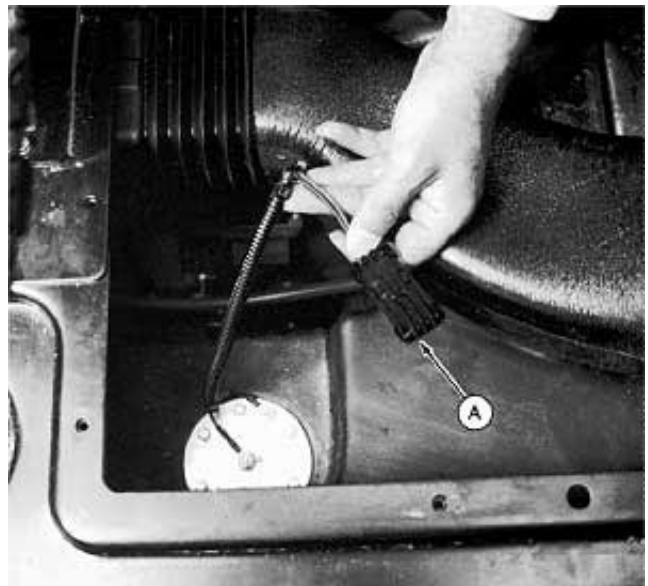


A35965 -UN-17JUL93

AG,OUO1074,864 -35-01MAR00-3/5

8. Csatlakoztassa a radar csatlakozót (A) a traktor csatlakozójához, az üzemanyagszint szenzornál.

A—Radar jel csatlakozó



A35322 -UN-03DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,864 -35-01MAR00-4/5

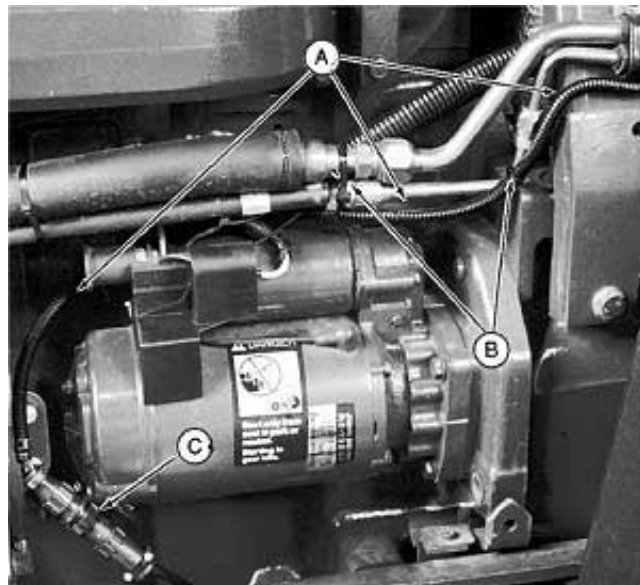
9. Vezesse a kábelköteget (A) a légkondicionáló csövek mellett és az önindító mögött, a bemutatott módon.
10. Rögzítse a kábeleket a csövekhez kábelbilincsekkel (B).



FIGYELEM: Ne nézzen bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

MEGJEGYZÉS: Amikor a radar csatlakoztatva lett a traktor vezetékkötegéhez, a radar adja a jelet a traktor kijelzőnek és a radarjel rendelkezésére áll a monitornak a 2-utas csatlakozásból, a jobb oldali konzoltól.

11. Csatlakoztassa a jel vezetéket a radar csatlakozáshoz a (C) ponton.



A35323 -UN-03DEC92

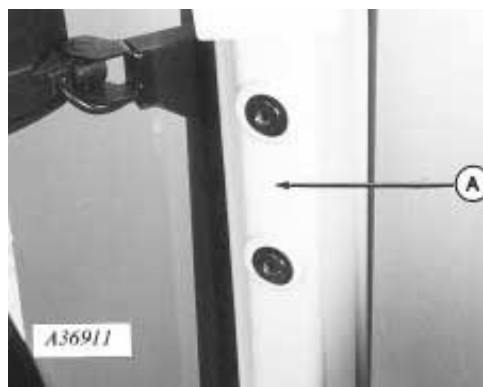
A—Vezetékköteg
B—Tartók
C—A vezetékköteg csatlakozása

AG,OUO1074,864 -35-01MAR00-5/5

8000 sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése

1. Csavarja ki a műanyag dugókat a jobb oldali oszlopból (A) és tegye félre őket. (Előzőleg eltávolítva az ábrán.)

A—JOBBI sarokoszlop



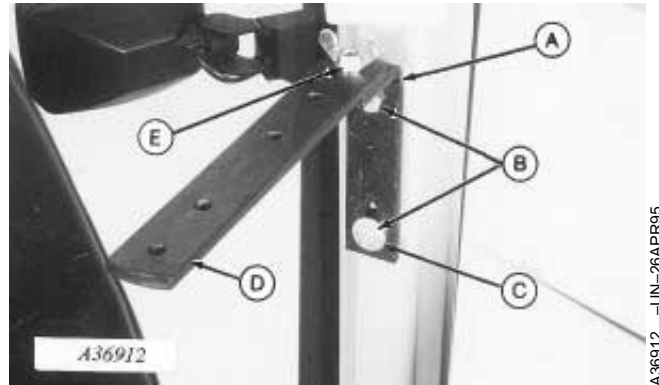
A36911 -UN-26APR95

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-1/11

2. Szerelje fel az „L” tartót (A) az első sarokoszlopra két M10 x 20 csavar (B), és egy lapos alátét (C) segítségével.
3. Szerelje fel a monitor tartókart (D) egy félgömbfejű M10 x 30 csavarral és szárnyas anyával (E) a bemutatott módon.

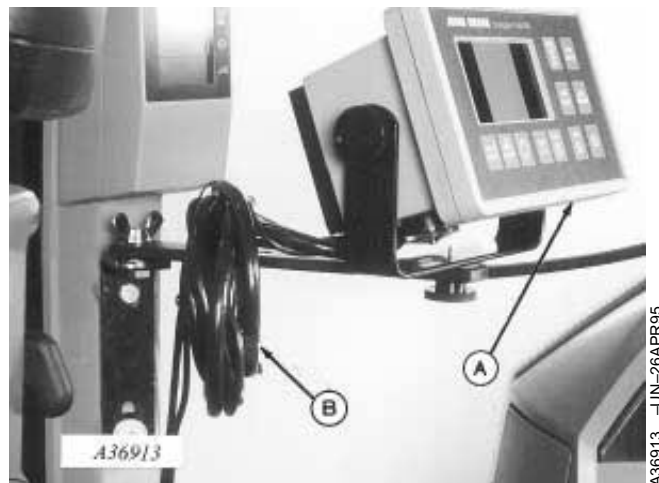
A—„L” tartó
B—Csavarok
C—Alátét
D—Monitor tartókar
E—Szárnyas anya



AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-2/11

4. Szerelje fel a monitort (A) a tartókarra az ábra szerint.
5. Hajtsa össze a túlnyúló vezetékét (B) a tartókaron.
6. Vezesse el a monitor vezetékköteget a jobb oldali ablak mentén, az oldalpanel mögött.

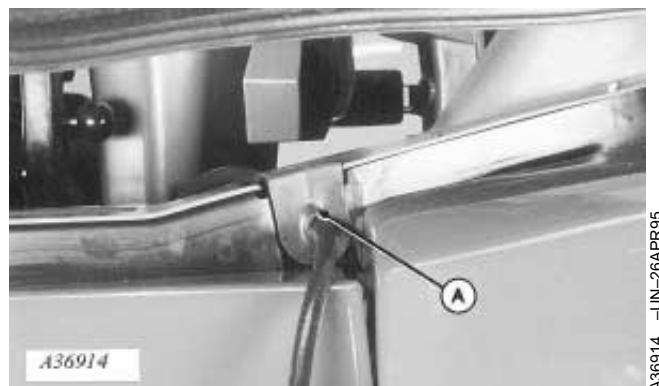
A—Monitor
B—Hosszabb kábel



AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-3/11

7. Távolítsa el a jobboldali tömítőgyűrűt. Illessze be a vezetékköteget az új tömítőgyűrűbe (szállítva) és tegye be a tömítőgyűrűt (A).

A—Tömítőgyűrű

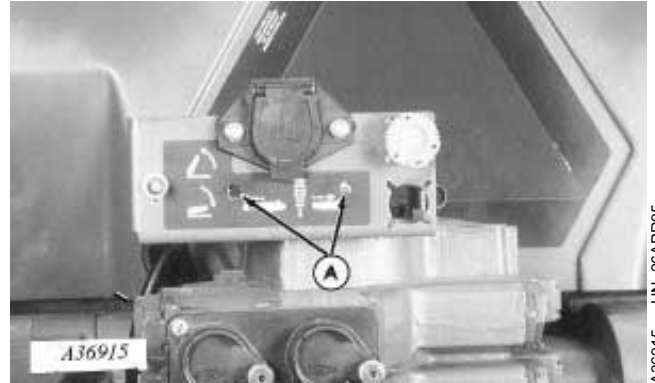


Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-4/11

8. Vágja ki a nyílásokat (A) a matricából.

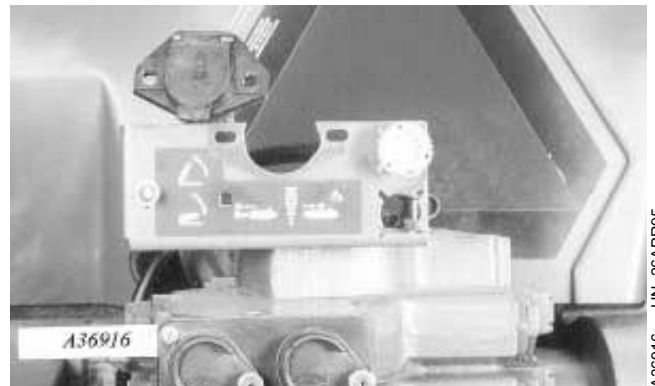
A—Furatok



AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-5/11

A36915 -UN-26APR95

9. Távolítsa el a két 7-érintkezős csatlakozó rögzítőcsavart, ezek a továbbiakban nem kellenek.

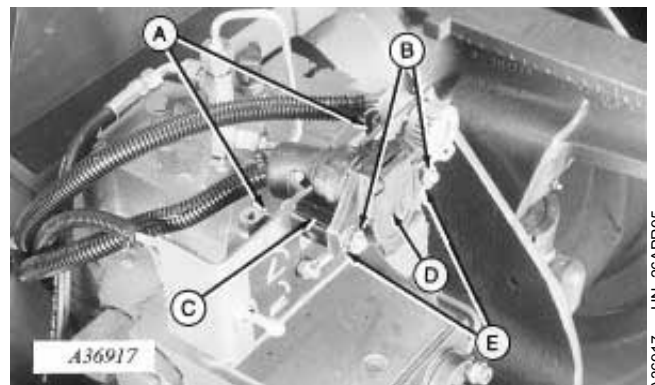


AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-6/11

A36916 -UN-26APR95

10. Szerelje fel a csatlakozó aljzatokat (A) az M8 x 16 félgömbfejű csavarokkal, lapos alátétekkel és anyákkal. NE húzza meg a csavarokat, amíg nincs a helyén minden kötőelem.
11. Szerelje be a két M8 x 55 csavart (B), a távtartókat (C), a 7-utas csatlakozót (D), a lapos alátétekkel a műanyag házhoz (E) és az anyákat. Húzza meg a csavarokat.

A—Csatlakozó aljzatok
B—Csavarok
C—Távtartó
D—7-érintkezős csatlakozó
E—Műanyag csatlakozó



Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,865 -35-01MAR00-7/11

A36917 -UN-26APR95

12. Szerelje fel a kábel csatlakozóját a ferdeélű lemezre, a négy önmetsző csavarral (A).

A—Önmetsző lemezcsavarok

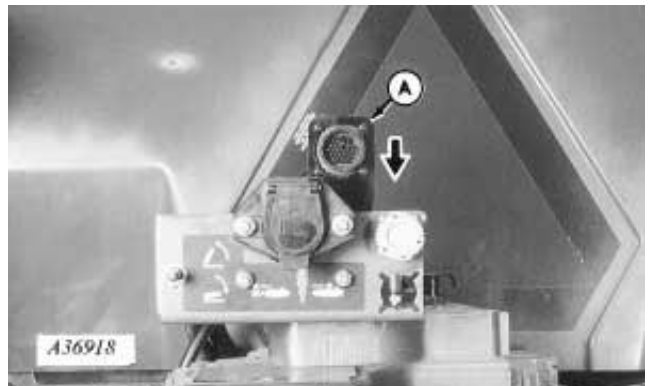


A36948 –UN–26APR95

AG,OUO1074,865 –35–01MAR00–8/11

13. Szerelje be a rögzítőlemezt (A) a peremes tartóba, nyomja le a rögzítéshez.

A—Rögzítő lemez



A36918 –UN–26APR95

AG,OUO1074,865 –35–01MAR00–9/11

MEGJEGYZÉS: A csatlakozót a hátsó aljzathoz is lehet kapcsolni.

14. Csatlakoztassa a monitor tápfeszültség vezetékét (A) az első kényelmi aljzathoz, ha van a gépen.
15. Vezesse el a kábelt a padlószőnyeg alatt.
16. Rögzítse kábel-bilincsekkel a főösszekötő és a tápkábelt a monitortartó szárához.

A—Vezetékköteg



A36919 –UN–26APR95



A36920 –UN–26APR95

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,865 –35–01MAR00–10/11

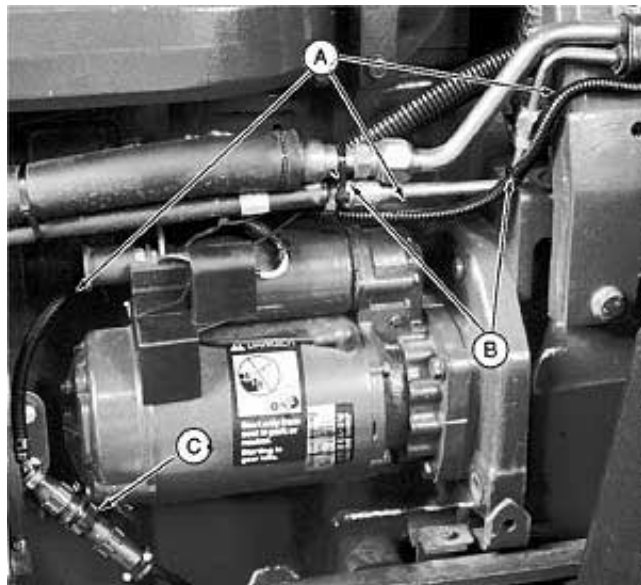
17. Vezesse a kábelköteget (A) a légkondicionáló csövek mellett és az önindító mögött.

18. Rögzítse a kábeleket a csövekhez kábelbilincsekkel (B).

FIGYELEM: Ne nézzon bele közvetlenül a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülésének érdekében.

MEGJEGYZÉS: Amikor a radar csatlakoztatva lett a traktor vezetékkötegéhez, a radar adja a jelet a traktor kijelzőnek és a radarjel rendelkezésére áll a monitornak a 2-utas csatlakozóból, a jobb oldali konzoltól.

19. Csatlakoztassa a jel vezetéket a radar csatlakozáshoz a (C) ponton.



A—Vezetékköteg
B—Rögzítő szalagok
C—A vezetékköteg csatlakozása

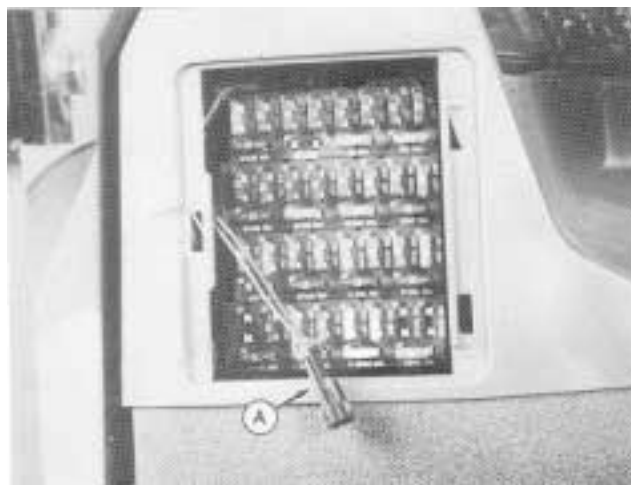
AG.OUO1074,865 -35-01MAR00-11/11

A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 8000 és 8000T sorozatú traktorok

MEGJEGYZÉS: Ez a vezetékek használható, amikor a traktor eredeti radar szenzora adja a jelet a monitornak és a traktor kijelzőnek. Amennyiben a traktorra nincs radar szenzor felszerelve és a vetőgép radart kell felszerelni, kövesse a „Radar felszerelése” részt.

8000-s sorozatú traktor ábrázolva.

1. Vegye le a biztosíték tábla fedelét és keresse meg a 2-utas csatlakozót (A).



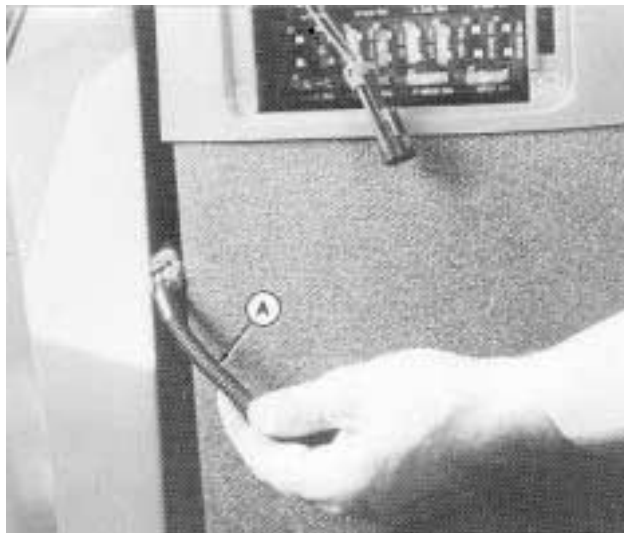
A—2 utas csatlakozó

Folytatás a következő oldalon

59082OM,90D -35-27JAN97-1/4

2. Vezesse el a jelvezetékét (A) a konzol mögött, a biztosítéktábla közelébe.

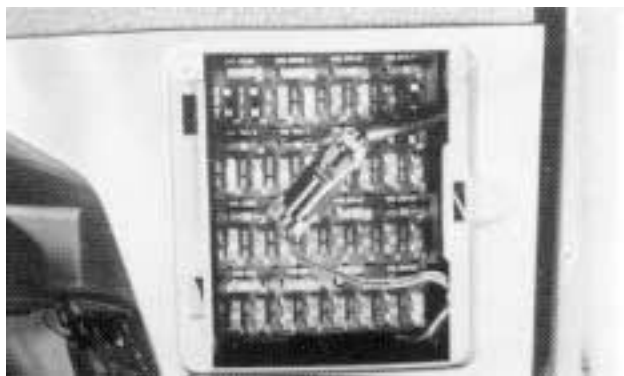
A—Radar jel csatlakozó



A40636 –UN-26DEC96

59082OM,90D –35–27JAN97–2/4

3. Csatlakoztassa a jel vezetéket a traktor kábelkötegéhez. Tolja vissza a csatlakozót a biztosítékok mellé.
4. Tegye vissza a biztosíték tábla fedelét.
5. Vezesse el a kábelt a padlószőnyeg alatt, az ablak mellett.



A40637 –UN-26DEC96

59082OM,90D –35–27JAN97–3/4

6. Kösse be a jel vezetéket a monitor radar csatlakozójához (A).

A—Monitor-radar vezetékköteg



A40638 –UN-26DEC96

59082OM,90D –35–27JAN97–4/4

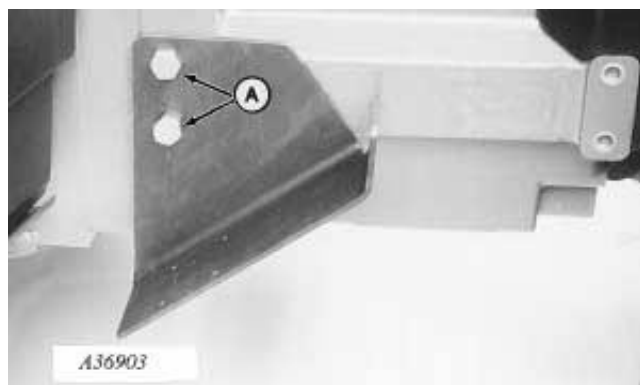
8000 sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése

1. Vegye ki a két műanyag dugót a traktor jobb oldalán, az üzemanyagtank előtt.

AG,OUO1074,866 –35–01MAR00–1/9

2. Szerelje fel a radartartó konzolt két M20 x 35 csavarral (A).

A—Csavarok

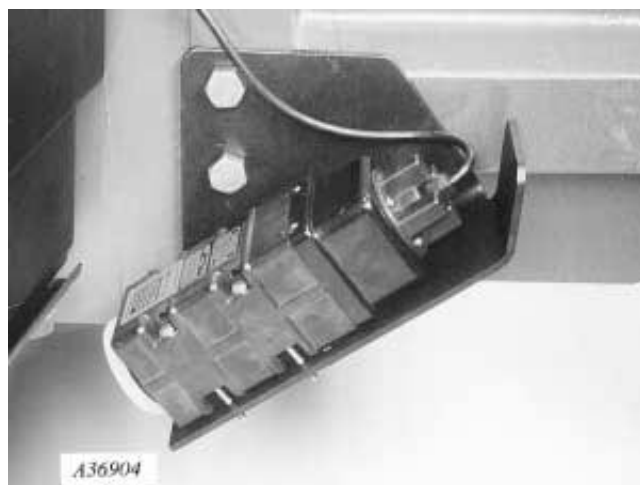


A36903 –UN–26APR95

AG,OUO1074,866 –35–01MAR00–2/9

FONTOS: A radar a szériaszám táblának felfele kell néznie, amikor a radar be van szerelve.

3. Szerelje fel a radart a tartóra négy 1/4 x 4 in. csavarral és önzáró anyával.
4. Szerelje le a jobb oldali motor burkolatot.



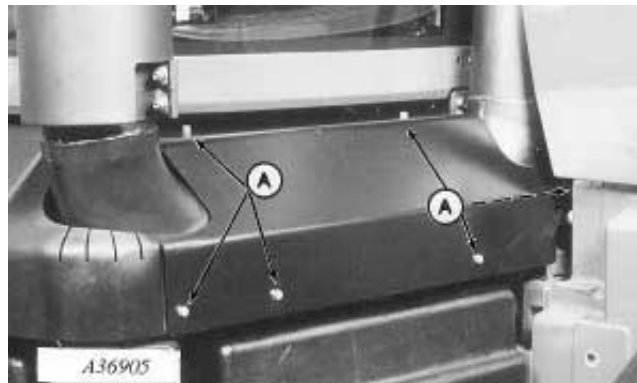
A36904 –UN–26APR95

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,866 –35–01MAR00–3/9

5. Távolítsa el a rögzítő-csavarokat és az alátéteket (A) a kipufogó fedeléről. Tegye félre azokat.

A—Csavarok és alátétek



A36905 –UN-26APR95

AG,OUO1074,866 –35-01MAR00-4/9

6. Szerelje le a kipufogó burkolatot (A).

A—Burkolat



A36906 –UN-26APR95

AG,OUO1074,866 –35-01MAR00-5/9

7. Keresse elő a 3-érintkezős csatlakozót (A) a kipufogó burkolata mögül.

A—3-érintkezős csatlakozó

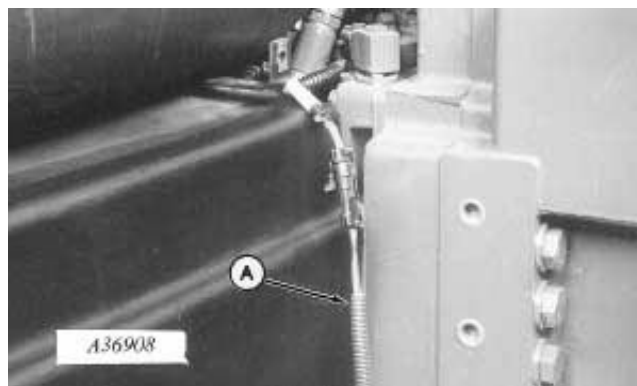


A36907 –UN-26APR95

AG,OUO1074,866 –35-01MAR00-6/9

8. Csatlakoztassa a radar vezetékét a bekötő vezetékhez (A) és a bekötő vezetékét a 3-utas csatlakozóhoz.

A—Bekötő vezetékköteg



A36908 –UN-26APR95

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,866 –35-01MAR00-7/9

9. Tekerje fel és rögzítse a kipufogótól távol a kábelköteg hosszú részét.

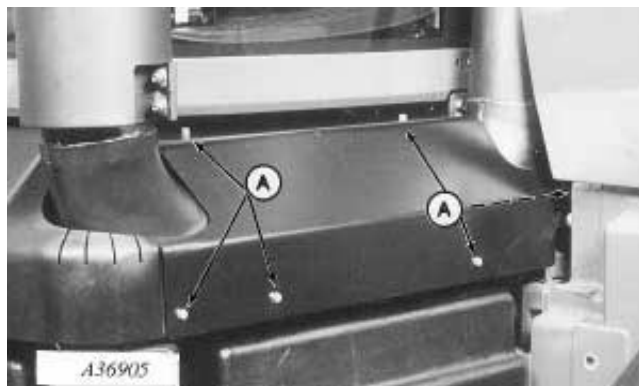


A36909 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -35-01MAR00-8/9

10. Szerelje fel a kipufogó burkolatot a rögzítő-csavarokkal és alátétekkel (A), és vissza a jobb oldali motorburkolatot.

A—Csavarok és alátétek



A36905 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -35-01MAR00-9/9

Radar felszerelése — 8000T sorozatú traktorok

1. Vegye ki a két műanyag dugót a traktor jobb oldalán, a fülke levegőszűrő előtt.

Folytatás a következő oldalon

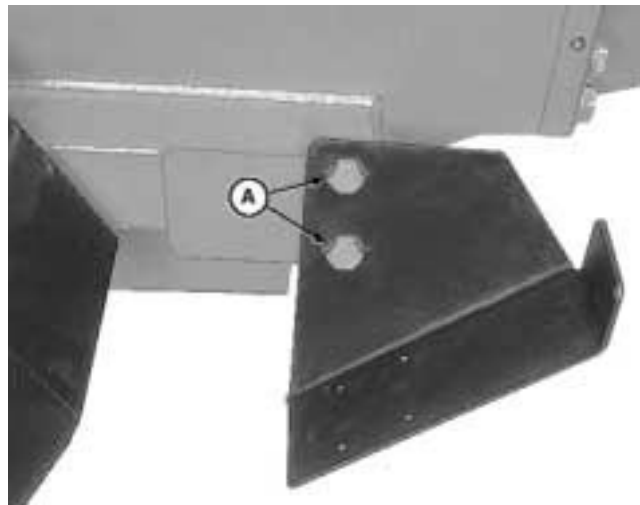
A62535,L -35-05MAY98-1/4

2. Szerelje fel a radartartó konzolt két M20 x 35 csavar (A) segítségével.

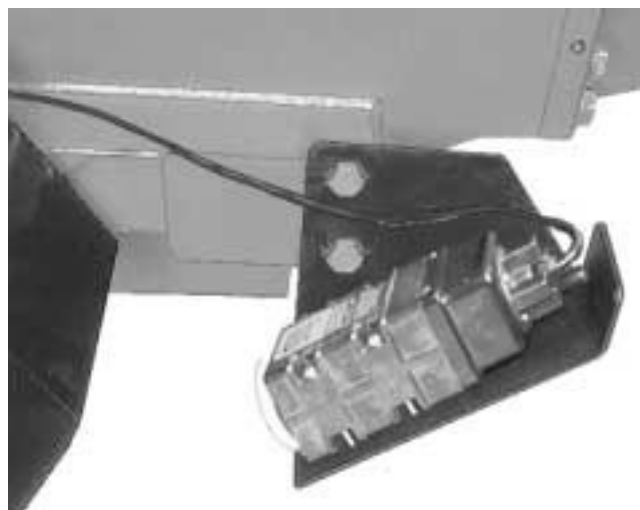
FONTOS: A radar a szériaszám táblának felfele kell néznie (az ábra szerint), amikor a radar be van szerelve.

3. Szerelje fel a radart a tartóra négy 1/4 x 4 in. csavarral, lapos alátéttel és önzáró anyával.
4. Vezesse el a kábelköteget és csatlakoztassa a monitor radar csatlakozásához.

A—Csavarok



A44870 –UN-01MAY98



A44898 –UN-01MAY98

A62535,L –35-05MAY98-2/4

5. Keresse elő a 3-érintkezős csatlakozót (A) a sebességváltó bal oldalán.

A—3-érintkezős csatlakozó



A44896 –UN-06MAY98

Folytatás a következő oldalon

A62535,L –35-05MAY98-3/4

6. Csatlakoztassa a radar vezetékét a bekötő vezetékhez (A) és a bekötő vezetékét a 3-utas csatlakozóhoz.
7. Tekerje fel és rögzítse a kipufogótól és a mozgó alkatrészektől távol a kábelköteg hosszú részét.

A—Bekötő vezetékköteg



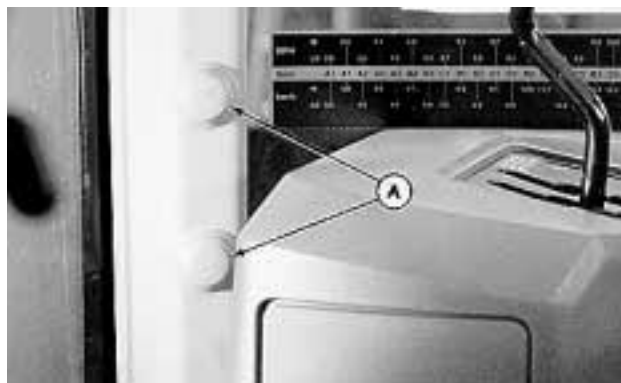
A44897 -UN-06MAY98

A62535,L -35-05MAY98-4/4

9000 és 9000T sorozatú traktorok — Tartókonzol felszerelése

1. Csavarja ki a menetes műanyag dugókat a jobb oldali oszlopból (A).

A—Műanyag dugók

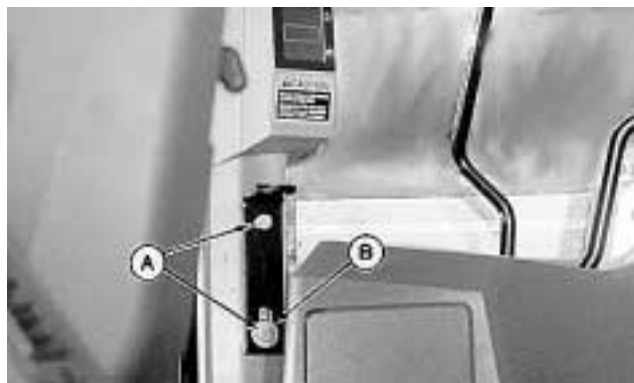


A41224 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-1/10

2. Szerelje fel az „L” tartót az első sarokoszlopra két M10 x 20 csavar (A), és egy lapos alátét (B) segítségével az alsó csavarnál (hosszú kivegyezés).
3. Tegyen be egy M10 x 30 csavart az „L” tartó menetes furatába.

A—Csavarok
B—Alátét



A41225 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-2/10

4. Szerelje fel a monitor tartó kart (A) az M10 szárnyas anyával (B).

A—Monitor tartókar
B—Szárnyas anya



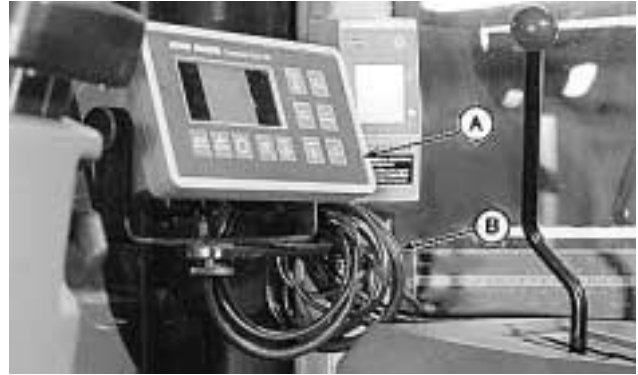
A41226 -UN-19MAY97

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-3/10

MEGJEGYZÉS: A mechanikus sebességváltóval (MST) szerelt traktoroknál, úgy kell felszerelni a monitort, hogy ne legyen a váltókarok útjában.

5. Szerelje fel a monitort (A) a tartókarra, ne felejtse el összerakáskor a gumi alátétet betenni a monitor és a tartókar közé.
6. Hajtsa össze a túlnyúló vezetékét (B) a tartókaron.
7. Vezesse el a monitor vezetékköteget a jobb oldalon az ablak mentén, az oldalpanel mögött.



A41227 -UN-19MAY97

A—Monitor
B—Hosszabb kábel

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-4/10

8. Csatlakoztassa a monitor tápkábelét a hátsó kényelmi aljzathoz (A).

A—Kényelmi csatlakozó

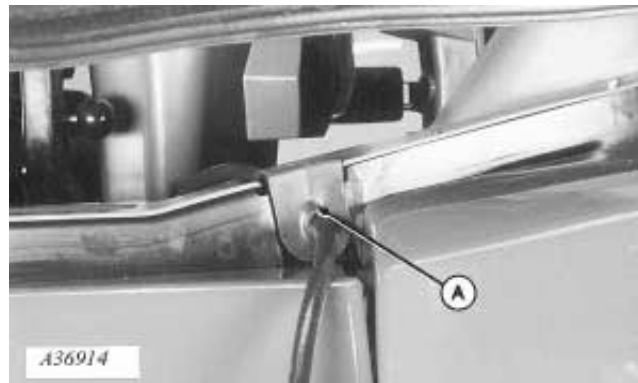


A41228 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-5/10

9. Távolítsa el a jobboldali tömítőgyűrűt. Illessze be a vezetékköteget az új tömítőgyűrűbe (szállítva) és szerelje be a tömítőgyűrűt (A).
10. Csatlakoztassa a hosszabbító köteget a monitor fülkéből jövő kábelkötegéhez.

A—Tömítőgyűrű



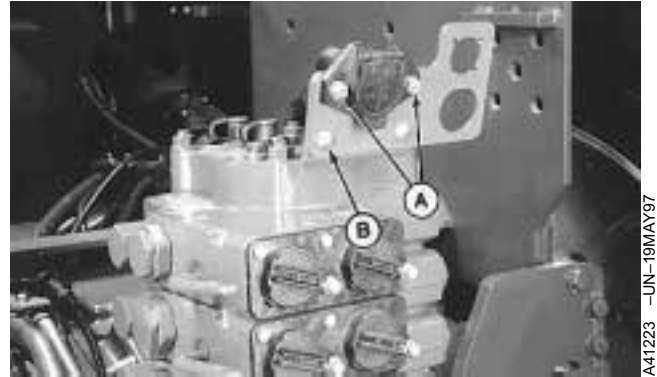
A36914 -UN-26APR95

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-6/10

11. Távolítsa el a két 7-érintkezős csatlakozó rögzítőcsavart (A), ezek a továbbiakban nem kellenek. Vegye ki a félgömbfejű csavart (B) és tegye félre.

A—Csavarok
B—Félgömbfejű csavar

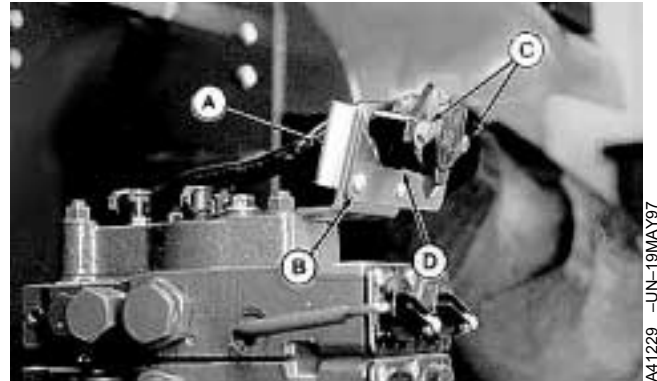


A41223 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-7/10

12. Szerelje fel a csatlakozó aljzatot (A) az M8 x 16 félgömbfejű csavarral (B), alátéttel és anyával, amelyeket a 11. pontban leszerelt.
13. Szerelje be a két M8 x 60 csavart (C), a távtartót (D) és a 7-utas csatlakozót, a lapos alátétekkel a műanyag házhoz, és az anyákat. Húzza meg a csavarokat.

A—Peremes tartó
B—Félgömbfejű csavar
C—Csavar
D—Távtartó

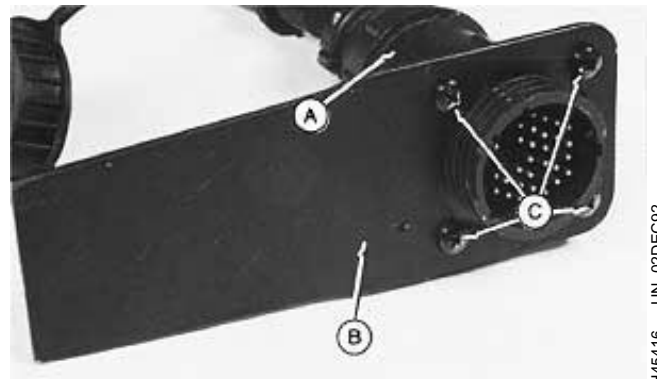


A41229 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-8/10

14. Szerelje fel a monitor kábel csatlakozóját (A) a ferdeélű lemezre (B) a négy önmetsző csavarral (C).

A—Elektromos csatlakozó
B—Rögzítő lemez
C—Önmetsző lemezcsavarok



H45416 -UN-02DEC92

Folytatás a következő oldalon

AG,OUO1074,867 -35-01MAR00-9/10

15. Szerelje be a rögzítőlemezt (A) a peremes tartóba, nyomja le a rögzítéshez.
16. Vezesse el a hosszabbító vezetékét a már meglévő kábelek, vagy a hidraulika csövek mentén. Győződjön meg róla, hogy a kábelköteg nem kerül mozgó alkatrész közelébe (pl. TLT tengely, törzscsukló pont).
17. Rögzítse a vezetékét szorító bilincssel szükség szerint.

A—Rögzítő lemez



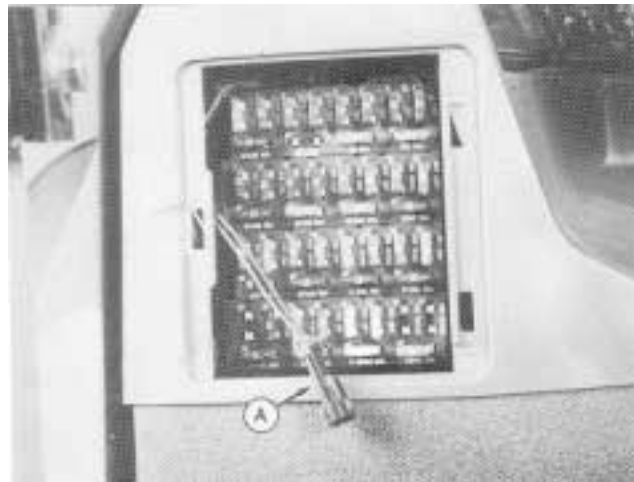
A41230 –UN-11APR02

AG,OUO1074,867 –35-01MAR00-10/10

A radarjel csatlakozó kötegének felszerelése — 9000 és 9000T sorozatú traktorok

MEGJEGYZÉS: Ez a vezeték használható, amikor a traktor eredeti radar szenzora adja a jelet a monitornak és a traktor kijelzőnek. Amennyiben a traktorra nincs radar szenzor felszerelve és a vetőgép radart kell rá felszerelni, kövesse a „Radar és a tartókonzol felszerelése — 9000 és 9000T sorozatú traktorok” részt.

1. Vegye le a biztosíték tábla fedelét és keresse meg a 2-utas csatlakozót (A).



A40635 –UN-26DEC96

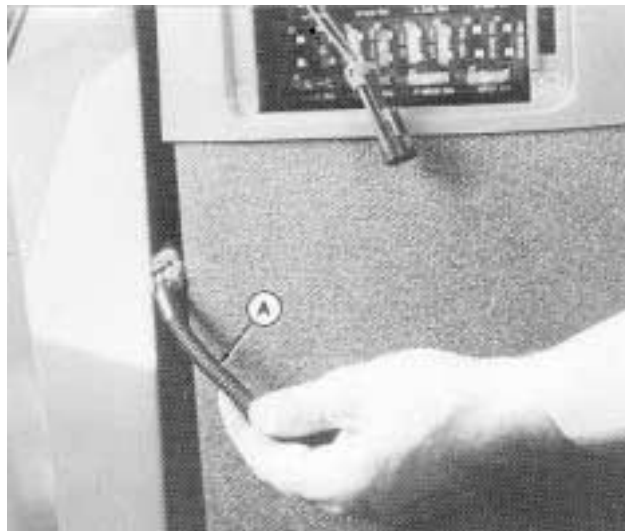
A—2 utas csatlakozó

Folytatás a következő oldalon

59082OM,90DA –35-27JAN97-1/4

2. Vezesse el a jelvezeték (A) a konzol mögött, a biztosítéktábla közelébe.

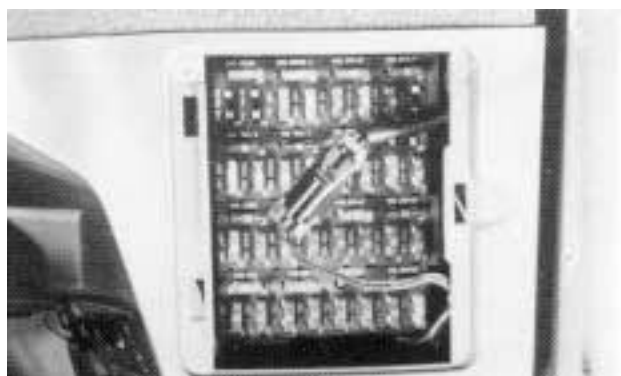
A—Radar jel csatlakozó



A40636 -UN-26DEC96

59082OM,90DA -35-27JAN97-2/4

3. Csatlakoztassa a jel vezetéket a traktor kábelkötegéhez. Tolja vissza a csatlakozót a biztosítékok mellé.
4. Tegye vissza a biztosíték tábla fedelét.
5. Vezesse el a kábelt a padlószőnyeg alatt, az ablak mellett.



A40637 -UN-26DEC96

59082OM,90DA -35-27JAN97-3/4

6. Kösse be a jel vezetéket a monitor radar csatlakozójához (A).

A—Radar vezetékköteg



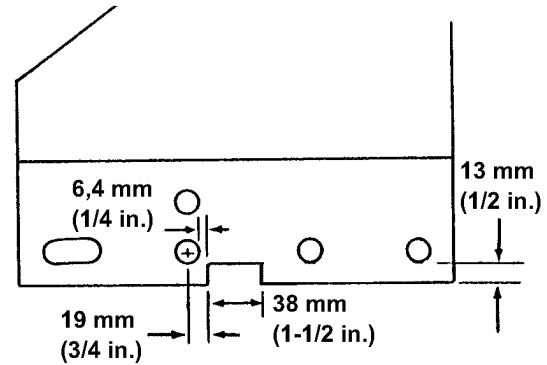
A40638 -UN-26DEC96

59082OM,90DA -35-27JAN97-4/4

9000 és 9000T sorozatú traktorok — Radar és tartó felszerelése

MEGJEGYZÉS: A korábban gyártott tartókat át kell alakítani, hogy ne érjen hozzá a hidraulika olajsűrőházhoz. Miután a tartót átalakította, a felszerelés lépései megegyeznek a régi és az újabb tartóknál.

1. Az ábra alapján ki kell vágni a tartó felső részéből a hornyot, a megadott méretek szerint.



A45961
A45961 -35-01JUN05

AG,OUO1074,868 -35-01MAR00-1/3

MEGJEGYZÉS: Állítsa a tartót, amíg felső él VÍZSZINTES lesz.

2. Szerelje fel a traktorra a tartót, a hidraulika olajsűrő házához két 5/8 x 1-1/2 in. csavar (A), lapos alátét, rugós alátét és anya segítségével, az ábra szerint.

A—Csavarok



A41231 -UN-21MAY97

Folytatás a következő oldalon

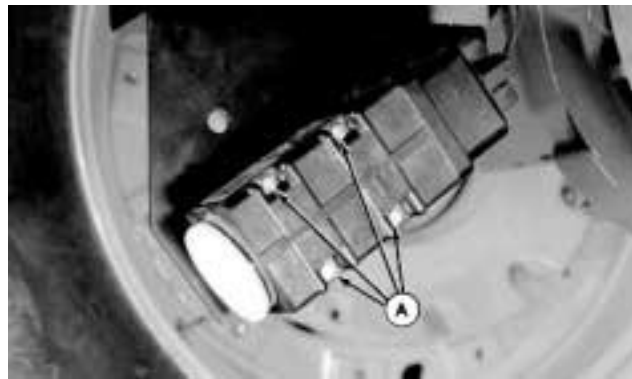
AG,OUO1074,868 -35-01MAR00-2/3



FIGYELEM: Ne nézzen bele a radar ernyőjébe, az esetleges, a radar mikrohullámai által okozott szemkárosodás elkerülése érdekében.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a radart a tartóra úgy szerelje fel, hogy a séríaszám tábla felfele nézzon.

3. Szerelje fel a radart a tartóra négy 1/4 x 4 in. csavarral (A), lapos alátéttel és önzáró anyával)a lapos alátétek a csavar feje alatt a radar szenzorhoz csatlakoznak.
4. Vezesse el a vezetékköteget a jobb oldali váz mentén a fülke hátuljához. Rögzítse szorító bilincssel szükség szerint.
5. Kösse be a radar vezetéket a monitor köteg radar csatlakozójához.



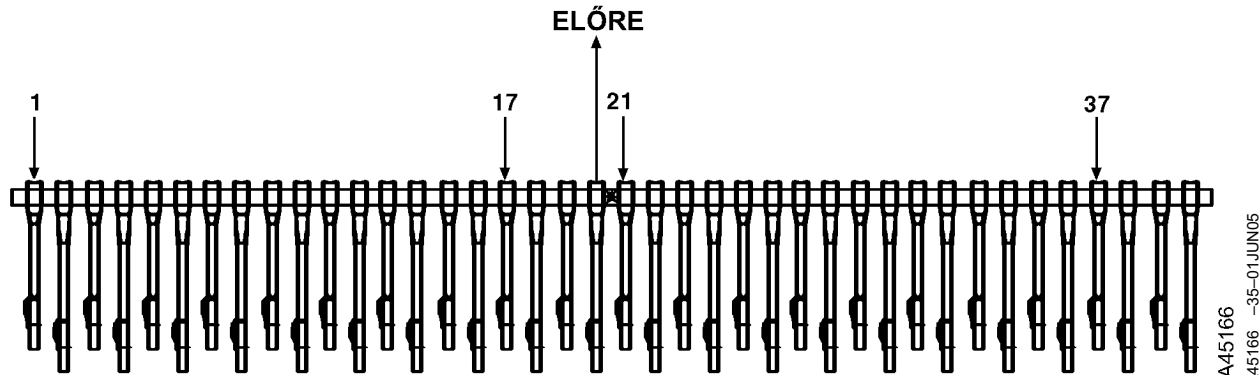
A41232 -UN-19MAY97

A—Csavar

AG,OUO1074,868 -35-01MAR00-3/3

Magérzékelő szenzorok

A magérzékelő szenzorok felszerelése — 455, 1520, és 1530



40 soros 455-s vetőgép ábrázolva

1. Vegye le a magvezető csövet a magtölcsérről és a vetőcsoroszlyáról. Kövesse az alábbi táblázat adatait, a megfelelő cső leszereléséhez.

455 vetőgép	Vetőgép szélesség	Sortávolság	Sorok száma
50 soros	7,62 m (25 ft)	15 cm (6 in.)	1, 22, 26, 47
40 soros	7,62 m (25 ft)	19 cm (7.5 in.)	1, 17, 21, 37
30 soros	7,62 m (25 ft)	25 cm (10 in.)	1, 13, 16, 28
60 soros	9,1 m (30 ft)	15 cm (6 in.)	1, 17, 21, 27, 41, 57
60 soros	9,1 m (30 ft)	15 cm (6 in.)	1, 17, 21, 27, 41, 57
48 soros	9,1 m (30 ft)	19 cm (7.5 in.)	1, 13, 17, 29, 33, 46
36 soros	9,1 m (30 ft)	25 cm (10 in.)	1, 10, 13, 22, 25, 34
70 soros	10,7 m (35 ft)	15 cm (6 in.)	1, 22, 26, 42, 46, 67
56 soros	10,7 m (35 ft)	19 cm (7.5 in.)	1, 17, 21, 33, 37, 54
42 soros	10,7 m (35 ft)	25 cm (10 in.)	1, 13, 16, 25, 28, 40

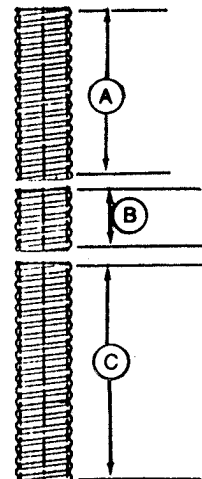
1520 vetőgép	Vetőgép szélesség	Sortávolság	Sorok száma
30 soros	4,6 m (15 ft)	15 cm (6 in.)	2, 13, 18, 29
24 soros	4,6 m (15 ft)	19 cm (7.5 in.)	2, 10, 15, 23
18 soros	4,6 m (15 ft)	25 cm (10 in.)	2, 8, 11, 17
40 soros	6,1 m (20 ft)	15 cm (6 in.)	2, 18, 23, 39
32 soros	6,1 m (20 ft)	19 cm (7.5 in.)	2, 14, 19, 31
24 soros	6,1 m (20 ft)	25 cm (10 in.)	2, 11, 14, 23
1530 vetőgép	Vetőgép szélesség	Sortávolság	Sorok száma
11 soros	4,6 m (15 ft)	38 cm (15 in.)	1, 5, 6, 11
12 soros	4,6 m (15 ft)	38 cm (15 in.)	1, 6, 7, 12
15 soros	6,1 m (20 ft)	38 cm (15 in.)	1, 7, 8, 15
16 soros	6,1 m (20 ft)	38 cm (15 in.)	1, 8, 9, 16

Folytatás a következő oldalon

OOU6074.0000003 -35-31AUG00-1/3

2. Számoljon 8 bordázat hosszúságú részt minden magszállító csőből és vágja el ott a csövet. Tegye félre a 8 bordás részt (A) későbbi felhasználásra.
3. Mérjen le 51 mm (2 in.)-et a cső tetejétől és vágja el újra. Dobja ki ezt az 51 mm (2 in.) hosszú részt (B). Tegye félre a megmaradt szállítócsövet (C) a további felhasználásra.

A—8 bordás rész
B—51 mm (2 in.)-s rész
C—Magszállító csövek részei



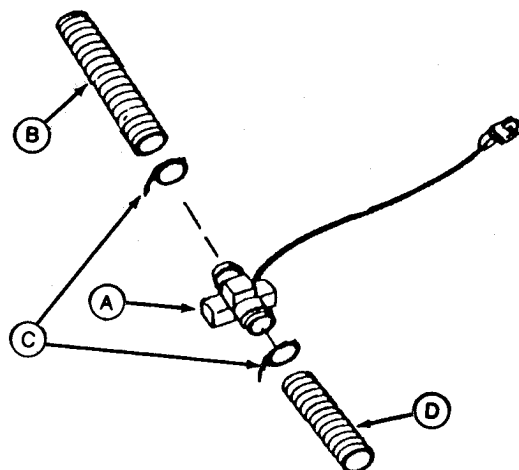
A45167 –UN–05NOV98

OUC6074,0000003 –35–31AUG00–2/3

MEGJEGYZÉS: A szenzor felső végénél jön ki a bekötő vezeték.

4. Tolja rá a 8 borda hosszúságú részt (B) a szenzor felső végére (A). Győződjön meg róla, hogy a szenzor pereme a harmadik bordáig belemegy a csőbe. Rögzítse a csövet a szenzorhoz egy kábel bilinccsel (C) a perem és a szenzor háza között.
5. Tegye bele a szenzor alsó végét (A) a megmaradt szállítócsőbe (D). Győződjön meg róla, hogy a szenzor pereme a harmadik bordáig belemegy a szállító csőbe. Rögzítse a csövet a szenzorhoz egy kábel bilinccsel (C) a perem és a szenzor háza között.
6. Szerelje fel a magszállító csövet a szenzorral a vetőgépre.

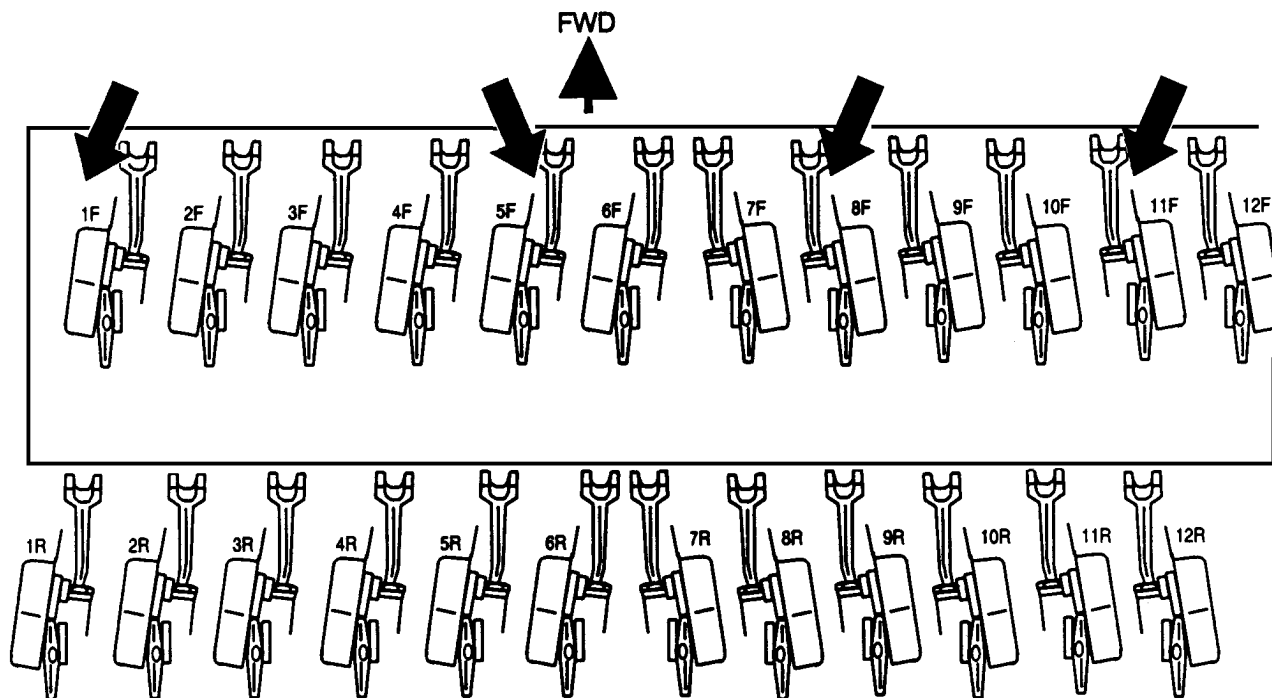
A—Szenzor
B—8 bordás rész
C—Kábel bilincs
D—Magszállító csövek részei



A45168 –UN–05NOV98

OUC6074,0000003 –35–31AUG00–3/3

A vetésellenőrző szenzorok felszerelése — 1560, 1590



24 soros 4,57 m (15 ft) gép

1. Vegye le a magvezető csövet a magtölcsérről és a csoroszlyáról. Kövesse az alábbi táblázat adatait, a megfelelő cső leszereléséhez.

1560/1590 vetőgép	Vetőgép szélesség	Sortávolság	Sorok száma
16 soros	3048 mm (120 in.)	191 mm (7.5 in.)	1F, 4F, 6F, 8F
18 soros	4572 mm (180 in.)	254 mm (10 in.)	1F, 4F, 6F, 9F
24 soros	4572 mm (180 in.)	191 mm (7.5 in.)	1F, 5F, 8F, 11F
32 soros	6096 mm (240 in.)	191 mm (7.5 in.)	1F, 6F, 10F, 15F

MEGJEGYZÉS: Amennyiben mellső kikapcsolás van a gépen, szerelje be a szenzorokat az 1R, 5R, 8R, 11R, soroknál, a 4,57 m (15 ft) gépnél 191 mm (7.5 in.) sortávolsággal.

A45193 –JUN-18NOV08

Folytatás a következő oldalon

OUO6074,000040B –35-04SEP01-1/5

2. Vágja el a csövet az alsó végénél, épp a borda (A) fölött. Tisztítsa meg a felületeket.

A—Borda



A45194 –UN–16NOV98

OUO6074,000040B –35–04SEP01–2/5

3. Rögzítse a bilincs feleket (A) a cső bilincsekkel (B).
4. Tolja be a csövet ütközésig a bilincsfelek belsejébe.
5. Fúrjon furatokat (C) a magvezető csőre, a bilincsfelek által megjelölt részeken.
6. Szedje szét a bilincsfeleket.

A—Bilincs felek
B—Csőbilincs
C—Furatok



A45195 –UN–16NOV98

OUO6074,000040B –35–04SEP01–3/5

7. Tegye be a csövet és a szenzort (A) az egyik bilincs félbe. A nyílás a bilincsfélen a magvezető cső furatával esik egybe. Helyezze a csövön található bordát a bilincs hornyába.
8. Tegye rá a másik bilincsfélet is és rögzítse a csőbilinccsel (B).
9. Ismételje meg a 2 - 8 lépéseket másik három magvezető csőnél is.

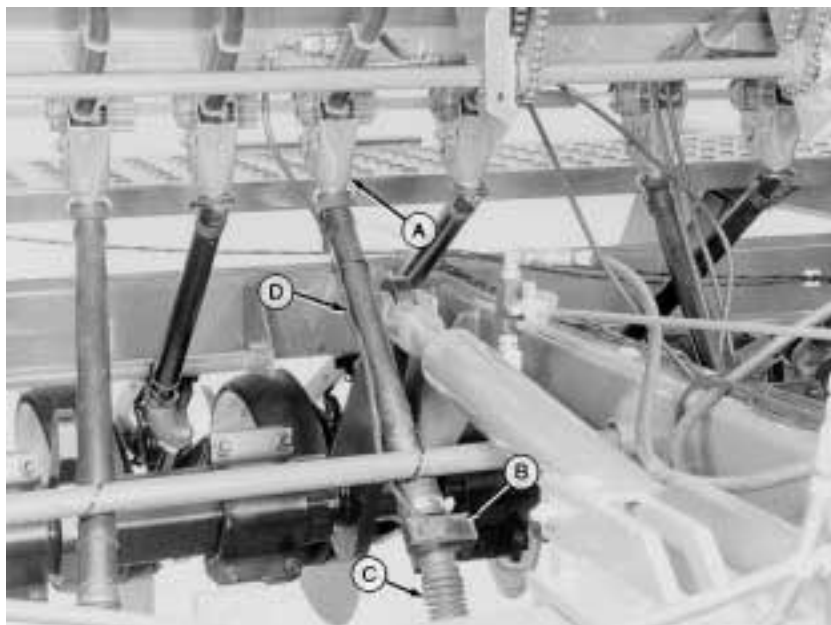
A—Szenzor
B—Csőbilincs



A45196 –UN–16NOV98

Folytatás a következő oldalon

OUO6074,000040B –35–04SEP01–4/5



A45197 -UN-16NOV98

A—Magtölcsér

B—Szenzor

C—Bekötő cső

D—Szenzor vezetékköteg

10. Szerelje fel a magvezető csöveket a meghatározott sorokra és rögzítse őket a magtölcsérekhez (A).
pereme a harmadik bordáig belemegy a bekötő csőbe.
11. Szerelje be a szenzor alsó végét (B) a bekötő csőbe (C). Győződjön meg róla, hogy a szenzor
12. Vezesse el a szenzor vezetékét (D) a magvezető csövön és rögzítse kábel bilinccsel.

OUO6074,000040B -35-04SEP01-5/5

Magérzékelő szenzorok beszerelése — CCS vetőgépek

FONTOS: A cső végét el kell vágni a megfelelő hosszúságúra, hogy a szenzornál elégő hely legyen.

FONTOS: A csővégeket újra kell számozni a vágás után, hogy az összerakáshoz megfelelően legyenek jelölve.

MEGJEGYZÉS: A magszállító csövek meg vannak számozva és méretre vágva, a megfelelő csoroszlyához és magkivezetőhöz kapcsolódva. A csoroszlyák és a magkivezetők a gép bal oldalától jobbra vannak sorban számozva.

1. Vágjon le 152 mm (6 in.)-t a páratlan sorszámú csövek végéből és jelölje a maradék csöveken a sor számát. Tegye félre a levágott részeket a szenzor beszereléséhez.
2. Vágjon le 229 mm (9 in.)-t a páros sorszámú csövek végéből és jelölje a maradék csöveken a sor számát. Tegye félre a levágott részeket a szenzor beszereléséhez.

FONTOS: Előzze meg a magszállító csövek eldugulását vagy sérülését. A szenzorok, csak egy irányú magáramlásra lettek tervezve. Szerelje fel a szenzorokat úgy, hogy a vezeték rövid csőrész fele (a gép hátulja irányába) nézzen.

3. Szerelje be a szenzorokat (C) a megfelelő irányba, a magszállító csövekhez a csatlakozókkal (D) és a csőbilincsekkel.
4. Lazán szerelje fel a csatlakozót (E) a szenzor másik végére egy kábelbilincssel rögzítve. Húzza meg a bilincset csak épp annyira, hogy a csatlakozó ne essen le.

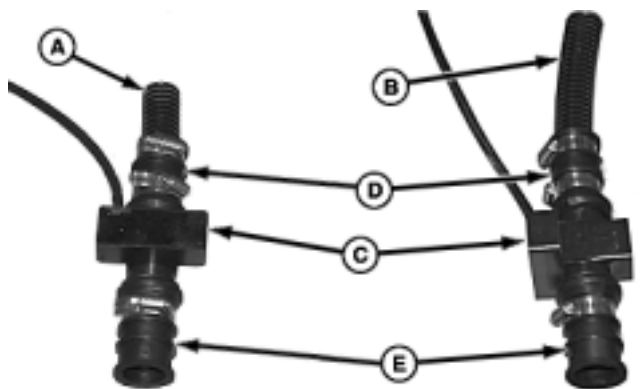
A49526 –UN–18JUL02



Csoroszlyák balról - jobbra számozása



Magkivezetők balról - jobbra számozása

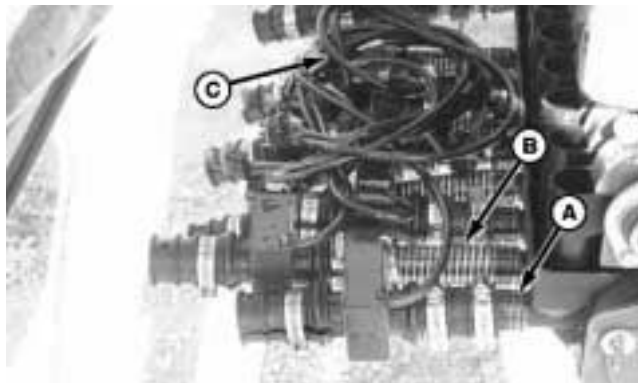


A szenzor vezeték ugyanazon az oldalon van, mint a magszállítócső

- A—Cső darab, 152 mm (6 in.)
- B—Cső darab, 229 mm (9 in.)
- C—Szenzorok
- D—Csatlakozók
- E—Csatlakozók

MEGJEGYZÉS: Hőlégfúvó is használható a cső lágyításához, a beszereléskor.

5. Kenje meg a 152 mm (6 in.)-re vágott cső véget (A) a szenzor egységnél és az egyes számú magkivezetőt üvegtisztító folyadékkal és tolja rá teljesen a csövet a venturi cső csatlakozóra.
6. Kenje meg a 229 mm (9 in.) -re vágott cső véget (B) a szenzor egységnél és a kettes számú magkivezetőt kenő szapannal (AR54749) és tolja rá teljesen a csövet a venturi cső csatlakozóra. Folytassa a szenzorok felszerelését váltakozóan, az előző sorrendben végig a gépen.



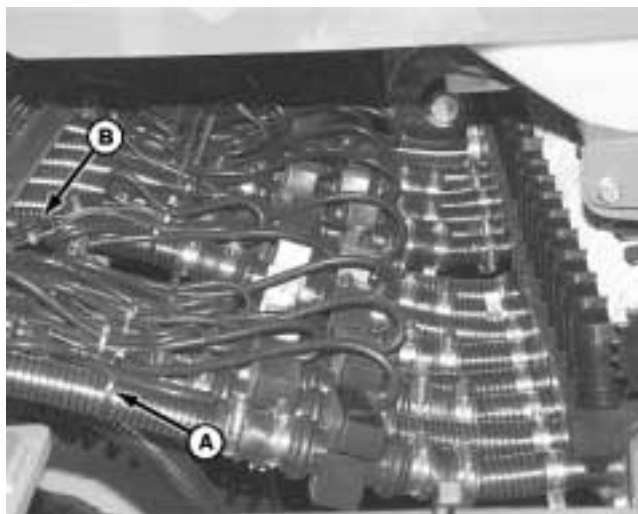
A—Cső darab, 152 mm (6 in.)
B—Cső darab, 229 mm (9 in.)
C—Vezeték végek

A49528 –UN-24JUL02

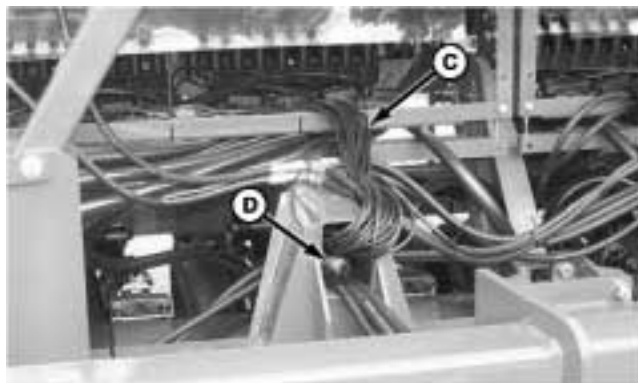
OUO6074,000056F –35-30MAR05-2/3

7. Tekerje fel a szenzor vezetéket és rögzítse a magvezető csőhöz kábel bilincsekkel (A).
8. Csatlakoztassa a szenzor dugókat (B) a vezeték köteghez (C) és vezesse végig a csővezeték tartókon.
9. Rögzítse a zárt csatlakozást (D) és a kilógó vezetékeket a váz szelvényének nyílásába.
10. Vezesse a fő vezetékköteget a gép elejéhez és rögzítse kábel bilincsekkel.

A—Szorítópánt
B—Dugó
C—Vezetékkötegek
D—Zárt csatlakozás



A49221 –UN-24JUL02



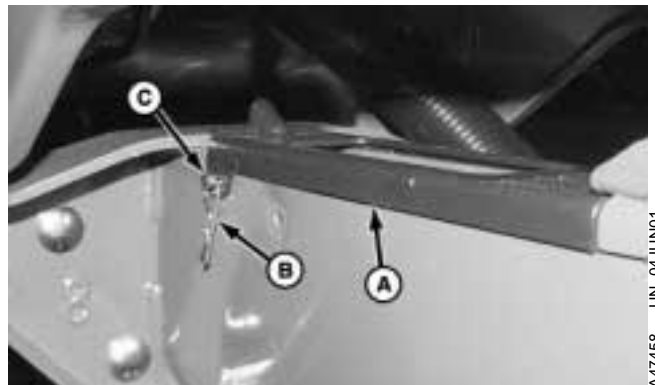
A49355 –UN-24JUL02

OUO6074,000056F –35-30MAR05-3/3

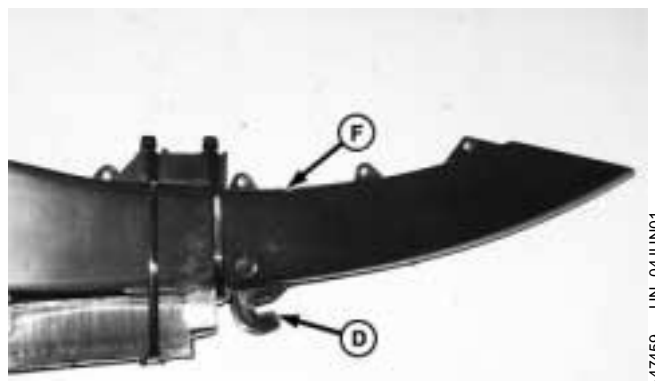
A magvezető csövek beszerelése — MAXEMERGE™ Plus vetőegységnél

1. Vegye ki a rugós szeget (B) és a furatos csapot (C).
Vegye le a vetőcsoroszlya fedelét (A).
2. Tegye be a magvezető csövet (F) a csoroszlya házba addig, hogy a horog (D) a vezető csapra (E) illeszkedjen.
3. Állítsa be a magvezető csövet úgy, hogy a fülek (G) a furatokba menjenek be.

A—Fedél
B—Rugós csap
C—Furatos csap
D—Horog
E—Vezető csap
F—Magvezető cső
G—Fülek



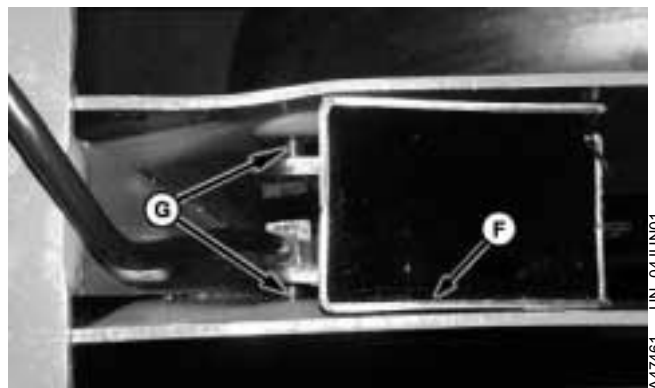
A47458 –UN–04JUN01



A47459 –UN–04JUN01



A47460 –UN–04JUN01



A47461 –UN–04JUN01

4. Csatlakoztassa a radar vezetéket a szenzor köteg csatlakozójához és tegye be a csatlakozót a fedél alá (A).

MEGJEGYZÉS: Vezesse át a vezetéket a fedél nyílásán (D).

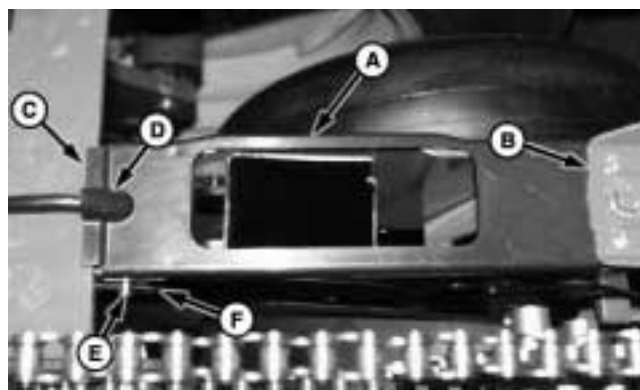
5. Szerelje fel a fedelet (A), hogy a hátsó fül a váz alá (B), míg az első a váz fölé (C) kerüljön.

6. Tegye be a furatos csapot (E), és a rugós biztosítót (F).

A—Fedél
B—Váz
C—Mellső fül
D—Vezeték nyílás
E—Furatos csap
F—Rugós csap



A47534 -UN-13JUN01



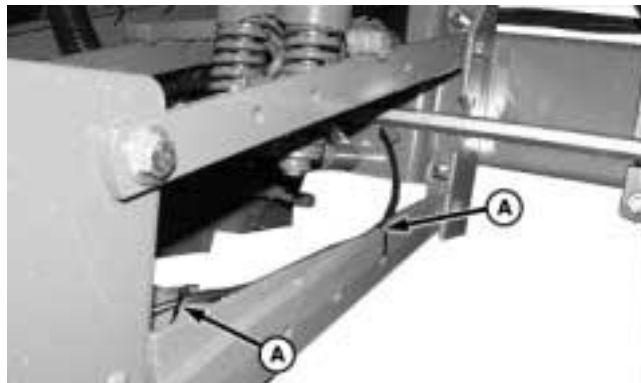
A47462 -UN-04JUN01

Folytatás a következő oldalon

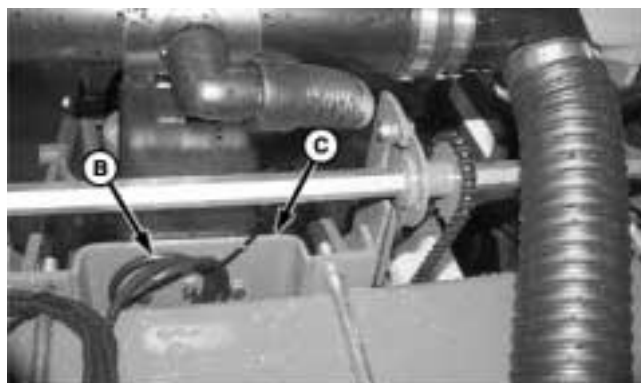
OUO6074,0000385 -35-30MAR05-2/3

7. Rögzítse a kábelt a vetőegységhez kábel bilincsekkel (A).
8. Tekerje fel (B) és rögzítse kábel bilinccsel a tartólap mögé (C) kábelköteg hosszú részét.

A—Bilincs
B—Vezetékköteg
C—Lap



A47537 -UN-13JUN01



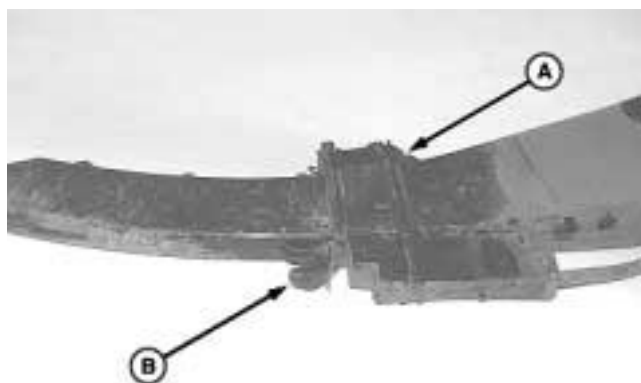
A47538 -UN-13JUN01

OOU6074,0000385 -35-30MAR05-3/3

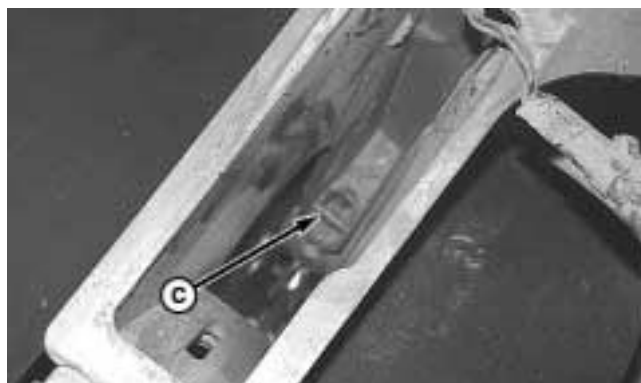
A magvezető csőek beszerelése — PRO-SERIES™ vetőegységnél

1. Tegye be a magvezető csövet (A) a csoroszlya házba addig, hogy a horog (B) a vezető csapra (C) illeszkedjen.

A—Magvezető cső
B—Horog
C—Vezető csap



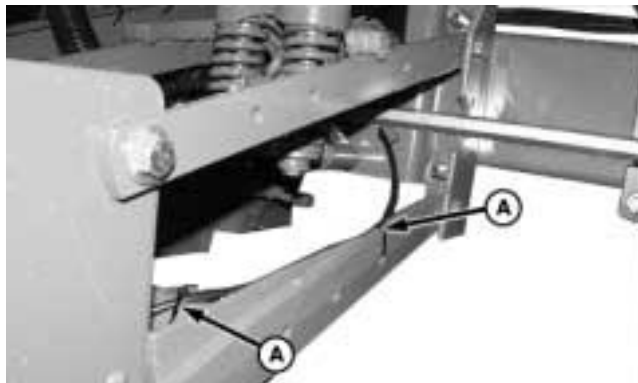
A50396 -UN-27SEP02



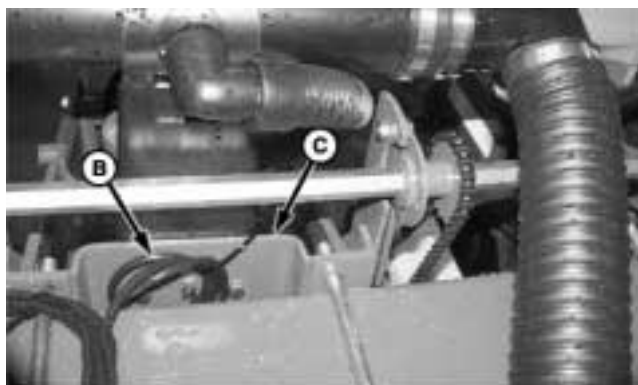
A50396 -UN-27SEP02

2. Rögzítse a kábelt a vetőegységhez kábel bilincsekkel (A).
3. Tekerje fel (B) és rögzítse kábel bilincssel a tartólap mögé (C) kábelköteg hosszú részét.

A—Bilincs
B—Vezetékköteg
C—Lap



A47537 -UN-13JUN01



A47538 -UN-13JUN01

OUO6089,000033D -35-30MAR05-2/2

Műszaki adatok

Műszaki adatok

COMPUTER TRAK™ 150 MONITOR	
Jelző rendszer	Soronkénti jelzőlámpa és figyelmeztető hangjelzés
Áramköri védelem	3-amperes biztosíték
Tulajdonságok	Állítható magáram riasztás érzékenységi szint a HI/LO kapcsoló és hangoló gomb segítségével
COMPUTER TRAK™ 350/450 MONITOR	
Jelző rendszer	Folyadék kristályos kijelző és figyelmeztető hangjelzés
Mértékegység rendszer	Angol és Metrikus
Távolság mérő	Radar egység
Tulajdonságok	HI/LO (alacsony/magas) populáció riasztás, elvetett terület, populáció ellenőrzése választható MIN-AVG-MAX. kijelzéssel, sebesség kijelzés és választható sor, populáció vagy tőtáv váltása

AG,OUO1074,878 –35–01MAR00–1/1

Jegyezze fel a monitor szériaszámát

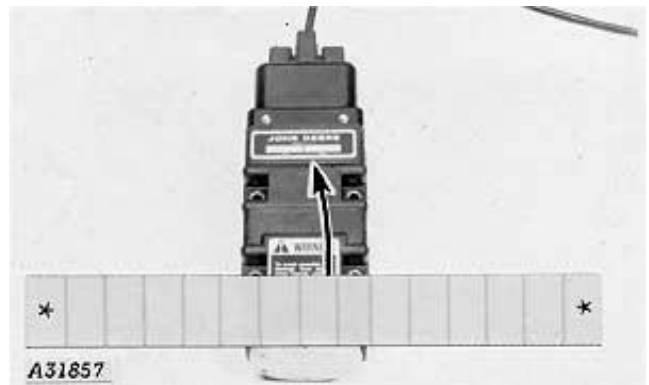
A szériaszám a monitoron és a radaron külön megtalálható. Jegyezze fel a rendelkezésre álló helyekre.



150 Monitor szériaszáma



350/450 Monitor szériaszáma



Radar szériaszáma

AG,OUO1074,879 -35-01MAR00-1/1

Megfelelőségi nyilatkozat

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

John Deere Seeding Group
501 River Drive
Moline IL 61265
U S A

Megfelel az alábbiak vonatkozó
követelményeinek:

89/336/EGK.....Elektromágneses
zavarvédelemre vonatkozó irányelv

Monitor

Modell.....CT150, CT350, CT450

Moline 2005. április 18.


Donald K. Landphair
Termékfejlesztési igazgató
World Wide Seeding

A56256 -35-29APR05

**A bemutatott megfelelőségi nyilatkozat érvényes
a CE jelzéssel ellátott modellekre.**

OUO6074,0000DFE -35-05MAY05-1/1

Biztosítsa be a tulajdonát

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázsámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:
 - Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
 - Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

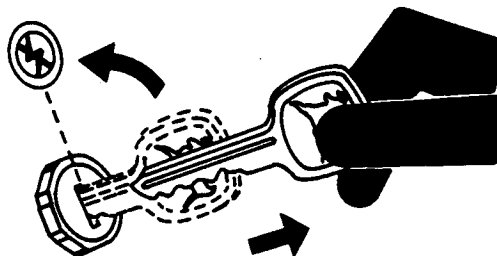


TS1680 -UN-09DEC03

DX,SECURE1 -35-18NOV03-1/1

Tartsa a gépet biztonságban

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
 - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
 - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
 - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.



TS230 –UN–24MAY89

DX,SECURE2 –35–18NOV03–1/1

Címszójegyzék

	Oldal		Oldal
A		M	
A magvezető csövek beszerelése		Magas (High) populációs határ	25-10
MAXEMERGE Plus vetőegység	50-8	Magas (High), vagy Alacsony (Low) populáció	30-9
Pro-Series™ vetőegység	50-10	Magérzékelő szenzor tisztítása	40-4
A monitor bekapcsolása	30-1	Magérzékelő szenzorok beszerelése	
A populáció és tőtávolság ellenőrzése	30-2	1690, 1890 CCS	50-6
A radartartó konzol átalakítása és felszerelése		Magszámlálás	30-6
60 sorozatú összerékhajtású traktorok	45-17	Magvezető csövek	40-1
70 sorozatú összerékhajtású traktorok	45-18	Megfelelőségi nyilatkozat	55-3
A sorok számának beállítása	25-8	Megosztott sorok beállítása	25-13
A szenzorok felszerelése		Metrikus mértékegységek	25-2
455, 1520, és 1530	50-1	Min-avg-max funkció	30-3
1560, 1590	50-3	Monitor	
Alacsony (Low) populációs határ	25-11	Csatlakoztatás	
Alapértékek változtatása		Leszerelés	15-2
350, 450	25-22	Monitor bekapcsolása	25-2
Angolszász mértékegységek	25-2	Monitor felépítésének áttekintése	25-1
		Monitor izzók	40-1
B		Munkaszélesség	25-9
Bekapcsolás	25-2	Műszaki adatok	55-1
Biztonsági jelzések	10-1		
Biztosíték	40-1	Ö	
		Összesítő, monitor	30-11
C			
COMPUTER TRAK, összeszerelés	45-1	P	
COMPUTERTRAK 150		PA (Populáció beállítás)	25-14
A riasztási szint beállítása	20-4	Populáció beállítás táblázata	
Nyomógombok	20-3	Apró szója	25-15
Sor kikapcsolása	20-5	Nagy szójabab	25-18
Sorok beállítása	20-1, 20-3	Populáció ellenőrzése	30-2
Cukorrépa magvezető cső (tárcsás adagoló)	40-3		
		R	
Gy		Radar bekötő vezetőköteg	
Gyors átlag (F-AVG)		30 - 60-as sorozatú traktorok	45-9
Beállítás	25-21	60 - 70 sorozatú traktorok	45-15
Működés	30-4	7000 sorozatú traktorok	45-29, 45-31
		8000 sorozatú traktorok	45-37
H		Radar és a tartó felszerelése	
Hibakeresés	35-1	30 - 50 sorozatú összerékhajtású	
		traktorok	45-11
K		30 - 55 sorozatú univerzális traktor	45-3
Kalibráció	25-3	30 - 60 sorozatú sorművelő traktorok	45-9
Kiegészítő információk	15-1	6000 sorozatú traktorok a fülkére	
Kiválasztott egyedi sor vizsgálata	30-4	szerelt kipufogóval	45-23
		6000 sorozatú traktorok, motorháztetőhöz	
L		szerelt kipufogóval	45-24
Lámpák	40-1	7000 sorozatú traktorok	45-31
		8000 sorozatú traktorok	45-39
		8000T sorozatú traktorok	45-41
		9000 és 9000T sorozatú traktorok	45-46
		9000 sorozatú traktorok	45-48

Oldal

S

Sebesség (Speed)	
Ellenőrzés	30-5
Kalibráció	25-3
Sebesség beállítás, állandó értékre	25-5
Sor hiba üzenetek	30-8
Sor ki/be, beállítás	25-9
Sor kiválasztása funkció	30-4
Sorok ellenőrzése (Scan)	30-2
Sorozatszám táblák	55-2
Sortáv Beállítás	25-7

Sz

Szállítás közbeni kijelzés	30-9
----------------------------------	------

T

Tartókonzol felszerelése	
30 - 55 sorozatú univerzális traktorok	45-1
30 - 60 sorozatú fülkenélküli traktorok	45-6
30 - 60 sorozatú sorművelő traktorok	
fülkével	45-4
60 - 70 sorozatú összkerékkehajtású	
traktorok	45-13
6000 sorozatú traktorok	45-19
7000 sorozatú traktorok	45-27
8000 sorozatú traktorok	45-33
9000 sorozatú traktorok	45-43
Távolság kalibráció	25-3
Távolság-mérő	30-7
Távolságmérő hiba üzenetek	30-8
Terület (Area)	
Beállítás	25-12
Ellenőrzés	30-5
Kalibráció	25-3
Tőtávolság	30-10
Tőtávolság, vetés ellenőrzés	30-2

V

Vetés kijelölt sorokkal	30-10
-------------------------------	-------

Rendelkezésre álló John Deere szerviz kiadványok

Műszaki információk

A műszaki kézikönyvek beszerezhetők a John Deere-től. Néhány információ ezek közül elérhető elektronikus formátumban, mint pl. CD-ROM-on, és nyomtatott formában. Több lehetőség van a megrendelésükre. Forduljon a John Deere szervizhez. Hívja a **1-800-522-7448** számot, hitelkártyás megrendelés esetén. Keresse az interneten a <http://www.JohnDeere.com> oldalon. Kérjük legyen Önnél a gép típus száma, alvázszáma, és a gyártmány neve.

Az elérhető információk tartalmazzák:

- **ALKATRÉSZ KATALÓGUSOK** tartalmazzák a rendelhető alkatrészek listáját és robbantott ábráját, hogy segítsék az alkatrészek pontos beazonosítását. Szintén hasznos a gép szétszerelésénél és összeszerelésénél.
- **A KEZELÉSI UTASÍTÁS** tartalmazza a biztonsági, kezelési, karbantartási előírásokat, és a szerviz információkat. Ezek a kézikönyvek, valamint a gépen található figyelmeztető feliratok szintén elérhetők különböző nyelveken.
- **A KEZELÉST BEMUTATÓ VIDEOKAZETTÁK** bemutatják a fontosabb biztonsági, kezelési, karbantartási és szerviz információkat. Ezek a videokazetták is hozzáférhetők különböző nyelveken, és formátumban.
- **MŰSZAKI KÉZIKÖNYV** bemutatja az Ön gépéhez kapcsolódó szerviz információkat. Tartalmazza a specifikációs adatokat, az összeszerelési és szétszerelési eljárások ábráit, a hidraulikus rajzokat, és a vezetékelési diagramot. Néhány terméknél külön kézikönyv van a javításhoz, és a diagnosztikai információkhoz. Néhány részegység, mint pl. a motorok, külön technikai kézikönyvben találhatók meg.
- **AZ ALAP KÉZIKÖNYVEK** közlik az alapvető információkat a gép gyártójától függetlenül:
 - Az Agricultural Primer sorozat lefedi a farmon alkalmazott technológiai ismereteket, bemutatva olyan eszközöket, mint a számítógép, az internet, és a precíziós gazdálkodás.
 - A Farm Business Management sorozat elmagyarázza a „valós” problémákat, és gyakorlati megoldásokat nyújt marketing, finanszírozási, megfelelő gép kiválasztás, és együttműködési kérdésekben.



TS189 –UN–17JAN89



TS191 –UN–02DEC88



TS224 –UN–17JAN89



TS1663 –UN–10OCT97

- A szerviz kézikönyvek bemutatják, hogyan kell javítani, üzemben tartani a mezőgazdasági gépeket.
- A gép Kezelési kézikönyvek elmagyarázzák a gép teljesítőképességét, beállítását, hogyan kell növelni a gép teljesítményét, és hogyan kell elkerülni a nemkívánatos szántóföldi problémákat.

A John Deere biztosítja Önnek a folyamatos munkát

A John Deere ott van amikor Ön javít

A VEVŐI MEGELÉGEDETTSÉG fontos a John Deere-nak.

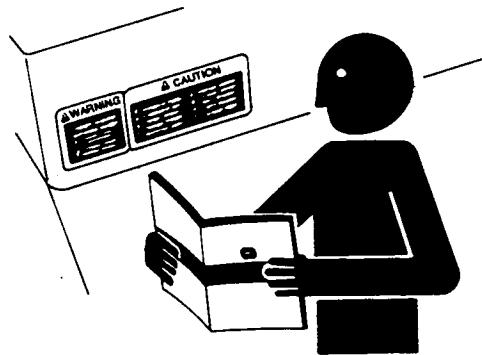
A kereskedőink készen állnak arra, hogy gyors, hatékony alkatrész kiszolgáltatást, és szervizt nyújtsanak Önnek:

- A karbantartási és szerviz anyagokkal látják el a gépét.
- Képzett szerviz technikusok, és a szükséges diagnosztikai eszközök, célszerszámok állnak rendelkezésre az Ön gépének szervizelésekor.

VEVŐI MEGELÉGEDETTSÉGI PROBLÉMÁK MEGOLDÁSI FOLYAMATA

Az Ön John Deere kereskedője arra hivatott, hogy támogassa az Ön gépének üzemeltetését, és megoldja azokat a problémákat amelyekkel találkozik.

1. Amikor kapcsolatba lép a kereskedővel, előzőleg ezeket az információkat keresse meg:
 - Gép típus, és gép azonosító szám
 - Vásárlás időpontja
 - A probléma természete
2. Vitassa meg a problémát a kereskedő szerviz vezetőjével.
3. Ha nem tudják megoldani, magyarázza el a problémát a márkakereskedés vezetőjének, és kérje segítségét.
4. Amennyiben a márkaképviselő nem tudja a problémáját megoldani, kérje meg, hogy lépjen kapcsolatba a John Deere céggel.
5. Amennyiben a problémát így sem sikerül megoldani, lépjen kapcsolatba a gyártóval a következő telefonszámon vagy email címen: 1-866-99DEERE (866-993-3373) vagy agriculture@johndeere.com.



TS201 –UN–23AUG88

